



RÖMISCHE  
**WEIN**  
Straße

# AMTSBLATT

## und Mitteilungen

der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 29. September 2023

Ausgabe 39/2023

Jahrgang 51



Foto: Edith Jostock

- Waldbrandgefahr
- Spendenübergabe Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
- Verbandsgemeinde Schweich modernisiert Beleuchtung der Klärwerke



## Notdienste

### 1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 **Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon: 116 117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
Notdiensttelefon: 01805/065100  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmefreibereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich  
(Tag- und Nachdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des

Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen  
Inge Suska de Sanchez ..... 06502-99 78 6 01  
inge.suska-de-sanchez@pflegestuetzpunkte-rlp.de

Hiltrud Thommes ..... 06502-99 78 6 02  
hiltrud.thommes@pflegestuetzpunkte-rlp.de

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956**.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957**.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110

Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650



westenergie



## Gemeinsames Engagement für eine leuchtende und nachhaltige Zukunft in den Klärwerken der VG

Gemeinsam mit dem Abwasserwerk der Verbandsgemeinde Schweich unterstützt Westenergie die Modernisierung der Beleuchtung in den Gruppenklärwerken in Riol und Leiwen. In den Räumlichkeiten sorgen ab sofort 320 neue und umweltfreundliche LED-Lampen für eine effiziente und energiesparende Beleuchtung. Auf dem Außengelände wurden zudem 54 Straßenlaternen auf LED umgerüstet. Vor Ort haben sich Bürgermeisterin Christiane Horsch, Werkleiter Harald Guggenmos und Westenergie-Regionalmanager Marco Felten ein Bild der neuen Beleuchtungstechnik gemacht.



„Durch die neue langlebige LED-Technik entlasten wir nicht nur den Haushalt der Verbandsgemeinde, sondern schonen zudem die Umwelt. Dies ist ein weiterer Beitrag der Verbandsgemeinde zum Klimaschutz“, betont Bürgermeisterin Christiane Horsch. „Die zeitgemäße Modernisierung leuchtet die Kläranlagen außerdem besser aus“, ergänzt Werkleiter Harald Guggenmos.

Westenergie-Regionalmanager Marco Felten fügt hinzu: „Wir freuen uns, dass wir zur Verbesserung der Infrastruktur der Verbandsgemeinde beitragen können. Die neue LED-Innenbeleuchtung der Klärwerke sorgt durch die optimierte Beleuchtungsqualität für erhöhte Sicherheit.“

Die Verbandsgemeinde Schweich rechnet durch die Umrüstung mit einer Einsparung von circa 50 Prozent der bisherigen Energiekosten bei der Beleuchtung. Die Leistung der alten Neonröhren lag bei 58 Watt und die neuen LED-Innenleuchten liegen lediglich bei 23,1 Watt. Die ehemalige Beleuchtung der Straßenleuchten lag bei 2 x 35 Watt und liegt bei den LED-Mastleuchten nur bei gesamt 34 Watt. Zusätzlich trägt der Einsatz modernster LED-Technik dazu bei, den CO<sub>2</sub>-Ausstoß erheblich zu reduzieren.

# Jugendfeuerwehr Verbandsgemeinde Schweich

**Großübung der Jugendfeuerwehren der VG Schweich  
am Sägewerk Issel am Samstag, 30. September 2023 um 13:30 Uhr  
gemeinsam mit dem Jugendrotkreuz und der DLRG**

**Interessierte Zuschauerinnen und Zuschauer sowie Jugendliche, die sich für die Jugendfeuerwehr, Jugendrotkreuz oder DLRG interessieren sind herzlich willkommen!**

**Teilnehmende JF:** Bekond, Detzem/Thörnich, Ensch, Fell, Leiwen, Longuich, Mehring, Riol, Schweich, Trittenheim

**Angenommenes Brandobjekt:** Gebäude 2, durch starken Funkenflug müssen mehrere Gebäude geschützt werden. Im Gebäude 2 befinden sich vermutlich noch 2 Personen.

## **Einsatzablauf:**

- 1.) Alarmiert werden die JF Riol und Ensch zur Wasserentnahme an der Mosel. Beide JF übernehmen zusätzlich die Absicherung gegen fließenden Verkehr (Radweg). Zusätzlich werden von beiden mindestens 2 Längen B zu Gebäude 1 geführt. (alle B Leitungen werden mit Schlüssel gekuppelt)
- 2.) Alarmiert werden die JF Bekond, Mehring und Schweich. JF Bekond nimmt Aufstellung zwischen Gebäude 2 und 3, legt B Leitung an Gebäude 1 vorbei zu den B Leitungen der JF Riol. Nimmt mit der JF Schweich Objektschutz an Gebäude 2 und 3 vor. JF Mehring nimmt Aufstellung vor Gebäude 2 Richtung Holzlager, legt B Leitung an Gebäude 1 vorbei zu B Leitung der JF Ensch. JF Mehring macht Objektschutz von Gebäude 1 und 2. An allen B Leitungen sind Schlauchüberwachungen vorzunehmen und mit Schlüsseln zu kuppeln.
- 3.) Alarmiert werden JF Longuich und Leiwen. JF Leiwen stellt sich zwischen Gebäude 2 und 5 auf, Wasserentnahmestelle ist Fahrzeug Mehring, Objektschutz Gebäude 2 und 5. JF Longuich hat Wasserentnahmestelle Fahrzeug Bekond, nimmt Aufstellung zwischen Gebäude 3 und 4. Macht Objektschutz an Gebäude 2 und 3.
- 4.) Alarmiert werden JF Detzem/Thörnich, Fell und Trittenheim.

Wasserentnahmestelle ist Unterflurhydrant Einfahrt zum Sägewerk. Die JF nehmen nach Absprache Objektschutz an Gebäude 4 vor. Auch hierbei gilt Absicherung der Wasserentnahmestelle, alle B Leitungen werden mit Schlüsseln gekuppelt und eine Schlauchüberwachung muss durchgeführt werden.

**Personensuche:** Da sich vermutlich noch 2 Personen in Gebäude 2 befinden, werden jeweils von den JF Bekond, Mehring, Leiwen und Longuich eine Person zum Atemschutzeinsatz bereitgestellt. Die C-Leitung, die zum Innenangriff (Personensuche) benötigt wird, wird von der JF Leiwen bereitgestellt. Die jeweiligen Jugendfeuerwehrwarte, -innen bestimmen selbstständig aufgrund ihrer Gruppenstärke, wie viele C Strahlrohre zum Einsatz kommen. Auch hierbei ist darauf zu achten, dass mindestens immer zwei Personen die Strahlrohre führen. Sollten Personen im Gebäude gefunden werden, werden diese dem Roten Kreuz Schweich übergeben. An der Mosel werden bei der Wasserentnahmestelle Rettungsschwimmer des DLRG anwesend sein.

Wir wünschen der Übung einen guten Verlauf.



RÖMISCHE  
WEIN  
STRASSE  
MOSEL-PORTAL



Raiffeisenbank  
Mehring-Leiwen eG

ein starkes Stück Mosel

## Großzügige Spende der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG

In einer großangelegten Spendenaktion hat die Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG in diesem Jahr die Kleinsten in unserer Gesellschaft bedacht und den Kindergärten sowie Grundschulen in der Region eine Spende von rund 22.000 Euro überreicht. Die Spendenübergaben fanden in den beiden Filialen der Bank in Mehring und Leiwen statt. Die Schul- und Kindergartenleitungen sowie stellvertretende LehrerInnen und KindergartenleiterInnen freuten sich sehr über die überraschende Finanzspritze.



Das Geld wird nun genutzt um neue Spiel- und Sportgeräte anzuschaffen oder Schreib- und Bastelmaterial anzuschaffen. Die Grundschulen in Mehring und Leiwen freuten sich über jeweils 3.000 Euro, die Grundschulen in Klüsserath und Heidenburg über 2.500 Euro. Auch die Kindertagesstätten können das Geld gut gebrauchen, so erhielten Mehring und Leiwen jeweils 1.750 Euro und Klüsserath, Köwerich/Ensch, Detzem, Pölich, Berglicht und Heidenburg jeweils 1.250 Euro. Im letzten Jahr freuten sich die Sportvereine in der Region über eine Spende von insgesamt 14.000 Euro.

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schlech, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

**Impressum**

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

**Druck und Verlag:**

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



# 3. bis 31. Oktober 2023

## Ausstellung

**"Jetzt wissen wir erst, wie schön die Heimat war"**

in der ehemaligen Synagoge Schweich

-Eintritt frei-



Der Überlebenskampf jüdischer Deportierter aus Luxemburg und der Region Trier im Ghetto Litzmannstadt **Briefe - Fotos - Dokumente 1942**

Dienstag, 3. Oktober, um 11:00 Uhr:

### Ausstellungseröffnung

mit Ausstellungskuratorin Dr. Pascale Eberhard

musikalische Begleitung: Helmut Eisel (Klezmer-Musiker, Klarinette)

Dienstag, 31. Oktober, um 18:00 Uhr:

### Abschlusskonzert "meet klezmer!"

mit Helmut Eisel (Klarinette), Sebastian Voltz (Klavier)  
und Teilnehmenden aus den meet-klezmer-Workshops

**Öffnungszeiten:** samstags und sonntags von 14 - 17 Uhr

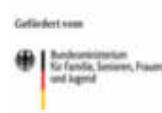
**öffentliche Führungen:**

Sonntag, 8.10. und Sonntag, 29.10., jeweils um 15 Uhr

(Die Teilnahme ist kostenfrei.)

Weitere Führungen durch die Ausstellung sind auf Anfrage möglich.

weitere Infos unter [www.juedisches-leben-vgschweich.de](http://www.juedisches-leben-vgschweich.de)



Impressum:

Pastoraler Raum Schweich, Oberstiftstr. 63, 54338 Schweich  
Tel. 0 65 02/9371600 | schweich@bistum-trier.de



**Lebensgest Alter**  
gesund alt werden

**NeuroKinetik®**  
- oder beweg dein Hirn!

**Vierteiliger Kurs in Schweich**

**09.10.2023**  
**16.10.2023**  
**23.10.2023**  
**30.10.2023**

**jeweils von 10:00-11:00 Uhr**

Der Kurs richtet sich an Seniorinnen und Senioren die ihre motorische und kognitive Gesundheit positiv unterstützen wollen (geistige Flexibilität, Sturzprophylaxe).

Mit motivierenden und herausfordernden Bewegungsübungen trainieren wir beide Körper- und Gehirnhälften und beziehen dabei auch das Sinnensystem umfassend mit ein.

**Kursleiterin**  
Angela Veneziano  
Fachkrankenschwester, NeuroKinetik®-Trainerin

Bitte festes Schuhwerk und bequeme Kleidung tragen.  
Bringen Sie ein Getränk mit.



**Veranstaltungsort**  
Niederprümmer Hof  
Seminarraum  
Hofgartenstraße 26  
54338 Schweich

Barrierefreier Seiteneingang links am Gebäude

**Anmeldung**  
Anmeldung unter: [silvia.engel@trier-saarburg.de](mailto:silvia.engel@trier-saarburg.de)  
oder telefonisch unter: 0651 715-536 (telefonische Anmeldung: Montag bis Mittwoch, vormittags)  
Anmeldeschluss: 04.10.2023  
Die Teilnahme ist kostenfrei.

Mit Ihrer Anmeldung erklären Sie sich einverstanden, dass Ihre Daten im Rahmen der o.g. Veranstaltung verwendet und gespeichert werden. Diese Einwilligung können Sie jederzeit widerrufen. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr und eigenes Risiko.

**Kontakt**  
Fachstelle Gesundheitsförderung und Prävention des Landkreises Trier-Saarburg

 **GESUNDHEIT**  
gemeinsam fördern

**Gesundheitsamt Trier-Saarburg**  
Dr. Gabriele Philippi  
Paulinstraße 60, 54292 Trier  
Mail: [gesundheitsfoerderung@trier-saarburg.de](mailto:gesundheitsfoerderung@trier-saarburg.de)  
Tel.: 0651 - 715 513

**Haus der Gesundheit Trier/Trier-Saarburg e.V.**  
Paula Orlt  
Paulinstraße 60, 54292 Trier  
Mail: [info@hausdergesundheit-trier.de](mailto:info@hausdergesundheit-trier.de)  
Tel.: 0651 - 436 22 17

**Weitere Informationen und Termine unter** [www.hdg-trier.de](http://www.hdg-trier.de) **und** [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

 **GKV-Bündnis für  
GESUNDHEIT**

Getödert mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a SGB V.





verbraucherzentrale

Rheinland-Pfalz

RÖMISCHE  
WEIN  
Straße  
VG SCHWEICH

## Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz Stromsparen mit LED-Lampen

(VZ-RLP / 19.9.2023) Herkömmliche Glühlampen sind zwar mittlerweile kaum noch zu finden, aber auch gegenüber Halogenlampen und Energiesparlampen bietet eine LED-Beleuchtung noch erhebliche Einsparpotentiale. Prüfen Sie alle Leuchten im Haushalt und ersetzen Sie insbesondere überall dort die Leuchtmittel, wo die Lampen lange brennen (z.B. Wohnzimmer oder Küche). Vergessen Sie dabei nicht, die Leuchtkörper auch in schwerer zugänglichen Lampen wie Deckenspots oder bei Leuchten mit vielen einzelnen Leuchtmitteln auszutauschen. Die Investition in langlebige LED-Lampen macht sich dabei - je nach Brenndauer - auch finanziell bezahlt. Wer zum Beispiel eine 60 Watt Glühlampe, die durchschnittlich 4 Stunden am Tag brennt, durch eine LED-Lampe mit 6 bis 7 Watt ersetzt, spart pro Jahr ca. 80 kWh Strom bzw. 32 Euro Stromkosten (Annahme Strompreis: 40 Ct/kWh). Die neue LED-Lampe kostet hingegen nur rund 5 € und hält mehrere Jahre. Beim Austausch von Energiesparlampen durch LED ist die Einsparung mit 10 kWh bzw. 4 Euro Stromkosten zwar deutlich geringer, aber auch hier hat sich der Wechsel nach nur etwas mehr als einem Jahr rentiert. Und natürlich gilt nach wie vor: Licht sollte immer nur dort brennen, wo es auch benötigt wird.

Energiesparen zu Hause? 20 Prozent weniger Heizenergie und Stromverbrauch - mindestens! Wir zeigen, wo die Einsparpotentiale im Haushalt schlummern:

[www.verbraucherzentrale-rlp.de/20prozentweniger](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de/20prozentweniger)

Der Energieberater hat **am Freitag, den 27.10.23 von 13.00 – 16.00 Uhr** Sprechstunde im Römersaal im alten Weinhaus (Tourist-Information) in der Brückenstraße 46 in **Schweich**. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. **Anmeldung unter (06502) 407 1116.**

### Energietelefon der Verbraucherzentrale

0800 60 75 600 (kostenfrei)

montags von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr,

dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17 Uhr

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

80 MILLIONEN GEMEINSAM FÜR  
**ENERGIEWECHSEL**

### Über uns:

Die aus Bundesmitteln geförderte Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet das größte interesseneutrale Beratungsangebot zum Thema Energie in Deutschland. Seit 1978 begleitet sie private Haushalte mit derzeit rund 700 Energieberater: innen und an mehr als 900 Standorten in eine energiebewusste Zukunft. Jedes Jahr werden mehr als 140.000 Haushalte zu allen Energie-Themen unabhängig und neutral beraten, beispielsweise Energiesparen, Wärmedämmung, moderne Heiztechnik und erneuerbare Energien. Die durch die Beratungen eines Jahres bewirkten Energieeffizienzmaßnahmen führen zu einer Einsparung an Energie, die einem Güterzug von 85 km Länge voller Steinkohle entspricht. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz



## Verbandsgemeinde Schweich

## Jugendfeuerwehr

**MACH MIT!**

- Spaß
- Teamgeist
- Hilfsbereitschaft
- Spiele
- Freundschaft
- Stärke
- Wettbewerbe
- Sport
- Technik

Bekond  
Detzem – Thörnich  
Ensch  
Fell  
Kenn  
Klüsserath  
Leiwen  
Mehring  
Schweich  
Trittenheim  
Longuich  
Riol

**WIR SUCHEN  
DICH!**

**112% ZUKUNFT**



VG SCHWEICH  
**KLIMA**  
Schutz



RÖMISCHE  
**WEIN**  
Straße  
MOSEL ANTE PORTAS



## Spielerisch klimafreundlich verhalten:

### Der Klima-Taler zeigt, wie's geht.

Der Klimawandel ist ein so großes Problem, dass viele Menschen meinen, dass das eigene Verhalten im Alltag keine Auswirkungen auf das Klima hat. Doch das ist nicht richtig. Vieles, was wir tun, verursacht den Ausstoß von CO2: was wir essen, wie wir uns fortbewegen und was wir kaufen. Deshalb können wir jeden Tag einen Unterschied machen. Dabei geht es weder um Verzicht noch um den Ablashandel einer Kompensation. Sondern darum, dass klimafreundliches Verhalten Spaß macht und sich lohnt.

Hier setzt die Klima-Taler App an. Sie motiviert Menschen mit spielerischen Elementen sich klimafreundlich zu verhalten. Alle Smartphone-Inhaber können sich die **Klima-Taler-App** kostenfrei herunterladen. Die App soll motivieren, das Auto stehen zu lassen und sich im Alltag klimafreundlicher zu verhalten.

Die Klima-Taler werden ganz einfach auf dem eigenen Smartphone hergestellt. Sie sind eine lokale nachhaltige Klima-Währung. Wer 5 kg CO2 einspart, beispielsweise durch Laufen, Radfahren oder die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel, erzeugt automatisch einen Klima-Taler. Aber auch für viele andere Aktivitäten werden Klima-Taler vergeben. Beispielsweise für Strom, Wärme oder Wasser sparen oder den Einkauf regionaler Produkte.

Die Klima-Taler können bei Partnern aus den Bereichen Handel, Gastronomie und kommunalen Einrichtungen gegen Vergünstigungen oder Rabatte eingetauscht werden. Das Netzwerk an Partnern wächst ständig.

Die Verbandsgemeinde Schweich mit ihren Gemeinden und der Stadt Schweich gehört zu den ersten fünf Kommunen, die ab dem 1. März 2023 durchstarten. Seien Sie mit dabei und schließen Sie sich dem Team der VG Schweich an!

Mit freundlicher Unterstützung:



westenergie

# Waldbrandgefahr

**Aufgrund der aktuellen Wetterlage ruft die Feuerwehr zu brandschutzgerechtem Verhalten in der Natur und beim Grillen auf.**

Nach langer Trockenheit und hochsommerlichen Temperaturen sind die Wald- und Wiesenflächen ausgedörrt. Es besteht eine erhöhte Waldbrandgefahr, deshalb ruft die Feuerwehr zu brandschutzgerechtem Verhalten in der Natur und beim Grillen auf.

Hohe Temperaturen und Trockenheit führen von Frühjahr bis Herbst zu hohen Waldbrand-Warnstufen. Der Deutsche Wetterdienst DWD erstellt hierfür von März bis Oktober eine Waldbrandprognose und teilt die Gefahr in 5 Waldbrandgefährstufen ein. Sie reichen von Stufe 1, sehr geringe, bis Stufe 5, sehr hohe Gefahr.

Beachten Sie bitte unbedingt: gehen Sie aufmerksam durch Wald und Flur. Vermeiden Sie gedankenlosen Leichtsinn. Genießen Sie den Sommer sicher!

## **Sieben „Goldene Regeln“ der Feuerwehr für Natur- und Grillvergnügen**

1. Beachten Sie das absolute Verbot für offenes Feuer in Wäldern; dies gilt auch für gemütliche Grillpartys – nutzen Sie ausgewiesene Grillplätze.
2. Ebenso ist es verboten, in den Wäldern zu rauchen.
3. Werfen Sie keine brennenden Zigaretten aus dem Fenster.
4. Benutzen Sie nur ausgewiesene Parkplätze beim Ausflug in die Natur. Grasflächen können sich durch heiße Katalysatoren entzünden.
5. Halten Sie die Zufahrten zu Wäldern frei – sie sind wichtige Rettungswege. Beachten Sie unbedingt Park- und Halteverbote.
6. Melden Sie Brände oder Rauchentwicklungen sofort über die Notrufnummer 112.
7. Hindern Sie Entstehungsbrände durch eigene Löschversuche an der weiteren Ausbreitung, wenn Sie sich dabei nicht selbst in Gefahr bringen.



**Landesforsten**  
Rheinland-Pfalz  
**Wald. Werte. Wahren.**

[www.wald.rlp.de/de/erleben/waldbesuch/waldbrandgefahr/](http://www.wald.rlp.de/de/erleben/waldbesuch/waldbrandgefahr/)





# Erreichbarkeit Verwaltung

Die **Verwaltung** ist wie folgt erreichbar (außer Sozialverwaltung):

Tel. 06502/407 0; E-Mail: [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)

## Dienstzeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr



## Terminvereinbarung Bürgerbüro:

online: [termine.schweich.de](http://termine.schweich.de)

telefonisch: Tel. 06502/407 1422

E-Mail: [buergerbuero@schweich.de](mailto:buergerbuero@schweich.de)

Für den Besuch im Bürgerbüro wird eine Terminvereinbarung empfohlen, da ansonsten längere Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

Persönliche Vorsprachen im **Standesamt** sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich:

Tel. 06502/407 1430; E-Mail: [neri.a@schweich.de](mailto:neri.a@schweich.de)

Die **Sozialverwaltung** ist wie folgt erreichbar:

Tel. 06502/407 0; E-Mail: [sozialamt@schweich.de](mailto:sozialamt@schweich.de)

## Dienstzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Dienstleistungen unseres Hauses und die zugehörigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter sind auf der Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter der Rubrik „Verwaltung“ sowie im Bürgerinfoportal ersichtlich.



Bürgerinfoportal

## Hinweis:

In der Verwaltung (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - auch für alle Außenstellen - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Standesamt Schweich an der Römischen Weinstraße

#### Trauungstermine an Samstagen

Das Standesamt Schweich bietet **zusätzlich** zu den regulären Trauterminalen (Montag bis Freitag zu den Öffnungszeiten der Verwaltung) an folgenden **Samstagen** Trauungstermine an:

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 11. November 2023  | (Trauraum)       |
| 02. Dezember 2023  | (Trauraum)       |
| 20. Januar 2024    | (ehem. Synagoge) |
| 02. März 2024      | (ehem. Synagoge) |
| 20. April 2024     | (ehem. Synagoge) |
| 18. Mai 2024       | (ehem. Synagoge) |
| 15. Juni 2024      | (Trauraum)       |
| 06. Juli 2024      | (ehem. Synagoge) |
| 14. September 2024 | (ehem. Synagoge) |
| 07. Dezember 2024  | (ehem. Synagoge) |

Die Trauungen finden an den Samstagen jeweils vormittags wie oben angegeben oder nach vorheriger vertraglicher Vereinbarung in einer anderen Außenstelle statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass weitere Terminwünsche bezüglich Samstagstrauungen keine Berücksichtigung finden. Nähere Informationen über das Anmeldeverfahren zur Eheschließung und die beizubringenden Unterlagen sowie die standesamtlichen Gebühren erhalten Sie beim Standesamt unter der Telefon-Nr. 06502/407-1430 (Frau Neri) oder 06502/407-1431 (Frau Zell), E-Mail neri.a@schweich.de

#### Öffnungszeiten nach Terminvereinbarung:

- |           |                   |
|-----------|-------------------|
| Mo. – Fr. | 08:00 – 12:00 Uhr |
| Mo. – Mi. | 14:00 – 16:00 Uhr |
| Do.       | 14:00 – 18:00 Uhr |

Standesamt Schweich, Schweich, 25.09.2023

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:  
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



### Kostenlose Altgerätebörse

14/23 ca. 220 Doppel T - Verbund - Pflastersteine, 5 cm dick 016093336350



### Feuerwehren

#### Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Donnerstag, 05.10.2023** findet um **19:30 Uhr** unsere nächste Übung statt.



# Mitteilungen der Römischen Weinstraße

## Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.

Montag - Freitag: 09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag: 09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.

Montag - Freitag: 09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

Telefon: 06502-93380

## Ausschreibung für die Weinkönigin und Weinprinzessinnen der Römischen Weinstraße 2024/2025



Für das Amt der Weinkönigin und Weinprinzessinnen 2024/2025 sucht der Verein Römische Weinstraße junge Bewerberinnen.

Die Krönung der neuen Weinkönigin wird im Rahmen des Festes der Römischen Weinstraße am 03. Mai 2024 erfolgen. Von da ab werden die Königin und die Prinzessinnen ein Jahr lang für die Urlaubsregion Römische Weinstraße und insbesondere seine hervorragenden Weine werben. Als Botschafterin der Römischen Weinstraße

Bei sollten die Bewerberinnen Spaß daran haben, auf Menschen zuzugehen und für Ihre Heimat zu werben. Zu den Aufgaben einer Weinkönigin und deren

Prinzessinnen gehören u.a. Eröffnungen von Weinfesten, Teilnahme an

Festumzügen, Besuche von Messen und sonstigen Veranstaltungen in und außerhalb der Verbandsgemeinde.

Wer Interesse hat, künftig die Römische Weinstraße als Weinkönigin oder Prinzessin zu repräsentieren, der kann sich bis zum 05.11.2023 bei der Tourist-Information Römische Weinstraße bewerben. Einzelbewerbungen sowie auch Bewerbungen von Teams (Weinkönigin mit zwei Prinzessinnen) sind möglich.

Tourist-Information Römische Weinstraße

Geschäftsführer Sven Thiesen

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Tel. 06502-93380, [thiesen@roemische-weinstrasse.de](mailto:thiesen@roemische-weinstrasse.de)



## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: [senioren@schweich.de](mailto:senioren@schweich.de)

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Protesttag der Krankenhäuser
- Konzert der Rudolstädter Symphoniker

Die Kreis-Nachrichten finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

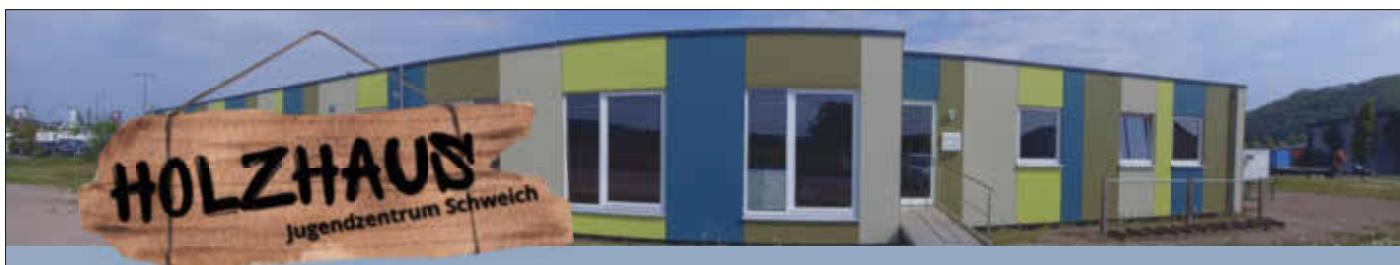


## Veranstaltungskalender

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 29.09.-08.10.2023

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
29.09.-08.10.2023	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praesepiorum, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: <a href="mailto:info@krippenmuseum.info">info@krippenmuseum.info</a>
29.09.-08.10.2023	Schweich	Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt – Bei der Besichtigung und fachkundigen Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleralltag vergangener Tage. Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich.	Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr – Einlass bis 17.00 Uhr. Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach, weitere Infos: <a href="http://www.molitorsmuehle.de">www.molitorsmuehle.de</a> , Anfragen an: <a href="mailto:info@molitorsmuehle.de">info@molitorsmuehle.de</a> oder Tel.: 06502-1336
29.09.-08.10.2023	Klüsserath	Monika's Straußwirtschaft	Mittelstr. 101, Tel: 06507-4437; geöffnet: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag und Samstag von 17.30 Uhr-21.00 Uhr und Sonntag und Feiertag von 11.30 Uhr - 14.00 Uhr sowie 17.30 Uhr -21.00 Uhr geöffnet.
29.09.-08.10.2023	Trittenheim	Vinothek Weinoase Scholtes geöffnet	Freitag und Samstag von 18.00 - 22.00 Uhr geöffnet, Weingut Hermann Scholtes, Im Gospert 14, Tel: 06507-2227
29.09.-08.10.2023	Pölich	Straußwirtschaft Weinstube Schömann	Donnerstag/Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag/Sonntag/Feiertag ab 16.00 Uhr, Hauptstr. 4
29.09.-08.10.2023	Mehring	Vinothek geöffnet	Samstag und Sonntag ab 16.00 Uhr geöffnet, Weingut Kühner-Adams, Vinothek am Flusskilometer 174, Mehring Ortsteil Lörsch, Tel: 06502- 20617
29.09.2023	Föhren	Viezabend in der Backscheier	Viezkeller, Veranstalter: CDU
29.09.2023	Köwerich	Geführte Pilzexkursion	Beginn: 14.00 Uhr
29.09.-01.10.2023	Leiwen	Weingarten Moselliebe geöffnet	Beginn: 12.00 Uhr, Leiwen Zummet
29.09.2023	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20.00 Uhr
29.09.2023	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit mit Live Musik von Danny Geib	Mittwoch und Donnerstag 13.00-19.00 Uhr, Freitag 13.00-22.00 Uhr
29.09.-01.10.2023	Trittenheim	Weinstand im Moselvorland geöffnet	Freitag und Samstag ab 13.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr
30.09.2023	Schweich	Tageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: RW auf dem Seitensprung Meulenwaldto(u)r Schweich, 13 km, 4,5 Std. Rucksackverpflegung, WF: Karin Geiben	10 Uhr Parkplatz am Wanderportal Heilbrunnen ( bis zum Waldrand) Schweich, 9.15 Uhr, Südbahnhof. Für alle Wanderungen ist eine Anmeldung beim Wanderführer erforderlich mit Angabe, ob Mitfahrtgelegenheit erwünscht oder angeboten wird, ebenso die Teilnahme an Einkehr (jeweils am Tag vorher bis 12 Uhr, Mittwoch zwei Tage vorher bis 18 Uhr).
30.09.2023	Föhren	40 Jahre Schautanzgruppe - Oktoberfest	Bürger- und Vereinshaus
30.09.2023	Longuich	Modern-Calligraphy-Workshop	Beginn: 14.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Christine Engel, Dipl.-Designerin, Infos: <a href="mailto:engel@what2design.de">engel@what2design.de</a> , 0170-2302232, Anmeldung bis 1 Woche vor Kursbeginn. Max. Teilnehmerzahl: 5
30.09.-01.10.2023	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Kirchenchor Riol
30.09.-01.10.2023	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
30.09.2023	Riol	Weinbergswanderung mit Weinprobe	Beginn: 14.00 Uhr, Weingut Schmitt-Kranz, Hauptstr. 20, Tel: 06502-5189
30.09.2023	Schweich	Mrs. Greenbird	Beginn: 19.30 Uhr, Bürgerzentrum Schweich, Veranstalter: Kultur in Schweich und Volkshochschule Schweich, Tickets unter: <a href="http://www.ticket-regional.de">www.ticket-regional.de</a>

01.10.2023	Longuich	Autorenlesung mit Peter Spürk, musikalische Begleitung Christof Riemenschneider, Querflöte	Beginn: 17.00 Uhr, Kapelle St. Sebastian, Bachstr.
01.10.2023	Riol	Wildkräuterwanderung mit Alpakas	Beginn: 10.00 Uhr, Anmeldung erforderlich unter: <a href="mailto:wein.und.kraeuter@gmail.com">wein.und.kraeuter@gmail.com</a> , Veranstalter: Bea Birkenhain und Helga Schmitz
01.10.2023	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502 994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>
02.-03.10.2023	Riol	Saisonabschluß: Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.
02.10.2023	Schweich	We rock Queen - Konzert	Beginn: 20.00 Uhr, Bürgerzentrum Schweich, Tickets unter: <a href="http://www.ticket-regional.de">www.ticket-regional.de</a>
03.10.2023	Fell	WDR-Maus-Türöffner-Tag	Beginn: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk Fell, Anmeldung erforderlich! Tel: 06502-988588
03.10.2023	Leiwen	Weingarten Moselliebe geöffnet	Beginn: 12.00 Uhr, Leiwen Zummet
03.10.2023	Schweich	Eröffnung Ausstellung „Jetzt wissen wir erst, wie schön die Heimat war“	Beginn: 11.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
04.10.2023	Föhren	Seniorennachmittag	Bürger- und Vereinshaus
04.10.2023	Leiwen	Kulturhistorische Weinbergswanderung mit Wanderführer Christoph Weis - Es geht durch die Weinberge entlang des Leiweners Weinlehrpfades hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwen bei einem Glas Wein und/oder Wasser genießen kann.	Beginn: 10.00 Uhr, Dauer: ca. 2 - 2,5 Stunden; Kosten: 15,00 € inkl. Wein/Wasser; Treffpunkt: Touristinformation Leiwen, Römerstr. 1 Anmeldung bei Tourist Info Leiwen (Tel.: 0 65 07/31 00)
04.10.2023	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
05.10.2023	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren
06.10.2023	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei Bekond -Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.	Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124
06.-08.10.2023	Leiwen	Weingarten Moselliebe geöffnet	Beginn: 12.00 Uhr, Leiwen Zummet
06.10.2023	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20.00 Uhr
06.-08.10.2023	Trittenheim	Weinstand im Moselvorland geöffnet	Freitag und Samstag ab 13.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr
07.10.2023	Föhren	Kultur im Herbst in der Backscheier	Viezkelter
07.10.2023	Föhren	Wildnisküche für Jugendliche	Jugendtreff
07.10.2023	Riol	Chorkonzert Musikalische Begegnungen	Beginn: 19.00 Uhr, Tonart Riol, Bürgerhaus Riol
07.-08.10.2023	Schweich	Ausstellung „Jetzt wissen wir erst, wie schön die Heimat war“	Samstag und Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
07.-08.10.2023	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
08.10.2023	Trier/Quint	Shinrin-Yoku: „Baden in der Waldluft“	Beginn: 14.00 Uhr, Infos und Tickets unter: <a href="http://www.ticket-regional.de">www.ticket-regional.de</a>
08.10.2023	Föhren	Meulenwaldwanderung	Festplatz, Turnhalle im Schulgebäude
08.10.2023	Föhren	11. IRT Läufermeeting der LG Meulenwald Föhren	Beginn: 14.00 Uhr, Infos unter: <a href="http://www.lgmf.de/IRT-Läufermeeting/">www.lgmf.de/IRT-Läufermeeting/</a>
08.10.2023	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502 994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>



## PROGRAMM IM OKTOBER

### VERANSTALTUNGEN

06.10.

Kürbisgemälde schnitzen

13.10.

Kürbissuppe kochen

20.07.

Kinoabend Halloween

24.-26.10.

Tagesausflüge Herbstferien

Mehr Infos zu den Veranstaltungen findet ihr auf unserer Homepage!

**Jugendzentrum Schweich**  
Holzhaus/ Blechbüx

In den Schlimmfuhrn 20  
54338 Schweich

E-Mail: [info@jugendzentrum-schweich.de](mailto:info@jugendzentrum-schweich.de)  
Telefon: +49 (0) 6502 / 98105-10

[www.jugendzentrum-schweich.de](http://www.jugendzentrum-schweich.de)

### HOLZHAUS OFFENER TREFF

ab 12 Jahre

Dienstag	13 - 18 Uhr
Mittwoch	13 - 18 Uhr
Donnerstag	13 - 18 Uhr
Freitag	13 - 18 Uhr

In den Herbstferien (16.10. - 27.10.) bleibt der Offene Treff geschlossen.

8 - 12 Jahre

### KIDSTREFF

Mittwoch, 11.10. 15 - 18 Uhr

Halloween Party

Nur mit Anmeldung unter:  
[anmeldung@jugendzentrum-schweich.de](mailto:anmeldung@jugendzentrum-schweich.de)



[jugendzentrum\\_schweich](https://www.instagram.com/jugendzentrum_schweich/)



Jugendzentrum Schweich

# Tagesausflüge Herbstferien



JUGENDBÜRO  
der Verbandsgemeinde Schweich

**24.10. - Bouldern Blocschokolade**

10-14 Uhr (ab 12 Jahre) Kosten: 9€

**25.10. - Calypso Saarbrücken**

9-16 Uhr (ab 12 Jahre) Kosten: 18€

**26.10. - Trampolini Merzig**

9:30-16 Uhr (ab 10 Jahre) Kosten: 15€

In Kooperation mit



Anmeldung unter:  
[anmeldung@jugendzentrum-schweich.de](mailto:anmeldung@jugendzentrum-schweich.de)

**Jugendbüro**  
der Verbandsgemeinde Schweich  
Jugendzentrum Schweich  
In den Schlimmfuhrn 20, 54338 Schweich

Telefon: 06502 9810-510  
E-Mail: [info@jugendzentrum-schweich.de](mailto:info@jugendzentrum-schweich.de)  
[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)



Demokratie *Leben!*  
Partnerschaft  
für Demokratie  
Verbandsgemeinde Schweich

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater  
Telefon: +49 170 96 72 441  
E-Mail: [michael.manikowski@demokratie-schweich.de](mailto:michael.manikowski@demokratie-schweich.de)

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße:  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
In den Schlimmfuhrn 20, 54338 Schweich

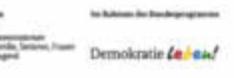
Maximilian Kimmeling, Projektleitung  
Telefon: +49 (0) 6502 9810511  
E-Mail: [maximilian.kimmeling@demokratie-schweich.de](mailto:maximilian.kimmeling@demokratie-schweich.de)

Simone Steffens, Sachbearbeitung  
Telefon: +49 (0) 6502 9810514  
E-Mail: [simone.steffens@demokratie-schweich.de](mailto:simone.steffens@demokratie-schweich.de)

**Jugendforum Schweich**  
Denise Löwen  
E-Mail: [d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de)









**KÜRBISGEMÄLDE SCHNITZEN**

06. OKTOBER AB 13 UHR  
OHNE ANMELDUNG | KOSTENLOS

AB 12 JAHRE

**HOLZHAUS**

[WWW.JUGENDZENTRUM-SCHWEICH.DE](http://WWW.JUGENDZENTRUM-SCHWEICH.DE)



## Soziale Dienste

### Berufliches Bildungszentrum BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönenfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel  
Frau Helga-Martina Schneider  
Tel. 06502/93842031  
E-Mail: [hm.schneider@bbtgruppe.de](mailto:hm.schneider@bbtgruppe.de)

### DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

Die Kleiderkammer des DRK-Ortsvereines Schweich im Keller des "Alten Weinhauses", Brückenstraße 46 in Schweich ist vorübergehend geschlossen. Es können auch keine Kleiderspenden angenommen werden.

### DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

#### Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: [btv@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:btv@kv-trier-saarburg.drk.de).

### Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die „Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl“ im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich. Menschen die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und diese unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Edit Péteri  
 Ehrenamtskoordination „Flucht & Asyl“ Ukraine  
 Soziale Beratung Ukraine  
 Deutsches Rotes Kreuz  
 Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
 Brückenstr. 46, 54338 Schweich  
 Telefon: 0151/25143741

DRK – Kreisverband Trier-Saarburg e. V.  
 Brunostraße 25  
 54329 Konz



## Einstiegskurs Deutsch (A1) für Geflüchtete mit kleinen Kindern

in Kooperation mit der Volkshochschule Schweich

Start: 04.10.2023 von 10:00-12:30 im Pfarrheim der katholischen Kirche in Schweich

kostenlos



60 Unterrichtseinheiten  
 Montags und Mittwochs je 2  
 x 2,5 Stunden pro Woche



## Kinderbetreuung während des Kurses

Fragen und Anmeldung:

Edit Péteri Tel.: 0151/25143741

Email: e.peteri@kv-trier-saarburg.drk.de

**Basteln für Kinder und Jugendliche**

Kostenlos

DATUM: 17.10.2023  
 14:00-16:00 UHR  
 TREFFPUNKT: JUGENDZENTRUM SCHWEICH

ANMELDUNG: 0151/25143741  
 E.PETERI@KV-TRIER-SAARBURG.DRK.DE

Deutsches Rotes Kreuz

[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

## Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
 Ort: Sozialraumzentrum Schweich, Stefan-Andres-Straße 4, 54338 Schweich.  
 Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.  
 Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



## Schulen

### Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

Ansprechpartner: Sagar Schieben  
 Bodenländchen 2; 54338 Schweich  
 Mobil: 0171/5481989  
 E-Mail: s.schieben@kv-trier-saarburg.drk.de  
 zuständig für die Grundschulen in Schweich, Föhren, Leiwen, Mehring, Longuich, Fell, Kenn, Klüsserath und Trittenheim

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

#### Retten macht Schule! – Und wir sind dabei

Gleich zu Beginn des neuen Schuljahres starten wir mit unserem Herzensprojekt **Retten macht Schule**, in dem alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 7 bis 10 der Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron zu jungen Lebensrettern ausgebildet werden. Am vergangenen Donnerstag erhielten bereits alle 7. Klassen Wiederbelebungskurse, die sie im Notfall dazu befähigen sollen, eine Laien-Reanimation durchzuführen, bis der Rettungsdienst eintrifft. Jedes Jahr sterben 100 000 Menschen in Deutschland an einem Herzstillstand und viele von ihnen hätten eine Überlebenschance gehabt, wenn jemand umgehend mit der Herzdruckmassage begonnen hätte. Unsere Schülerinnen und Schüler konnten nicht nur die Herz-Lungen-Wiederbelebung an Übungspuppen trainieren, sondern sogar selbst ein AED-Gerät (automatisierter externer Defibrillator) anwenden.

Ermöglicht wird dieses Projekt durch die **Björn Steiger Stiftung**, die unsere Schule nicht nur mit einem AED-Gerät ausgestattet und die Schulung des Lehrpersonals durchgeführt, sondern auch Übungspuppen und einen Übungs-Defibrillator gestiftet hat. Durch eine Spende des Fördervereins der Friedrich-Spee-Realschule plus konnten wir zudem einen weiteren Übungs-Defibrillator anschaffen, der den Ablauf der Schulungen erleichtert. Dafür möchten wir uns im Namen der ganzen Schulgemeinschaft herzlich bedanken.



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Forstamt Trier

#### Veranstaltungshinweise

Ferienprogramme in den Herbstferien - Im Meulenwald um das Forstamt Trier

Montag, 16. Oktober 2023, 9.00 - 13.00 Uhr - Waldindianer auf den Spuren von Fuchs, Wildschwein und Co. (6-10 Jahre)  
 Donnerstag, 26. Oktober 2023, 9.00 - 13.00 Uhr - Abenteuer Meulenwald (8-12 Jahre)

Infos unter [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de),  
 Ticketvorverkauf unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

Horst Melchisedech  
Gemeindebüro 06502 931130  
buergermeister@bekond.de

Sprechstunde  
Mo. 18:00 - 19:00 Uhr

### Gemeinsame Bewegungsjagd des Hegerings MOSEL-LINKS

Liebe Bekonder Mitbürger und Mitbürgerinnen, am 18.11.2023 ab 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr findet eine gemeinsame Treibjagd auf den Gemarkungen Ensch / Bekond / Schleich / Pölich / Mehring / Schweich statt. Wir bitten die aufgestellten Schilder zu beachten und das Gebiet zu dem genannten Zeitpunkt möglichst nicht zu betreten. Bitte auch dringend auch die Hunde an der Leine führen.

Wir bitten, wenn möglich, Schafzaunanlagen nicht in die Nähe von Waldrandbezirken für diesen Tag aufzustellen, da fluchtartige Saurotten diese gerne überlaufen.

Vielen Dank.

Bekond, 22.09.2023

Horst Melchisedech, Ortsbürgermeister

### Haus und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Liebe Mitbürger, für eine Sammlung des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. sucht die Gemeinde Bekond Freiwillige, die diese Sammlung im Ort Bekond durchführen. Hierzu sind keine besonderen Kenntnisse notwendig. Lediglich etwas Zeit wäre zu investieren für die gute Sache. Gerne können interessierte Bürger sich mir melden. Das wäre sehr schön. Vielen Dank schon jetzt für das Engagement.

Bekond, 25.09.2023

Horst Melchisedech, Ortsbürgermeister

### Unterrichtung der Einwohner

#### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond am 13.09.2023

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Horst Melchisedech und in Anwesenheit von Schriftführerin Silvia Conrad findet am 13.09.2023 im Bürgerhaus - Saal Harmonie, Eingang Moselstraße in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt. Ortsbürgermeister Melchisedech beantragt den Tagesordnungspunkt „Vertrag Pflegekosten Kunstrasenplatz Bekond“ von der Tagesordnung zu streichen und auf eine spätere Sitzung zu verschieben und den Tagesordnungspunkt öffentlich „Starkregenvorsorge; Prioritätenliste Bekond“ mit dem Tagesordnungspunkt öffentlich „Bauanträge“ zu tauschen. Der Ortsgemeinderat stimmt den Änderungen einstimmig zu.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

#### Sachstand UGG

Der Vorsitzende hat heute von der Bauleitung den Bauzeitenplan bekommen. Die Arbeiten gehen ab KW 40 weiter und sollen in der KW 43/44 fertiggestellt sein.

Es sind viele Beschwerden eingegangen über Löcher im Straßenbelag, die durch den Regen immer größer werden, Schotter der ausgewaschen wird und Einläufe, die dadurch immer wieder verschlossen werden. Die Fehler der Baufirma und Beschwerden der Bürger werden alle von der Ortsgemeinde an die Bauleitung weitergegeben. Mehr Möglichkeiten hat die Ortsgemeindeverwaltung leider zurzeit nicht.

#### Beschichterung „In Der Göbelwies“

Ursprünglich war geplant, die Straße „In Der Göbelwies“ als verkehrsberuhigte Zone auszuweisen. Die Verwaltung hat entschieden, eine 20er Zone mit Halteverbot für beide Seiten auszuweisen, da die niveaugleiche Gestaltung der Fahrbahn nicht gegeben ist. Grund dafür ist, dass 1/3 der Fläche gepflastert ist und so der dieser Bereich für die Nutzer als Bürgersteig gesehen werden könnte.

Darüber hinaus sieht die Straßenverkehrsbehörde ein Problem darin, dass in der gesamten Ortslage „rechts vor links“ gilt, und entgegen dieser Regelung für den ausfahrende Verkehr aus dem Bereich der Göbelwiese eine andere Regelung gilt. Die da lautet, dass der Verkehr aus einem verkehrsberuhigten Bereich grds. Vorfahrt gewähren muss.

Hierüber liegt der Ortsgemeinde eine Verkehrsbehördliche Anordnung vor. Diese Entscheidung wird im Rat diskutiert und man kommt zu dem Ergebnis, dass zur Sicherheit der Schulkinder eine Möglichkeit die gepflasterten Flächen/Gehweg Einfahrt Richtung Göbelwies zu verlängern, beim verantwortlichen Planungsbüro angefragt werden soll.

#### Minigolfanlage

Am Montag, den 11.09.2023, war die Abnahme der Minigolfanlage. Der Wegebau ist abgeschlossen und demnächst werden die Gestelle von der Arbeitsgruppe aufgebaut.

#### Grillhütte

Der Rauchabzug funktioniert nicht richtig. Der Schornsteinfeger hat den Abzug gereinigt, aber vermutlich liegt es an der Bauweise. Mit den Herstellern des Grills soll eine Lösung für dieses Problem gefunden werden.

#### Infokasten Heimat-und Verkehrsverein

Die Fundamente für den Infokasten wurden betoniert, so dass dieser demnächst aufgestellt werden kann.

#### Jugendraum

Am 30.09.2023 findet die Wiedereröffnung des Jugendraumes statt. Zur Eröffnung wird eine Pizzaparty stattfinden. Alle 14 bis 19-jährige sind herzlich eingeladen.

#### Sachstand Webseite

Dazu begrüßt der Vorsitzende Herrn Christoph Caspary vom Digitalausschuss. Dieser stellt die Webseite anhand einer Demoseite vor und erläutert die weitere Vorgehensweise. Es gibt ein Grundlayout, aber die Gemeinde kann Ihre Seite ansonsten frei gestalten. Das Logo der Ortsgemeinde kommt auf die Startseite. Das Startbild muss noch ausgesucht werden und verschiedene Buttons festgelegt werden. Dafür muss der Digitalausschuss mit den Vereinen, Firmen und Bürgern in Kontakt treten und Vorschläge sammeln.

#### Arbeitsgruppe Spielturn

An dem Spielturn wurden schon 2021 und 2022 Mängel festgestellt. Es soll nun ein neuer Spielturn aufgestellt werden. Die Kosten betragen ca. 20.000,00 €. Hierzu sind bereits verschiedene Angebote eingeholt worden. Evtl. kann man eine Förderung beantragen.

Dies wird in einer späteren Sitzung besprochen.

#### Willkommensschild an den beiden Ortseingängen Bekond

Lt. LBM Trier liegt für dieses Werbeschild kein Bauantrag vor. Durch intensive Recherche des HuVV konnte man Unterlagen im Archiv finden, die nachweisen, dass ein genehmigter Bauantrag vorliegt. Somit können diese dort verbleiben.

#### Ausschusssitzung Verband IRT

Auf der letzten Verbandsversammlung des IRT am 12.09.23 wurde ein Gutachten das durch das Land Rheinland-Pfalz 2019 in Auftrag gegeben wurde diskutiert. In diesem Gutachten wurden Flächen als Potentialflächen ausgewiesen, die bereits in vergangenen Sitzungen eindeutig als nicht geeignet eingestuft wurden. Die Potentialfläche soll lt. Gutachten von der L 148 bis zur Klüsserather Straße verlaufen. Dies findet bei den umliegenden Gemeinden, Verbandsgemeinde und Kreisen aus den vorgenannten Gründen keinen Zuspruch. (Bitte Hinweis Trier weglassen). In einer der nächsten Sitzung sollen hierüber Beschlüsse gefasst werden

#### 2. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2023 - 2027

Der Entwurf des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2023 – 2027 liegt dem Ortsgemeinderat Bekond vor. Der Investitionsplan ist jährlich an die Entwicklungen im Ort anzupassen und fortzuschreiben. Er bildet die Grundlage für die Erstellung des Haushaltplanes.

#### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond stimmt dem vorliegenden Investitionsplan für den Planungszeitraum 2023 – 2027 mit Änderungen zu.

#### 1. Position 54112.01300 Verkehrsausstattung

Bei der Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED sollen die Ansätze in den Jahren 2024 – 2027 in Höhe von je 2.500 € herausge-

nommen werden.

**2. Position 55590.09600/503 Ausbau Wirtschaftsweg „Hölz“**

Der Ansatz in Höhe von 93.000 € soll auf die Jahre 2024/2025 verschoben und die Förderung mit eingerechnet werden.

**3. Position 57312.09600 Sanierung**

Hier sollen 10.000 € für eine geplante Schließanlage im Bürgerhaus Bekond für das Jahr 2023 eingeplant werden.

**4. Position 57312.52380 Anschaffung Stehtische:**

Der Ansatz im Jahr 2023 soll von 1.000 € auf 4.000 € erhöht werden.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Ja-Stimmen 10

einstimmig

Ja-Stimmen: 10

**3. Bauanträge**

**3.1. Bauantrag Flur 16, Flurstück 6**

Neuanordnung der genehmigten Stellplätze; Ausweisung zusätzlicher Stellplätze

**Beschluss:**

**Das Einvernehmen wird erteilt.**

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich**

Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 2

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 2

**3.2. Bauantrag, Flur 11, Flurstück 39/1**

Änderung Stellplatznachweis; Mehrgenerationenhaus, 21 Wohneinheiten und Änderung Stellplatznachweis; Mehrgenerationenhaus, 22 Wohneinheiten

**Beschluss:**

**Das Einvernehmen zu beiden Vorhaben wird erteilt. Die Kreisverwaltung wird um Prüfung gebeten, ob die Stellplätze am Ende der Fahrgassen ordnungsgemäß nutzbar sind.**

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich**

Ja-Stimmen: 5 Nein-Stimmen: 3 Enthaltungen: 2

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 5 Nein-Stimmen: 3 Enthaltungen: 2

**3.3. weitere Bauanträge**

**3.3.1. Bauantrag Flur 16, Flurstück 2**

Aufgrund Brandschutzworgaben wird eine Außentreppe als Fluchtweg vorgesehen. Zudem werden im 2. Obergeschoss Fremdenzimmer vorgesehen, für die auch Stellplätze nachgewiesen werden. Nach Auffassung der Verwaltung ist die Entwicklung zulässig, so dass das Einvernehmen erteilt werden könnte.

**Beschluss:**

**Das Einvernehmen wird erteilt.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Ja-Stimmen: 9 Enthaltungen: 1

einstimmig

Ja-Stimmen: 9 Enthaltungen: 1

**4. 150.000 Bäume im Landkreis Trier-Saarburg**

Förderprojekt 150.000 Bäume für den Landkreis Trier-Saarburg

Als Beitrag zum Klimaschutz sollen im Kreis Trier-Saarburg in den kommenden Jahren zusätzlich 150.000 Bäume gepflanzt werden. Dies wird mit Unterstützung der Ortsgemeinden, Städten und der Forstämter umgesetzt. Ab sofort können potentielle Flächen für eine Erstaufforstung oder Einzelbaumbeplanzung bei der Unteren Naturschutzbehörde gemeldet werden. Der Landkreis finanziert die Bäume sowie das Einpflanzen – die Pflege übernehmen der Forst (bei Erstaufforstung) oder die Eigentümer der Flächen für mindestens 30 Jahre. Die Baumarten werden in Abstimmung mit der Unteren Naturschutzbehörde festgelegt.

Im Rat ist man sich einig, dass es in der Ortsgemeinde einige Stellen gibt, an denen man noch Bäume pflanzen könnte und man sich an diesem Projekt beteiligen möchte und einen Antrag bei der Kreisverwaltung stellen wird.

**Beschluss:**

**Die Ortsgemeinde Bekond beteiligt sich an dem Förderprojekt „150.000 Bäume für den Landkreis Trier-Saarburg“**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 10

**5. Zusatzvereinbarung zum Straßenbeleuchtungsvertrag „Licht und Service“ vom 15.06.2016**

Zwischen der Ortsgemeinde Bekond und Westenergie besteht ein Straßenbeleuchtungsvertrag für das gesamte Gemeindegebiet, mit Datum vom 15.06.2016.

Westenergie tritt nunmehr jeweils an die Städte, bzw. die Ortsgemeinden im Landkreis Trier-Saarburg mit dem Anliegen heran, den jeweiligen Straßenbeleuchtungsvertrag zu verlängern.

Zuvor hat Westenergie im Termin am 06. Februar 2023 für die Vertreter der Verwaltungen im Landkreis Trier-Saarburg, sowie in der letzten Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 22. Mai 2023 in der Verbandsgemeinde Schweich über die geplante Vertragsverlängerung, sowie deren Hintergründe, umfassend informiert.

Die vorgesehene Zusatzvereinbarung dient der Vertragsverlängerung in Verbindung mit einer Aktualisierung einzelner Leistungs- und Abrechnungsparameter.

Darüber hinaus bietet diese Vereinbarung den Vertragspartnern die Möglichkeit, ein individuelles Sanierungsprogramm zu vereinbaren. Dieses Sanierungsprogramm kann im Rahmen der ersten vier Jahre über eine separate Finanzierungsvereinbarung, mit an die Restlaufzeit des Vertrages angepasster Finanzierungslaufzeit, separat vereinbart werden.

Zudem verpflichtet sich die Westenergie zu aktuellen Themen wie Digitalisierung der Straßenbeleuchtung, Umweltschutz und Straßenbeleuchtung, „Smarte Straßenbeleuchtung“ und Solarbeleuchtung auf Wunsch der Gemeinde beratend tätig zu werden.

Wegen Sonderinteresse nimmt Herr Norbert Schleimer nicht an der Beratung und Beschlussfassung teil und nimmt im Zuschauerraum Platz.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt den Abschluss der Zusatzvereinbarung wie vorgelegt und beauftragt den Ortsbürgermeister, die Zusatzvereinbarung zu unterzeichnen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Ja-Stimmen: 8 Befangen: 1

einstimmig

Ja-Stimmen: 8 Befangen: 1

**6. Starkregenvorsorge; Prioritätenliste Bekond**

In der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 24. Juli hat das Büro Hömme erläutert, dass das Konzept weitestgehend fertig ist und dass die Gemeinden sich mit der Umsetzung der Maßnahmen befassen können. Für jede Gemeinde wurde eine priorisierte Maßnahmenliste erstellt.

Die Erneuerung und Sanierung von Einlaufbauwerken, die sich bei Starkregen oder Hochwasser nicht als leistungsfähig herausstellten, könnte eine erste wichtige Maßnahme in den Gemeinden sein. Daher bietet die Verbandsgemeinde allen Gemeinden an, diese Überprüfung, Planung, Ausschreibung, Förderung, Bauleitung pp. zu koordinieren und hiermit das Büro Hömme zu beauftragen. Das Büro Hömme wird den betroffenen Gemeinden voraussichtlich noch im Herbst eine grobe Kostenschätzung für die Sanierung/Erneuerung der Einlaufbauwerke vorlegen. Die Gemeinden, die sich an dem Paket der gebündelten Vorgehensweise beteiligen möchten, beschließen dies und beauftragen die Verbandsgemeinde mit der vollständigen Umsetzung.

Das Büro Hömme wird hierauf aufbauend einen Honorarvorschlag unterbreiten. Die Kosten für die Planung und die Maßnahmen werden vom Land gefördert. Die Höhe der Förderung liegt aktuell bei 70 %, soll aber nach letzten Äußerungen erhöht werden.

Die nicht durch Zuschüsse gedeckten Kosten werden anteilig der tatsächlichen Baukosten von den Gemeinden an die Verbandsgemeinde erstattet.

Eine wesentliche Vorsorgemaßnahme ist die ständige Sichtung der Einlässe und deren frühzeitige Räumung, damit im Bedarfsfall kein Rückstau entsteht.

Parallel zu den Maßnahmen in Zuständigkeit der Gemeinden wird auch die Verbandsgemeinde zeitnah ein ökologisches Gewässerentwicklungs- und Unterhaltungskonzept in Auftrag geben. Neben der ökologischen Gewässerentwicklung werden hier auch hochwasservorsorgende Handlungsempfehlungen erarbeitet.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt, sich an dem Paket der gebündelten Vorgehensweise zum Hochwasser- und Starkregenkonzept zu beteiligen und beauftragt die Verbandsgemeinde mit der Umsetzung.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 10

**7. Asphaltrinne Schlossstraße, Festlegung Verlauf und Auftragserteilung**

In der Gemeinderatssitzung am 03.05.23 wurde beschlossen, eine Rinne entlang der Zufahrt zum Schloss anzulegen und in einem Ortstermin festzulegen, wie die Rinne ausgebildet werden soll. Bei den letzten größeren Regenereignissen war nicht zu erkennen, dass das Regenwasser unkontrolliert in die Hoffläche läuft. Trotzdem soll eine Rinne angebracht werden, damit das Wasser, wie vor der Umgestaltung, vor der Einfahrt nach rechts und links in die

vorhandenen Rinnen abläuft, und dem ursprünglichen Zustand gerecht zu werden.

An einem Ortstermin mit Herrn Gerhard Portz, Herrn Kaspar Portz, Herrn Peter Adrian IGR, Herrn Timo Steffes, VGV Schweich wurde festgestellt, dass zwei Lösungen denkbar wären:

1. Gerader Verlauf der Gussasphaltrinne.

2. Verlauf der Gussasphaltrinne entlang der Grenze in gebogener Form wie der ursprüngliche Verlauf der alten Rinne war.

Hierfür wurden Angebote bei der Fa. Köhler, Trier angefordert. Da, nach Aussage der Fa. Köhler, der Aufwand für beide Varianten gleich sei, wurde nur ein Angebot über 6.516,30 € abgegeben. Bevorzugt möchte die Gemeinde den ursprünglichen Verlauf der Rinne, die an der Grenze entlang verlaufen ist, wieder herstellen und in Auftrag geben.

Somit wird der Privatgrund der Familie Gerhard Portz nicht berührt. Der Punkt wird im Rat diskutiert. Man ist sich einig, dass das Problem des unkontrollierten Hereinlaufens des Regenwassers in den Hof an einer falschen Planung oder Bauausführung liegt. Die Verbandsgemeinde wird gebeten zu prüfen, ob diese Asphaltrinne nicht schon im Angebot enthalten war und ob das Planungsbüro oder die ausführende Baufirma den Schaden übernimmt.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt, dass der Auftrag zur Herstellung der Gussasphaltrinne im Grenzverlauf auf der Gemeindestraße in Auftrag gegeben wird, wenn die Kostenübernahme geklärt ist.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

#### **8. Leasing von Fahrrädern (TV-Fahrradleasing)**

**Einführung eines Angebotes zum Fahrradleasing entsprechend dem TV-Fahrradleasing für die Beschäftigten der Ortsgemeinde Bekond - Grundsatzbeschluss**

Mit dem Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung zum Zwecke des Leasings von Fahrrädern im kommunalen öffentlichen Dienst (TV-Fahrradleasing) besteht nunmehr eine Rechtsgrundlage, um den Tarifbeschäftigte im öffentlichen Dienst das Leasen von einem Dienststrad zur Verfügung zu stellen. Der Tarifvertrag ist mit Wirkung zum 01.03.2021 in Kraft getreten.

Der Tarifvertrag gilt für Beschäftigte, die in einem ungekündigten Arbeitsverhältnis zu einem Arbeitgeber stehen, welche Mitglied des Kommunalen Arbeitgeberverbandes Rheinland-Pfalz sind. Er gilt nicht für z.B. Auszubildende, Praktikanten, geringfügig Beschäftigte (Minijobs) und Beschäftigte in der Freistellungsphase der Altersteilzeit.

Hintergrund des TV-Fahrradleasing ist die einzelvertragliche Vereinbarung künftige monatliche Entgeltbestandteile zum Zwecke des Leasings von Fahrrädern umzuwandeln. Bietet die Ortsgemeinde Bekond diese Möglichkeit zum Abschluss einer Vereinbarung an, so hat sie diese allen Beschäftigten (die unter den Geltungsbereich des TV-Fahrradleasing fallen) zu unterbreiten.

Für die Umsetzung des Fahrradleasing schließt die Ortsgemeinde Bekond (=Leasingnehmer) mit einem Leasingunternehmen (=Leasinggeber) einen Leasingvertrag. Die Auswahl des Leasinggebers obliegt ausschließlich der Ortsgemeinde Bekond. Dieser Vertrag regelt unter anderem die Zahlungsabwicklung, Formalitäten zum Leasing, Laufzeit, Mindestabnahme, Versicherungen, etc.

Für die Entgeltumwandlung wird im weiteren Verlauf eine Überlassungsvereinbarung zwischen dem Beschäftigten und der Ortsgemeinde Bekond getroffen. Diese regelt die Überlassung des Fahrrads zur dienstlichen und privaten Nutzung, den Überlassungsgegenstand (Marke und Typ des Fahrrads ggfs. Zubehör und sonstiger Leistungen) sowie die Rechte und Pflichten der Beschäftigten. Es ist zu beachten, dass jedem/jeder Beschäftigten jeweils nur ein Fahrrad überlassen werden kann.

Für die Ortsgemeinde Bekond entstehen durch das Angebot der Entgeltumwandlung zum Zwecke des Leasings von Fahrrädern keine zusätzlichen Kosten. Die monatliche Leasingrate wird über die Entgeltumwandlung beim jeweiligen Beschäftigten abgerechnet. Es wird vorgeschlagen, dass die Ortsgemeinde die mit dem Leasing verpflichtende Versicherungsleistung übernimmt. Die Versicherungsbeiträge für das Fahrrad liegen preislich unter den Einsparungen, die die Ortsgemeinde durch die Reduzierung des Bruttolohns an Sozialversicherungsbeiträgen hat. Steuerrechtlich hat die Übernahme der Versicherung keine Auswirkungen, da diese durch die Pauschalierung des entgeltwerten Vorteils abgedeckt wird.

#### **Vorteile:**

- höhere Arbeitgeberattraktivität

- Mitarbeiterbindung sowie Mitarbeitergewinnung

- Gesundheit fördern, Motivation steigern

- Einsparung von Lohnnebenkosten durch Entgeltumwandlung

- nachhaltiger Umweltschutz, Verbesserung der Parkplatzsituation

- Zeiterparnis im Berufsverkehr

#### **Nachteile:**

- Minderung Sozialabgaben (Rentenversicherung, Krankengeld)

#### **Angebote:**

Die Verbandsgemeinde Schweich hat die Leasingleistung beschränkt ausgeschrieben. Es sind drei Angebote abgegeben worden.

Nach Prüfung der Angebote, schlägt die Verwaltung „Archimedes Leasing, Primandis“ als Leasingpartner vor.

Nicht nur der kostenfreie Dienstleistungsservice, die freie Händlerwahl (auch online) und der Verzicht auf Provisionen haben überzeugt, sondern auch die Nähe des Firmenstandorts. Da sich der Firmensitz in Rheinland-Pfalz befindet, werden landesrechtliche Regelungen vertiefend berücksichtigt. Zudem wird die Verbandsgemeinde ihren Mitarbeitern ebenfalls das Fahrradleasing über diesen Leasinggeber anbieten, sodass hier kein weiterer Verwaltungsaufwand entsteht.

#### **Beschluss:**

**1. Der Ortsgemeinderat stimmt für das Angebot zur Einführung der Entgeltumwandlung zum Zwecke des Leasings von Fahrrädern für die Beschäftigten der Ortsgemeinde Bekond.**

**2. Der Ortsgemeinderat folgt dem Vorschlag der Verwaltung und wählt als Leasingpartner die „Archimedes Leasing, Primandis (Sitz in Bad Ems)“.**

**3. Die Ortsgemeinde Bekond übernimmt die mit dem Leasing verpflichtende Versicherungsleistung.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

#### **9. Aufstellung eines Trinkwasserspenders**

Mit dem Förderprogramm „100 Trinkwasserbrunnen für Rheinland-Pfalz“ unterstützt das Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie und Mobilität (MKUEM) das Aufstellen öffentlicher Trinkwasserbrunnen. Dadurch soll das Bewusstsein für das Hauptlebensmittel Wasser gestärkt und durch das Auffüllen von Trinkflaschen Plastikmüll vermieden werden.

Teilnehmende Kommunen können für die Aufstellung eines Trinkwasserspenders mit einer Festbetragszuwendung von bis zu 8.000 € pro Brunnen rechnen. Die Betriebskosten sind von den Kommunen selbst zu tragen.

Der Verwaltung liegt ein Angebot über einen Trinkwasserspender in der Höhe von rund 8.400 € brutto vor. Hinzu kommen noch Kosten für Montage und Inbetriebnahme sowie für den Trinkwasseranschluss.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beabsichtigt, einen öffentlichen Trinkwasserspender im Bereich Bürgerzentrum – Sportplatz – Spielplatz aufzustellen. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Förderantrag im Rahmen des Förderprogrammes „100 Trinkwasserbrunnen für Rheinland-Pfalz“ zu stellen.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

#### **10. Anschaffung eines neuen Rasenmähers für den Bauhof**

Der Rasenmäher ISEKI SW621BE der Ortsgemeinde wird im nächsten Jahr bereits 10 Jahre alt. Er wurde damals für 1.844,50 € von der Firma Mohba angeschafft.

Durch die hohe Beanspruchung befindet sich das Gerät nach dieser Zeit in einem schlechten Zustand, so dass es ständig repariert werden muss und somit nicht mehr die benötigten Anforderungen verlässlich erfüllt.

Daher sollte ein neues Gerät angeschafft werden. Dieses soll dann im Frühjahr nächsten Jahres für die neue Saison zur Verfügung stehen. Es ist mit Kosten von mindestens 2.000 € zu rechnen.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt, einen neuen Rasenmäher anzuschaffen und den Bürgermeister mit der Beschaffung zu beauftragen.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

## 11. Kommunales Investitionsprogramm Klimaschutz und Innovation (KIPKI)

Bei dem KIPKI handelt es sich um ein Förderprogramm der Landesregierung Rheinland-Pfalz, welches kommunale Gebietskörperschaften bei der Erreichung der Klimaschutzziele und der Anpassung an die Klimawandelfolgen unterstützen soll. Zur Ausführung des Investitionsprogramms wurde ein eigenständiges Landesgesetz am 10.05.2023 verabschiedet. Dieses tritt am 01.07.2023 in Kraft.

Zusammen mit dem Gesetz wurden zwei weitere Anlagen publiziert. Die erste Anlage erhält eine Positivliste, sprich eine Auflistung von förderfähigen Maßnahmen. Diese sind in zwei große Handlungsfelder aufgeteilt. 1. Investitionen in kommunale Klimaschutzmaßnahmen und 2. Investitionen in kommunale Maßnahmen zur Klimawandelanpassung.

Das Gesamtfordervolumen für ganz Rheinland Pfalz beträgt 180 Mio. €. Diese Mittel werden den Kommunen entsprechend den Einwohnerzahlen zur Verfügung gestellt.

### Förderfähige Maßnahmen:

1. Investitionen in kommunale Klimaschutzmaßnahmen: (mindestens 75%):

Nachhaltige kommunale Energieversorgung; Nutzung von Biomasse; energetische Sanierung, Ressourcenschonung und Effizienz; Schulen und Kitas; klimafreundliche Mobilität; multimodale und Sharing-Mobilität; nachhaltiger Logistikverkehr

2. Investitionen in kommunale Maßnahmen zur Klimawandelanpassung: (höchstens 25%):

Klimaresilienz, Entsiegelung- und Begrünungsmaßnahmen, Waldbrandvorsorge und Verbesserung der Fähigkeiten zur Bekämpfung von Waldbränden, Klimawandelanpassung für Schulen und Kitas.

### Antragstellung:

ab dem 01.07.2023 bis spätestens 31.01.2024 über ein Formblatt beim MKUEM möglich.

### Hinweis zur Antragstellung in der VG Schweich:

Die Antragstellung in der VG erfolgt über einen gemeinsamen Antrag für die Projekte der VG, der Stadt Schweich und der Ortsgemeinden. Der gemeinsame Förderantrag mit allen Projekten innerhalb der VG wird am 30.09.2023 beim MKUEM eingereicht. Bis dahin müssen die einzelnen Projekte insoweit vorbereitet sein, dass zu diesen mindestens eine Kostenschätzung oder ein konkretes Angebot vorliegt.

### Bewilligungsvoraussetzungen:

keine.

### Bewilligungszeitraum:

Die Projekte müssen bis zum 30. Juni 2026 abgeschlossen sein und der Nachweis der Mittelverwendung ist laut Gesetz bis zum 31. Dezember 2026 zu erbringen. Abhängig vom Tag der Antragstellung und Zeitpunkt der Bewilligung.

### Beschluss:

**Die Ortsgemeinde Bekond beschließt die Maßnahme „Wärmedämmung Kita“ umzusetzen und über die einwohnergebundene Pauschalförderung des KIPKI zu finanzieren. Die Verwaltung wird damit beauftragt, die Maßnahme in den gemeinsamen Förderantrag der VG mit aufzunehmen.**

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

## 12. Zuschuss Motorrettungsboot DLRG

In der letzten Ortsbürgermeisterdienstbesprechung wurden die Gemeinden darüber informiert, dass das einzige und 60 Jahre alte Boot der DLRG außer Dienst gestellt wurde, weil die unbedingt notwendigen Reparaturen unwirtschaftlich waren.

Es konnte relativ schnell ein Ersatzboot mit umfassender Ausstattung gefunden werden, welches für den zeitgemäßen Einsatz der DLRG benötigt wird. Die Kosten belaufen sich auf insgesamt 71.000 €.

Da die DLRG über nicht ausreichende Mittel verfügt, bat sie die Verbandsgemeinde Schweich um Hilfe, welche sich wiederum an die Ortsgemeinden wandte. Die Verbandsgemeinde bezuschusst die Anschaffung mit 20.000 €, die Stadt Schweich mit 11.000 €.

Der Vorsitzende spricht sich für eine Spende an den DLRG Schweich aus. Er bekräftigt, dass die Arbeit des DLRG eine gute Sache sei und ehrenamtliche Arbeit unterstützt werden müsse. Im Rat ist man sich schnell einig, einen Zuschuss zu gewähren.

### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt die Anschaffung des Rettungsbootes mit einem Betrag in Höhe von 500 € zu bezuschussen.**

### Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

## 13. Verschiedenes

Ein Ratsmitglied teilt mit, dass er wegen der Poller in der Straße „Im Wiesengrund“ angesprochen wurde. Er fragt an, ob es möglich ist, die Poller zu entfernen, damit der Weg für den landwirtschaftlichen Verkehr durchgängig benutzt werden kann.

Der Vorsitzende wird sich um diese Angelegenheit kümmern und sich mit den Anwohnern in Verbindung setzen.

Ein Ratsmitglied bittet darum, dass alle Sitzungsvorlagen in Zukunft rechtzeitig vorliegen und nicht kurzfristig Nachrechnungen vor den Sitzung erfolgen, damit man sich auf den Sachverhalt ausreichend vorbereiten kann.



## Detzem

- Monika Seelbach
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de

■ Sprechzeiten  
Di. 18:30 - 20:00 Uhr

## Forstzweckverband Büdlich

### Unterrichtung über die Ergebnisse der öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes

#### „Forstverband Büdlich“ am Freitag, dem 08.09.2023

Es wird folgende Tagesordnung beraten:

##### I. Öffentlicher Teil

1. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2020
2. Entlastung gem. § 114 GemO zum Jahresabschluss 2020
3. Überörtliche Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung des Forstverbandes Büdlich für die Zeit ab dem Haushaltsjahr 2018
4. Ersatzbeschaffung Transportfahrzeug
5. Informationen

##### I. Öffentlicher Teil

#### TOP 1: Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2020

Zu diesem Tagesordnungspunkt übergibt Verbandsvorsteherin Vera Höfner das Wort an den Vorsitzenden der Rechnungsprüfungsprüfer, Herrn Alber Hoff, der den Verbandsmitgliedern den weitgehend planmäßigen Jahresabschluss zum 31.12.2020 erläutert.

Herr Hoff informiert über die intensive Vorberatung gemäß § 113 GemO durch die Rechnungsprüfungsprüfer am 17.08.2023. Die Rechnungsprüfung hat keinerlei feststellungshindernde Beanstandungen ergeben. Im Ergebnis sei nunmehr seitens der Rechnungsprüfer die Empfehlung ausgesprochen worden, den Jahresabschluss entsprechend der Verwaltungsvorlage und dem Wortlaut des Prüfberichtes festzustellen.

Das Prüfergebnis in Form des bezeichneten Prüfberichtes wird in seiner Gesamtheit von Herrn Hoff vorgetragen.

Die Verbandsversammlung beschließt, entsprechend der Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses, den Jahresabschluss zum 31.12.2020 in der von der Verwaltung vorgelegten Form.

Der Beschluss erfolgt einstimmig.

Die Verbandsvorsteherin und der Vertreter der ehemalige stellvertretende Verbandsvorsteherin haben gemäß § 110 Absatz 4 GemO an der Beratung und Abstimmung nicht teilgenommen.

#### TOP 2: Entlastung gem. § 114 GemO zum Jahresabschluss 2020

Der Vorsitzende der Rechnungsprüfungsprüfer, Herr Albert Hoff, übernimmt den Vorsitz und informiert, dass gem. § 114 Abs. 1, S. 2 GemO die Verbandsversammlung in einem gesonderten Beschluss über die Entlastung der Verbandsvorsteherin und des stellvertretenden Verbandsvorsteher entscheiden muss. Bezugnehmend auf den Prüfbericht zu Tagesordnungspunkt 1 stellt er fest, dass die Rechnungsprüfer einstimmig als Beschlussempfehlung an die Verbandsversammlung beschlossen haben, der Verbandsvorsteherin und dem stellvertretenden Verbandsvorsteher für den Jahresabschluss 2020 des Zweckverbandes „Forstverband Büdlich“ Entlastung zu erteilen.

Vor diesem Hintergrund beschließt die Verbandsversammlung, entsprechend der Empfehlung der Rechnungsprüfer, hinsichtlich des Jahresabschlusses 2020 des Zweckverbandes „Forstverband Büdlich“ der Verbandsvorsteherin und dem stellvertretenden Verbandsvorsteher Entlastung zu erteilen.

Der Beschluss erfolgt einstimmig.

Die Verbandsvorsteherin und der Vertreter der ehemalige stellver-

tretende Verbandsvorsteherin haben gemäß § 110 Absatz 4 GemO an der Beratung und Abstimmung nicht teilgenommen.

### TOP 3: Überörtliche Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung des Forstverbandes Büdlich für die Zeit ab dem Haushaltsjahr 2018

Verbandsvorsteherin Bürgermeisterin Vera Höfner erläutert, dass auf der Grundlage von § 111 LHO, § 110 Abs. 5 GemO und § 14 RHG die überörtliche Prüfung und Wirtschaftsführung des Zweckverbandes „Forstverband Büdlich“ für die Jahre 2018 bis 2022 in der Zeit vom 27.03.2022 bis zum 29.06.2022 erfolgt ist. Eine Erarbeitung der Stellungnahme bezüglich der getroffenen Feststellungen und Empfehlungen des Gemeinderechnungs- und Prüfungsamtes der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich erfolgte durch die Verbandsgemeindeverwaltung Thalfang am Erbeskopf. Der Prüfungsbericht sowie die Stellungnahme wurden den Verbandsmitgliedern mit der Sitzungseinladung zugestellt und werden im Folgenden erörtert.

Ein Beschluss wird nicht gefasst.

### TOP 4: Ersatzbeschaffung Transportfahrzeug

Wie bereits im Rahmen der Haushaltsplanberatung erörtert, wird die Reparatur des 30 Jahre alten VW-Transportbusses des Forstverbandes als nicht wirtschaftlich angesehen, weshalb für die Ersatzbeschaffung im Haushaltsplan 2023 Mittel in Höhe von 10.000 € veranschlagt wurden. Das Fahrzeug ist aktuell nicht mehr fahrtauglich, weshalb nunmehr dringender Handlungsbedarf gegeben ist. Die anfallenden Reparaturkosten würden sich laut Kostenvorschlag auf rd. 3.500 € belaufen, was aber in Anbetracht des Alters des Fahrzeuges als wenig sinnvoll erachtet wird. Eine Markterkundung durch Revierleiterin Teufel hat jedoch ergeben, dass eine adäquate, sinnvolle und zielorientierte Ersatzbeschaffung (gebrauchter 8-Sitzer plus Kofferraum für Werkzeuge) mit dem zur Verfügung stehenden Budget von bis zu 10.000 € zurzeit nicht realisierbar ist. In der sich anschließenden Diskussion werden mehrere Lösungsansätze thematisiert (Anhänger, kleineres Fahrzeug, notdürftige Reparatur). Abschließend wird jedoch mehrheitlich festgestellt, dass eine Reparatur des vorhandenen VW-Busses nicht wirtschaftlich ist und der vorhandenen Haushaltsansatz für eine zweckmäßige Ersatzbeschaffung nicht ausreichend ist.

### Beschluss:

Die Verbandsversammlung beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 10.000 € für die Ersatzbeschaffung eines Transportfahrzeugs für den Zweckverband „Forstverband Büdlich“.

Der dafür im Haushaltsplan 2023 vorgesehene Haushaltsansatz in Höhe von 10.000 € wird damit um 10.000 € überschritten. Demnach stehen für die kurzfristig notwendige Ersatzbeschaffung nunmehr bis zu 20.000 € zur Verfügung. Zur Finanzierung der Maßnahme wird der Betrag im Wege einer Investitionskostenumlage auf die Verbandsmitglieder umgelegt.

Revierleiterin Teufel wird mit einer dementsprechenden Markterkundung und die Verbandsvorsteherin mit dem Abschluss eines folgerichtigen Kaufvertrages beauftragt.

Der Beschluss erfolgt einstimmig.

### TOP 5: Informationen

Verbandsvorsteherin Vera Höfner informiert über das Ausscheiden des Forstwirtes Wilhelm Kolz und die Einstellung von Herrn Mike Philippi zum 01.09.2023. Herr Philippi macht eine Umschulung zum Forstwirt, sodass zukünftig wieder 3 Forstleute für die Holzernte zur Verfügung stehen.



### Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de

- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung

Die Formulare zur Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2023, sowie das zugehörige Lieferantenverzeichnis liegen vor und können während der Sprechstundenzeiten abgeholt werden. Abgabetermin ist der 15.Januar 2024.

Ensch, 24.09.2023  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister



### Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- Fell-Fastrau: Michael Löwen
- 06502 20563
- michael.loewen@iris.schweich.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 19:00 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 04.10.2023** findet um **18:00 Uhr** in der **Grundschule Fell, Im Brühl 1 in Fell** eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Fell statt.

Tagesordnung:  
**öffentlich**

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2021 der Ortsgemeinde Fell
2. Prüfung der Belege

*Fell, 25.09.2023*

*gez. Uwe Spanier,*

*Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses*



### Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769 o. 0151 20075145
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

### Seniorennachmittag

Zum Seniorennachmittag am Mittwoch, den 04.10.2023 um 14:30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus laden wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren recht herzlich ein. Frau Suska de Sanchez vom Pflegestützpunkt in Schweich wird Sie darüber informieren, welche Unterstützung Sie bei Pflegebedürftigkeit dort erhalten. Wir freuen uns wie immer auf viele Gäste und einen netten Nachmittag mit Ihnen.

*Das Seniorenteam*

### Lebendiges Föhren

#### Liedernachmittag

Wir freuen wir uns heute, wieder zu einem weiteren Liedernachmittag ins Bürger- und Vereinshaus einladen zu können. Wir treffen uns am Donnerstag, dem 12.10.23 von 15.00h bis 17.00h zu frohen Stunden in geselliger Runde. Bitte beachtet die neue Zeit. Wir freuen wir uns sehr, Euch alle wieder zu einem schönen und unterhaltsamen Liedernachmittag einladen zu können.

*Team Liedernachmittag*

#### Fahrtbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0151 72394602 (Fahrtbörsenhandy, Lory Müller) an. Fahrer\*in gesucht. Wenn Sie uns als ehrenamtliche(r) Fahrer\*in unterstützen wollen, melden Sie sich bitte unter der 06502- 1687 /mobil 0176 57838777/ email: lorenzmueller@email.de (Lory Müller). Im Regelfall entfallen nicht mehr als eine Fahrt pro Monat auf den/die Einzelne.

Steuerungskreis Lebendiges Föhren

*Föhren, 22.09.2023*

*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.



**Föhren** am Meulenwald 

Heimat- und Kulturverein  
Meulenwald Föhren e.V.



**MEULENWALD-WANDERUNG**  
**SONNTAG, 8. OKTOBER**  
Start: 9:30 Uhr, Schule im Brühl

ca. 9:45 Uhr  
Gemeinsamer Start zur Wanderung durch den herbstlichen Meulenwald

ca. 11:00 Uhr  
Gemeinsame Rast mit Ausgabe von Erfrischungen und regionaltypischen Getränken durch die Freiwillige Feuerwehr Föhren  
Weitermarsch nach ca. 20 Minuten

ca. 12:45 Uhr  
Rückkehr in Föhren, anschließend Gelegenheit zum Mittagessen im/beim Bürgerhaus Föhren (Eintopf mit Würstchen zum Selbstkostenpreis vom Malteser Hilfsdienst Föhren)  
Musikalische Umrahmung durch den Musikverein Meulenwald Föhren

Unterstützt vom Gesangverein Föhren, Freiwillige Feuerwehr Föhren, Malteser Hilfsdienst Föhren, Musikverein Meulenwald Föhren

**Meulenwaldwanderung**  
**Sonntag, 8. Oktober 2023**



**Programm**

**ab 09:30 Uhr**  
Eintreffen und Begrüßung der Wanderer am Schul- und Sportzentrum mit musikalischer Auftakt des Gesangvereins Föhren

**ca. 9:45 Uhr**  
Gemeinsamer Start zur Wanderung durch den herbstlichen Meulenwald

**ca. 11:00 Uhr**  
Gemeinsame Rast mit Ausgabe von Erfrischungen und regionaltypischen Getränken durch die Freiwillige Feuerwehr Föhren  
Weitermarsch nach ca. 20 Minuten

**ca. 12:45 Uhr**  
Rückkehr in Föhren, anschließend Gelegenheit zum Mittagessen im/beim Bürgerhaus Föhren (Eintopf mit Würstchen zum Selbstkostenpreis vom Malteser Hilfsdienst Föhren)  
Musikalische Umrahmung durch den Musikverein Meulenwald Föhren

## Kochkurs „Wildnisküche“

### für Jugendliche und junge Erwachsene von 12-27 Jahren

Habt ihr schon mal über dem offenen Feuer gekocht, so wie es die Trapper früher gemacht haben? Nein? In diesem Kochkurs könnt ihr erfahren und erleben, wie man einige Leckereien über dem offenen Feuer zubereitet. Dabei versuchen wir auch einige Dinge aus der Natur in unserer Küche zu verwenden. Der Kochkurs findet statt am 07. Oktober von 10:00-15:00 Uhr an der Grillhütte Föhren. Eine tolle Veranstaltung der Ortsjugendpflege Föhren für junge Leute, die die Natur und den Wald lieben! Meldet euch an unter christoph.postler@foehren.de

Föhren, 25. September 2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Gruselnacht für Kids von 6 - 13 Jahren

Liebe Kinder!

Vom 18. auf den 19.11.23 veranstaltet die Ortsjugendpflege Föhren für euch eine Gruselnacht. Wir werden zusammen eine Nachtwanderung machen, das ein oder andere gruselige Spiel machen, Gruselgeschichten hören und im Gemeindesaal übernachten. Ein Abendimbiss wird auch für euch vorbereitet sein. Die Veranstaltung findet gemeinsam mit dem Schloss Föhren statt. Beginn ist am 18.11.23 um 17 Uhr. Ende ist am 19.11.23 gegen 10 Uhr. Bitte meldet euch an unter christoph.postler@foehren.de Euer Christoph

Föhren, 25.09.2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Anforderungen an Digitalfotos

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu geht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Obst mit GELBEM BAND am Straßenrand pflücken und sammeln 2023

### Kein Obst an den gemeindlichen Bäumen

Die Ortsgemeinde Föhren kann dieses Jahr nicht an der Aktion „Gelbes Band“ teilnehmen. Unsere Obstbäume tragen keine Äpfel und wir können keine Ernte teilen. Wir hoffen, dass es nächstes Jahr wieder möglich sein wird.

Föhren, 25.09.2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Pflege unbebauter Grundstücke

Unbebaute Grundstücke werden nicht immer regelmäßig gepflegt. Es liegen Beschwerden von Eigentümern der benachbarten Grundstücke vor. Unkrautwuchs und Unkrautsamen verbreiten sich auf neu angelegten Flächen. Wir möchten darauf hinweisen, dass diese Grundstücke 2x im Jahr gemäht werden sollten. Wir appellieren an die Eigentümer unbebauter Grundstücke diese Mähvorgänge als auch überwachsende Hecken in Nachbargrundstücke oder den Straßenbereich zurückzuschneiden. Beim Heckenrückschnitt sind die gesetzlich vorgegebenen Zeiträume zu beachten.

Föhren, 25.09.2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Kenn



Dr. Burkhard Apsner

06502 2391

buergermeister@kenn.de

www.kenn.de

Sprechzeiten  
Dienstag,  
18:30 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am Donnerstag, 05.10.2023 findet um 19:00 Uhr Treffpunkt: Römerplatz eine Sitzung des Bauausschusses Kenn statt.

Tagesordnung:  
öffentlich

1. Begehung Römerplatz und Vorplatz Heimatmuseum  
Nach der Begehung wird die Sitzung ab ca. 19:45 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn fortgeführt.

2. Mitteilungen
3. Bauanträge/Bauvoranfragen
  - 3.1 Bauantrag, Flur 15, Flurstück 37/149
  - 3.2 Bauantrag Flur 23, Flurstück 48
  - 3.3 Bauantrag, 1. Nachtrag Flur 12, Flurstück 888
4. Verschiedenes

Kenn, 25.09.2023

Dr. Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V. lädt ein zum

# Herbstfest

am  
01.10.2023 ab 13:00 Uhr  
auf dem

## Schulhof der Grundschule Kenn

Kaffee / Kuchen / Würstchen / Getränke

Wanderung durch den Kenner Wald

**Apfelsaftpressen direkt vor Ort**

Bereits ab kleinen Mengen möglich, einfach anfragen oder vorbeikommen.

Am 30.09. findet das **gemeinsame Apfelernten** statt.  
Treffen an der Brücke Ortseingang um 14 Uhr.



Regnery's  
Saftmobil - Mobile  
Mosterei & Obstpresse  
aus Kenn  
Christian Regnery  
017641916967

Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Euch!  
Der Vorstand des HVV Kenn e.V.  
06502 / 40 40 40 5 (Nummer auch per WhatsApp erreichbar)

[vorstand@hvv-kenn.de](mailto:vorstand@hvv-kenn.de)



## Klüsserath

■ Norbert Friedrich  
■ 0171 1907722  
■ buergermeister@kluesserath.de  
■ www.kluesserath.de

■ Sprechzeiten  
■ Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

## Adventsmarkt 2023

Zum dem für das erste Adventswochenende 2023 geplanten Adventsmarkt findet am Donnerstag, dem 5. Oktober, um 20 Uhr im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ eine weitere Planungsbesprechung der Standbetreiber statt. Hierzu sind die Standbetreiber der letzten Jahre und weitere Vereine, Gruppen und Interessenten, die sich am Markt beteiligen wollen, recht herzlich eingeladen.

Klüsserath, 25. September 2023  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

www.wip.lwk-rlp.de ist auch eine Online-Abgabe möglich.

### Sprechstunden des Ortsbürgermeisters:

Samstags von 9:00 Uhr bis 10:00 Uhr und jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

### Öffnungszeiten der Tourist Information / Post-Partnerfiliale:

Montag bis Mittwoch 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag und Freitag 15:00 - 18:00 Uhr

Samstag: 09:00 - 12:00 Uhr

Herbstbücher können ebenfalls zu den vorgenannten Zeiten abgeholt werden.

Klüsserath, 25. September 2023  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Erfolg bei den Seifenkistenmeisterschaften

### 3. Europameister geht nach Klüsserath

Bei den am letzten Wochenende vom in Klüsserath ansässigen Deutschen SeifenKisten Derby e.V. in diesem Jahr in Piesbach im Saarland veranstalteten 73. Deutschen und 23. Europameisterschaft haben Vereinsfahrer vom SeifenKistenKlub Klüsserath beachtliche Erfolge erzielt: In der SENIOR-Klasse stand Philipp Geber als 3. Europameister auf dem Siegerpodest und Simrat Singh Saini erreichte in der Europa-JUNIOR-Klasse einen beachtlichen 4. Platz. Die weiteren SKK-Fahrer Jan Gebert und Christian Topolenco belegten gute Plätze in den Rängen. Die Ortsgemeinde Klüsserath gratuliert den jungen Piloten zu ihren Erfolgen und wünscht ihnen für die weitere Rennfahrerkarriere alles Gute.

Klüsserath, 25. September 2023  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Kriegsgräbersammlung 2023

Auch 2023 führt der Landesverband Rheinland-Pfalz des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. wieder in den Städten und Gemeinden unseres Landes seine Haus- und Straßensammlung durch.

Die diesjährige Sammlung findet in der Zeit vom 31. Oktober bis 25. November statt. Die Sammlung soll insbesondere von Jugendlichen der Vereine und Gruppierungen unseres Dorfes durchgeführt werden, denen ich schon im Voraus für ihren Einsatz danken möchte.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. leistet sehr wichtige Arbeit: Er hat die freiwillige Aufgabe übernommen, für die Gräber deutscher Kriegsgefallener im In- und Ausland zu sorgen und sich um eine würdige Ausstattung der deutschen Soldatenfriedhöfe zu bemühen. Diese bedeutsame Gedenkarbeit trägt mit dazu bei, durch die Erinnerung an die Vergangenheit ein stabiles und friedliches Europa zu gestalten. Die Sorge für die Kriegsgräber und die Arbeit für den Frieden bleiben eine dauerhafte Aufgabe. Dies wird aktuell besonders deutlich durch das Leid der Menschen in der Ukraine. Bitte unterstützen auch Sie mit Ihrer Spende die nach wie vor wichtige Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Diese jährliche Sammlung wird ausdrücklich von der Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz, Frau Malu Dreyer, unterstützt.

### Aufruf

Für die Durchführung der Kriegsgräbersammlung werden Sammler gesucht. Jugendliche, Gruppen oder Vereine, die diese Aktion unterstützen möchten, werden gebeten, sich wegen Zuteilung der Sammelbezirke baldmöglichst mit der Gemeindeverwaltung in Verbindung zu setzen:

Fon 06507 99126. Mobil/WhatsApp 0171 190 7722 oder buergermeister@kluesserath.de

Klüsserath, 25. September 2023  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



## Körwiche

■ Elmar Schlöder  
■ 06507 7039034  
■ buergermeister@koewerich.de  
■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten  
■ Mo. 19:00 - 20:00 Uhr



## Leiwen

■ Sascha Hermes  
■ 06507 3378  
■ buergermeister@leiwen.de  
■ www.leiwen.de

■ Sprechzeiten  
■ Sa. 09:00 - 10:30 Uhr  
und nach Vereinbarung



## Longen

■ Stefan Egner  
■ 06502 9356666 o. 0160 7110639  
■ buergermeister@longen.de

■ Sprechzeiten  
■ nach tel. Vereinbarung



## Naurath

■ Stephan Denis  
■ 06508 991012  
■ buergermeister@naurath-eifel.de

■ Sprechzeiten  
■ nach Absprache



## Longuich

■ Manfred Wagner  
■ 06502 1364  
■ buergermeister@longuich.de  
■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten  
■ Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

## Verkauf FENDT Geräteträger

Die Ortsgemeinde Longuich bietet einen gebrauchten FENDT Geräteträger im Zustand wie gesehen an, welcher zuvor im kommunalen Bauhof der Gemeinde im Einsatz war.

Das Fahrzeug ist zum Preis von 32.500,00 € auf

[www.technikboerse.com](http://www.technikboerse.com)

inseriert, wobei der Preis verhandelbar ist. Eine Besichtigung des Fahrzeugs ist unter folgendem Link möglich:

<https://www.technikboerse.com/view/gebrauchtmachine/geraetetraeger/9683063/fendt-f-380-gta-turbo.html?>

Die technischen Fahrzeugdaten sowie die Modalitäten des Erwerbs sind dem Inserat zu entnehmen.

Interessenten für den Ankauf des Fahrzeugs werden gebeten, sich entweder direkt über [www.technikboerse.com](http://www.technikboerse.com) mit dem Verkäufer in Verbindung setzen oder schriftlich an die Ortsgemeinde Longuich wenden:

**Ortsgemeinde Longuich**  
**Ortsbürgermeister Manfred Wagner**  
**Maximinstraße 18**  
**54340 Longuich**  
**Betreff: Kaufangebot FENDT Geräteträger**  
**Oder per E-Mail an buergermeister@longuich.de**



## Mehring

■ Jennifer Schlag  
■ 06502 2140 oder 0151 28373343  
■ buergermeister@mehring-mosel.de  
■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten  
■ Di. 18:00 - 20:00 Uhr

## Herbstbücher

Die Herbstbücher der letzten Jahre behalten auch in diesem Jahr ihre Gültigkeit. Für Weingüter die für die Ernte 2023 ein neues Herbstbuch benötigen, liegen diese im Gemeindebüro bereit und können während der Sprechstunden im Gemeindebüro abgeholt werden. Die Schutzgebühr beträgt 1,00 €.

*Mehring, 25.09.2023*

*Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin*

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 05.10.2023** findet um **19:00 Uhr** im **Bürger- und Vereinshaus, Schulstraße 6 in Naurath/Eifel** eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Naurath/Eifel statt.

### Tagesordnung:

#### öffentliche

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2021 der Ortsgemeinde Naurath/Eifel

#### nicht öffentliche

1. Prüfung der Belege

*Naurath/Eifel, 25.09.2023*

*gez. Alexander Pull,*

*Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses*

## Jagdveranstaltung Staatswald Erlenbach

Das Forstamt Trier veranstaltet am Montag, den 09.10.23 im staatlichen Jagdbezirk Erlenbach eine Gesellschaftsjagd. Waldbesucher werden gebeten, das Waldstück zwischen Erlenbach Dierscheid und Naurath Wald ganztagig zu meiden. Teile der Straßen L49 und K39 werden an dem Tag zur Unfallverhütung behördlich geschwindigkeitsreduziert. Die Polizei hat stichprobenartige Radarkontrollen angekündigt. Bei Rückfragen wenden sie sich bitte an das Forstamt Trier.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis!

*Schreiber, Revierleiter*



## Pölich

■ Wolfgang Eid  
■ 0176 23362776 o. 06507 9248778  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
■ nach Vereinbarung

## Neue Internetseite für Pölich

### Die neue Internetseite der Gemeinde Pölich ist Online!

[www.poelich.de](http://www.poelich.de)

Auf der Seite finden Sie nützliche Informationen zu unserer Geschichte, dem Leben im Dorf und Tourismus. Auch unsere Einrichtungen, Vereine und Gruppen sind vorgestellt. Regelmäßig werden die Seiten auch um Veranstaltungen und News aktualisiert, bleiben Sie also auf dem Laufenden und werfen Sie ruhig ab und an einen Blick auf unsere Seiten. Es ist jetzt noch geplant eine weitere Unterseite mit einer Übersicht sowie Kontaktangaben unserer lokalen Winzer und Unternehmen zu integrieren. Hier können sich noch Betriebe bei uns melden, welche hier mit in einer Übersicht als Pölicher Betrieb sichtbar sein wollen. Wir haben beim Bau der Seite die Informationen verarbeitet, welche uns bis zum Anmeldeschluss vorlagen. Vereine und organisierte Gruppen, die den Anmeldeschluss verpasst haben, können gerne auch weiterhin noch Infos, Logos und Kontaktdaten per E-Mail an [homepage@poelich.org](mailto:homepage@poelich.org) nachreichen, wir bauen diese dann noch ein. Auf der Internetseite findet sich hierzu ebenso ein Link.

Vielen Dank an meine Beigeordnete Susanne Hermen für die Zeit und Mühe, welche sie in dieses Projekt gesteckt hat. Danke für die tolle Unterstützung.

*Pölich, 25.09.2023*  
*Wolfgang Eid, Bürgermeister*

## Informationsabend Glasfaser Pölich

Der Informationsabend der Deutschen Glasfaser in der Turnhalle des Kindergartens am 18.09.2023 war ein Erfolg, die Halle war voller interessierter Bürgerinnen und Bürger. Dies zeigt das Interesse und die Unterstützung der Gemeinde für das Projekt. Das Team der Deutschen Glasfaser informierte an dem Abend über das Projekt, das weitere Vorgehen und beantwortete auch individuelle Fragen der Pölicher Bürgerinnen und Bürger. Die Ausbauplanung für den Breitbandversorgung bei uns in Pölich ist in vollem Gange, bald wird Pölich von der Deutschen Glasfaser mit schnellem Internet versorgt. Die Kabeltrassen außerhalb des Ortes sind aktuell in der baulichen Umsetzung, auch der Hauptverteiler im Ort ist bereits am

neuen Feuerwehrhaus gesetzt. Die Erdarbeiten innerhalb des Ortes zu den Haushalten sind aktuell auf das 1. Quartal 2024 avisiert, der Vertrieb hat gestartet und die Hausbegehungen werden in den nächsten Monaten umgesetzt. Anmeldungen können noch bis Baubeginn getätigten werden und sind eine Gelegenheit für diejenigen, die bisher noch nicht eine Bestellung umgesetzt haben. Es ermöglicht den Bürgerinnen und Bürgern, von den Vorteilen dieser modernen Technologie zu profitieren. Wer noch Fragen zum Bau oder zur Umsetzung hat, kann sich an die Deutsche Glasfaser wenden. (Bauhotline 02861-89060940 montags bis freitags in der Zeit von 8 bis 20 Uhr oder via [www.deutsche-glasfaser.de](http://www.deutsche-glasfaser.de))

Pölich, 22.09.2023

Wolfgang Eid, Bürgermeister



## Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- 06502 930707.
- buergermeister@riol.de
- [www.riol.de](http://www.riol.de)

- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- und nach
- tel. Vereinbarung

Am vergangenen Samstag konnte der Schachklub 1933 Schweich e. V. im Hotel/Restaurant „Leinenhof“ mit einem Festakt sein 90-jähriges Vereinsjubiläum gebührend feiern.



## Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de

- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung



## Schweich

- Lars Rieger
- 06502 933825 o. 933826
- buergermeister@stadt-schweich.de
- [www.stadt-schweich.de](http://www.stadt-schweich.de)

- Bürozeiten
- Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
- Di. 14:00 - 16:30 Uhr
- Do. 14:00 - 18:00 Uhr

- Schweich-Issel:
- Ortsvorsteher Johannes Lehnert
- 06502 918215
- ov-issel@stadt-schweich.de

- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am Mittwoch, 04.10.2023, findet um 19:00 Uhr im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich statt.

**Tagesordnung:**  
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Bauvoranfragen, Bauanträge, Nutzungsänderungen
  - 3.1. Bauvoranfrage Flur 71, Flurstück 192/3, 200/2
  - 3.2. Bauantrag Flur 69, Flurstück 37/4, 41/9
  - 3.3. weitere Bauvoranfragen, Bauanträge, Nutzungsänderungen
4. Verschiedenes

Schweich, 25.09.2023

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Bekanntmachung

Am Donnerstag, 05.10.2023, findet um 19:00 Uhr im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich statt.

**TAGESORDNUNG:**  
nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes

**öffentlich ab ca. 19:30 Uhr**

1. Bekanntgabe der in nicht-öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Schweich, 25.09.2023

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## 90-jähriges Vereinsjubiläum Schachklub Schweich

Am vergangenen Samstag konnte der Schachklub 1933 Schweich e. V. im Hotel/Restaurant „Leinenhof“ mit einem Festakt sein 90-jähriges Vereinsjubiläum gebührend feiern.



*Die Ehrengäste Alfons Rodens, Erster Kreisbeigeordneter, und Achim Schmitt, Präsident des Schachbunds Rheinland-Pfalz, zusammen mit weiteren Vereinsmitgliedern bei der Simultanpartie gegen die dreifache Seniorenweltmeisterin Elvira Berend*

Unter Anwesenheit des Präsidenten des Schachbunds Rheinland-Pfalz, Achim Schmitt, sowie des Ersten Kreisbeigeordneten Alfons Rodens sowie des Beigeordneten der Verbandsgemeinde Schweich, Rudolf Körner, sowie zahlreicher früherer Vorsitzender des Schachklubs Schweich und des Präsidenten des luxemburgischen Schachverbands FLDE, Pierre Fattebene, konnte der Moderator des kurzeiligen Nachmittags, Dirk Koch, zahlreiche Vereinsmitglieder – darunter viele Jüngere – herzlich willkommen heißen. Höhepunkt dieser besonderen Vereinsveranstaltung war sicher die Simultanpartie der dreifachen Seniorenweltmeisterin Elvira Berend gegen dreizehn Vereinsmitglieder. Ich gratuliere dem Schachklub Schweich von dieser Stelle aus noch einmal sehr herzlich zu diesem schönen Vereinsjubiläum und hoffe, daß er im Jahr 2033 auch sein 100-jähriges Bestehen feiern kann, bedanke mich sehr für die freundliche Einladung und wünsche Vorstand wie Mitgliedern nur das Beste für die Zukunft.



*Freuten sich, daß 90-jährige Vereinsjubiläum zusammen zu feiern (v.l.n.r.): Achim Schmitt, Präsident des Schachbunds Rheinland-Pfalz, Otmar Rößler, einer der früheren Vorsitzenden des Schachklubs Schweich, Dirk Koch, Mitglied des Schachklub Schweich und Moderator des Festakts, Alfons Rodens, Erster Beigeordneter des Landkreises Trier-Saarburg, Rudolf Körner, Beigeordneter der Verbandsgemeinde Schweich, Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

Schweich, 25.09.2023  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- 06507 3567
- buergermeister@thoernich.de

- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- Sprechzeiten: Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@rittenheim.de
- www.rittenheim.de
- Donnerstag 19.00 - 20.00 Uhr

### „Weinstand im Moselvorland“ Trittenheim

Auch in diesem Jahr ist der Weinstand im Moselvorland an den **September-Wochenenden** wieder geöffnet. Betreiber sind verschiedene Winzer und Vereine aus Trittenheim. **Öffnungszeiten: Freitag und Samstag jeweils ab 13:00 – 22:00 Uhr und Sonntag ab 11:00 – 22:00 Uhr.** Die Trittenheimer Ortsgemeinde und die Betreiber freuen sich, Sie als Gäste am Weinstand begrüßen zu dürfen, um in geselliger Runde den guten Trittenheimer Wein zu genießen.

Trittenheim, im September 2023  
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



## Aus den Parteien

### CDU-Fraktion Kenn

Die nächste Ortsbesichtigung der CDU-Fraktion Kenn findet am Freitag, dem 29.09.2023, um 18:00 Uhr statt. Erkundet wird der Dorfanger im Bungert zwecks Eignung für eine geplante Baumpflanz-Aktion zur Verbesserung des Kleinklimas, zum Immissions- und Umweltschutz und zur Verbesserung der Grundwasser- und Bodenverhältnisse sowie einer familien-, kinder-, jugend- und seniorenfreundlichen Ortsgestaltung.

Treffpunkt ist an der Bushaltestelle in der St. Margarethen Straße beim Dorfanger/Bungert, am 29.09.2023 um 18:00 Uhr. Wie immer sind Mitglieder und Interessierte herzlich willkommen.

### CDU-Ortsverband Kenn

Der nächste Info-Abend des CDU-Ortsverbandes Kenn findet am Mittwoch, dem 04.10.2023, um 19:00 Uhr im Rathaus Kenn, Saal 1, statt.

#### Tagesordnung:

1. Infos und Berichte aus den CDU- und Ratsgremien.
2. Beschuß zum CDU-Antrag: Eltern-Kind-Treff auf der Ley II.
3. Beschuß zum CDU-Antrag über eine geplante Baumpflanz-Aktion zur Verbesserung des Kleinklimas, zum Immissions- und Umweltschutz und zur Verbesserung der Grundwasser- und Bodenverhältnisse sowie einer familien-, kinder-, jugend- und seniorenfreundlichen Ortsgestaltung.
4. Aktion : Alle 1.000 m jeweils 1 Ruhebank in der Ortslage und auf der Ley.
5. Erörterungen und Planungen zur Instandsetzung der Straße „Auf der Ley“
6. Verschiedenes.

Wie immer sind Mitglieder und Interessierte herzlich willkommen.

## Ende des amtlichen Teils

Ihr zuverlässiger Partner für **Heizöl und Diesel**



**Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!**

(kostenlos anrufen) **0800 13 13 500**

**BEILAGEN-SERVICE**

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++



# WIR BRAUCHEN ÄPFEL ÄPFEL ÄPFEL

**Das Wichtigste für unseren Escher Viez,  
sind deine Äpfel aus der Region!**

Deshalb zahlen wir dir, **10 €/50kg Äpfel**  
oder tauschen gegen Escher Viez / Apfelsaft  
im Warenwert von bis zu **14,30 € /50Kg**

#### Anlieferung ab Oktober

Mo bis Fr ab 13 Uhr bis 19 Uhr  
Samstag ab 10 Uhr bis 19 Uhr

Brunnenstr. 3 54518 Esch  
Tel. **06508 9999162**



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260



**HOTEL  
BREITENBACHER HOF**

Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

**Schwarzwald sicher,  
herzlich und einfach gut !**

#### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

#### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

**10% Rabatt**

auf die „Schwarzwaldwoche“  
vom 29. Oktober bis 19. November 2023

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

#### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**



# NEUES

aus der  
**RÖMISCHEN WEIN**  
Straße



## Aus unserem Vereinsleben



### Bekond

#### Karnevalsjecken Bekond e.V.

##### Jahreshauptversammlung 2023

Wir laden alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung der Karnevalsjecken Bekond e.V. (KjB) am **Freitag den 06.10.2023 um 20:00 Uhr** in den Sitzungsaal des Bürgerhauses recht herzlich ein.

##### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des  
a) 1. Vorsitzenden  
b) 1. Kassierers  
c) 1. Jugendwart  
d) 1. Schriftführers  
e) Kassenprüfers
3. Aussprache zu Punkt 2
4. Entlastung des Vorstandes
5. Änderung des Vorstandes
6. Wahl des Mottos
7. Anträge
8. Verschiedenes

Anträge sind bis zum Freitag den 29.09.2023 beim 1. Vorsitzenden einzureichen.

*Mit freundlichen Grüßen  
Euer Vorstand*

#### kfd-Bekond

Liebe Mitglieder der Frauengemeinschaft, da wir letztes Jahr positive Rückmeldungen bekamen, haben wir uns entschlossen, nochmal zum Bistro 48 zu gehen. Daher laden wir Euch herzlich am Freitag, 13. Oktober um 17:00 Uhr ins Bistro 48 im Gewerbegebiet in Bekond ein.

Dort werden wir dann wieder gemeinsam ein paar schöne, gemütliche Stunden, bei gutem Essen und Trinken, verbringen. Für diejenigen, die zu Fuß gehen möchten, ist der Treffpunkt um 16:45 Uhr auf der Brenn. Wer einen Fahrdienst benötigt, bitte bei der Anmeldung Bescheid geben. Wir bitten um verbindliche Anmeldung bis spätestens 30. September an Annette Schmitz, Telefon 5047 oder auf dem Anmeldezettel in der Kirche.

#### Sportverein Vecunda Bekond e.V.

##### Seniorenspiele

##### Sonntag 01. Oktober 2023

12:30 Uhr SV Bekond II – SG Hundheim II, **Bekond, KR, Kreisliga C 20**

14:45 Uhr SV Bekond – SV Trier-Olewig, **Bekond, KR, Kreisliga B 14**

17:30 Uhr DJK Morscheid – FSG **Hetzerath/Föhren/Bekond (9er), Morscheid Nähe Morbach, RP**

##### Mittwoch 04. Oktober 2023

19:30 Uhr SV Bekond – SG Osburg, **Bekond, KR, Kreispokal**

#### Jugendspiele

##### Freitag 29. September 2023

###### C-Jugend

17:30 Uhr MSG **Föhren/Bekond/Hetzerath II – SC Rengen, Bekond, KR**

##### Samstag 30. September 2023

###### F-Jugend

###### Spiele in Fell, RP

Teilnehmer SV Föhren I + II, TuS Issel, SV Farschweiler, JSG Riol III + IV

###### E-Jugend

10:30 Uhr JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath III – JSG Riol, Föhren, RP**

13:00 Uhr MSG **Föhren/Bekond/Hetzerath – DJK ST. Matthias Trier, Föhren, RP**

###### D-Jugend

11:30 Uhr JSG Untere Salm Sehlem – JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath II, Sehlem, RP**

13:00 Uhr FSV Salmrohr – JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath, Salmtal-Salmrohr, RP**

###### C-Jugend

13:00 Uhr JSG Zell - JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath II, Zell, KR**

17:00 Uhr JSG Mittelmosel Mühlheim - JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath, Mühlheim, KR**

###### B-Jugend

14:00 Uhr JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath – JFV Wittlicher Tal II, Hetzerath, RP**

###### A-Jugend

17:00 Uhr SG 99 Andernach – JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath, Andernach, KR, Rheinlandliga**

##### Sonntag 01. Oktober 2023

###### E-Jugend

12:30 Uhr JSG Mittelmosel Leiwen – JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath II, Leiwen, RP, Stadion Römische Weinstraße**

###### D-Jugend

11:00 Uhr MSG **Föhren/Bekond/Hetzerath II – SV Eintracht 66 Dörbach, Föhren, RP**

###### B-Jugend

10:30 Uhr MSG **Föhren/Bekond/Hetzerath (9er) – FC Vulkaneifel Manderscheid (9er), Bekond, KR**

##### Dienstag 03. Oktober 2023

###### D-Jugend

18:15 Uhr JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath II – JSG Neumagen-Dhron, Föhren, RP**

###### C-Jugend

15:15 Uhr JSG Bekond/**Föhren/Hetzerath – JSG Pallien, Hetzerath, HP**



### Detzem

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927 e.V.

Am kommenden Sonntag stehen für beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft **Auswärtsspiele** an. Um 12.30 Uhr beginnt das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga 22 gegen die SG Beuren II. Austragungsort ist der Rasenplatz Bescheid. Ebenfalls um 12.30 Uhr wird die Begegnung der 1. Mannschaft in der B-Liga 14 gegen die SG Ruwertal II angepfiffen. Spielort ist der Rasenplatz in Kasel. Wir bitten um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele statt:

**Samstag, 30.09.2023 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**D-Jugend III: 11.00 Uhr gegen JSG Butzweiler**

**Samstag, 30.09.2023 (Rasenplatz Leiwen)**

D-Jugend: 13.30 Uhr gegen JSG Euren

**Sonntag, 01.10.2023 (Rasenplatz Leiwen)**

E-Jugend II: 11.00 Uhr gegen JSG Kordel (in Fell)

E-Jugend: 12.30 Uhr gegen JSG Föhren II

**Dienstag, 03.10.2023 (Rasenplatz Leiwen)**

D-Jugend: 14.00 Uhr gegen FC Könen (Rheinlandpokal)

Unsere beiden F-Jugendmannschaften tragen am Samstag ab 11:00 Uhr mehrere Spiele auf dem Rasenplatz Leiwen aus. Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

## Fell

**Filmteam Fell e.V.****Spendenübergabe an die Beratungsstelle Papillon in Trier**

Am 14.09.2023 durften wir die wahnsinnige Summe von 1.800 Euro an die Beratungsstelle Papillon, die Kinder krebskranker Eltern betreut und begleitet, übergeben.

Unser Team weiß die so wichtige und wertvolle Arbeit dieses Vereins, mit diesen so wundervollen Menschen die dort täglich für die Kinder und Eltern da sind, sehr zu schätzen.

So war es auch dieses Jahr sehr schnell klar, dass wir einen Teil der Einnahmen des 2. Summer FestiFELL an Papillon spenden werden.

Danke nochmal an alle die das möglich gemacht haben. Wir sind immer noch überwältigt was da zusammen gekommen ist.

**Familiengottesdienst in Fell**

Unser neuer Kinderchor übt fleißig für den ersten öffentlichen Auftritt. Sonntag, 08. Oktober feiern wir um 10.30 Uhr in Fell einen Familiengottesdienst, zu dem wir herzlich einladen. Kommen Sie und feiern Sie mit uns. Wir freuen uns, dass sich nach so vielen Jahren erneut Kinder zusammengefunden haben, die gemeinsam Singen möchten.

**SV Fortuna Fell 1924 e.V.****Abt. Darts****Samstag, 30. September 2023**

20:00 Uhr: FC Fortuna Darts Fell – DSV Bergweiler (in Fell)

**Abt. Fußball****Sonntag, 01. Oktober 2023**

14:30 Uhr: SG Riol/Fell/Lonquich – SG Kordel (in Fell)

12:30 Uhr: SG Riol/Fell/Lonquich II – SSG Kernscheid (in Fell)

**Donnerstag, 05. Oktober 2023**

19:30 Uhr: TuS Kenn – SG Riol/Lonquich/Fell II (in Kenn)

**Abt. Jugendfußball****Samstag, 30. September**

B-Jugend: 16:30 Uhr: JSG Lonquich – JSG Ehrang-Pfalzel (in Fell)

C-Jugend: 14:45 Uhr: JSG Saar-Mosel Konz II – JSG Lonquich (in Konz)

D-Jugend: 12:00 Uhr: JSG Lonquich – DJK St. Matthias Trier (in Kenn)

E-Jugend: 10:30 Uhr: JSG Föhren III – JSG Lonquich (in Föhren)

E-Jugend: 11:00 Uhr: JSG Lonquich II – Spvgg. 1958 Trier III (in Lonquich)

## Föhren

**Chorkonzert Gesangverein Föhren 1906 e.V. und Kinderchor Föhren**

Der **Gesangverein Föhren 1906 e. V.** veranstaltet am **8. Oktober um 16 Uhr** ein Konzert im Bürger - und Vereinshaus.

Gemeinsam mit dem **Kinderchor Föhren** werden Musicalhits u.a. aus König der Löwen, Tarzan und Phantom der Oper gesungen. Begleitet werden die Chöre von einem **instrumentalen Ensemble**. Der Eintritt ist frei. Im Anschluss findet ein Umtrunk statt.

**Aktion 3% Weltladen****Edle Seifen**

In unserem Weltladen finden Sie **handgemachte Stückseifen** aus Indien, Thailand, Palästina und Brasilien, einige in klassischen, manche auch in besonderen Duftrichtungen.

Wenige ausgewählte Inhaltsstoffen werden in den natürlichen **Olivöl-Seifen aus Palästina** verarbeitet. Hauptbestandteil ist mit 80 % Olivenöl. Nablus Soap Company hat 400 Jahre Erfahrung in der Seifenherstellung und fertigt wunderschöne, handgemachte Seifen-Stücke nach traditionellen Herstellungsmethoden. Verpackt sind sie in einem praktischen Pappkarton. Zart duftende **Rosen- und Lavendelseifen von PALAM aus Indien** sind dank der hochwertigen Pflanzenöle besonders sanft und pflegend für die Haut und haben eine rückfettende Wirkung. Die veganen, handgemachten Seifenstücke sind verpackt in handgeschöpftem Recycling-Papier. **Duftige Seifen aus Thailand von Soap-n-Scent** werden in traditioneller Handarbeit hergestellt. Die Produzent\*innen legen besonderen Wert auf natürliche Zutaten aus nachhaltigem Anbau. Als „Kuchenstückchen“ sind die Seifen lose, nur mit Banderole umwickelt. Ein Großteil der **kosmetischen und medizinischen Schätze** der Regenwälder am Amazonas verbirgt sich **in den Früchten und Samen** der unermesslichen Pflanzenvielfalt. Von traditionellen Waldbewohnern in Brasilien waldschonend gesammelt, sind sie die **Grundlage für die Produktlinie SEMENTES des Regenwaldladens**. In Handarbeit werden die kaltgepressten Samen- und Fruchtole mit weiteren natürlichen Inhaltsstoffen zu wunderbar pflegenden, feinschäumigen und rückfettenden Seifen verarbeitet. Die Seifen enthalten kein Palmöl und kommen ohne Plastik in der Verpackung aus. **Seifen aus fairem Handel: Eine rundum saubere Sache!**

**Flutkatastrophe in Libyen fordert zig Tausende Todesopfer**

Helfen Sie den betroffenen Menschen in Libyen und tragen Sie dazu bei, dringend benötigte Hilfe für die Menschen im Überschwemmungsgebiet bereitzustellen. Jeder Beitrag hilft. Unser langjähriger Partner medico international, in den wir volles Vertrauen haben, ist in diesem Fall im Bündnis „Entwicklung hilft“ mit dabei. Unter der Spendennummer:

IBAN: DE53 200 400 600 200 400 600

BIC: COBADEFFXXX

Commerzbank

Stichwort: ARD / Nothilfe Libyen

Kommt ihre Hilfe garantiert an

**Elf starke Organisationen – ein Bündnis.** Prävention, partnerschaftliche Zusammenarbeit, langfristige Hilfe, gebündelte Erfahrung und entwicklungspolitisches Engagement sind die Grundpfeiler für eine nachhaltige Entwicklung.

**Leben retten, akute Not lindern: Im Katastrophenfall kommt es auf schnelle und effektive Hilfe an.** Aufgrund der langjährigen Zusammenarbeit mit lokalen Partnern stellen wir sicher, dass alle Spenden dort ankommen, wo sie am dringendsten benötigt werden. Alle im Bündnis vertretenen Organisationen und das Bündnis selbst tragen das DZI Spenden-Siegel, das eine transparente und effiziente Verwendung

## Heimat- und Kulturverein Meulenwald Föhren e. V.

### Am Sonntag, 1. Oktober 2023 holen wir die am 6. August wegen Regenwetter abgesagte Tageswanderung auf dem Täler- und Höhenweg bei Ulmen nach (ca. 15 km).

Start der Rundwanderung ist der Ortsrand von Schönbach. Bald nachdem wir den Ort verlassen haben, steigen wir hinauf zum Kreuzberg. Der „Eifelblick“ gewährt eine atemberaubende Aussicht über die Vulkan-eifel. Aber auch ganz besondere Weggefährten erwarten uns hier. Von Ostern bis Oktober sind an den Hängen des Kreuzbergs Ziegen anzutreffen. Weiter geht es nach Utzerath und bald stoßen wir in einer Unterführung zum ersten Mal auf die Überreste der alten Vulkan-Eifel-Bahn. Der Wechsel von Waldpassagen und Wiesenlandschaften gestaltet den Weg sehr abwechslungsreich und ist auch bei Hitze sehr angenehm zu gehen. Das Naturschutzgebiet auf dem Semersberg ist ein weiterer Höhepunkt und lädt zur Rast ein. Das Panorama dort oben ist vielleicht das schönste auf dieser aussichtsreichen Runde. Über die Thommener Höhe wandern wir wieder für längere Zeit durch den Wald. Am Ende des Waldes genießen wir auf einem Balkonweg noch einmal neue weite Ausblicke nach Norden und ins Wintersbachtal, ehe wir nach Schönbach hinuntersteigen. Nach der Wanderung ist eine Einkehr (ca. 14.30 Uhr) im Geflügelhof Janshen in Ellscheid vorgesehen.

**Treffpunkt:** 9.00 Uhr an der Bakscheier in Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Schönbach bei Ulmen. Rückankunft ca. 16.30 Uhr in Föhren. Insgesamt sind ca. 315 Höhenmeter zu bewältigen, festes Schuhwerk ist erforderlich.

### Nächste Donnerstagswanderung am 5. Oktober 2023

Unsere nächste Donnerstagswanderung führt uns am 5. Oktober 2023 zum Piesporter Moselbogen.

**Wanderstrecke (ca. 8,5 km):** Der Piesporter Moselbogen ist der einzige von vielen mäandrierenden Moselbögen, der sich exakt nach Süden öffnet. Er erstreckt sich über eine Länge von 5 Kilometern.

Nicht weit entfernt von Flusskilometer 148 startet unsere Rundwanderung an der Kirche St. Michael in Alt-Piesport. Zunächst geht es moselabwärts am Moselufer entlang. Über serpentinenartige Weinbergswege gewinnen wir im Moselbogen oberhalb des Weinortes Piesport an Höhe. Entlang steiler Hänge und Felsen durchwandern wir die weltberühmte Weinlage „Piesporter Goldtröpfchen“. Die ständig wechselnden Ausblicke auf die umliegenden Moselorte und zur Mosel-Loreley sind einmalig. Neben einigen touristischen Attraktionen (übergroße Baumelbank, Abstieg über die Wingertstreppe bei Ferres) erwarten uns auch einige kulturelle Sehenswürdigkeiten. Dazu zählen die Kirche St. Michael in Piesport, der idyllische Ortsteil Ferres mit seiner Kapelle und die röm. Kelteranlage. Nach der Wanderung ist eine Einkehr (ca. 17 Uhr) im Hotel Moselpanorama vorgesehen.

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Piesport oder 14.30 Uhr Parkplätze an der Piesporter Moselbrücke. Festes Schuhwerk erforderlich.

## LG Meulenwald Föhren

### Dienstags-Lauftreff wieder im IRT

Liebe Vereinsmitglieder und Lauffreunde, die „dunkle Jahreszeit“ nähert sich mit großen Schritten und im Wald ist es bereits vor zwanzig Uhr düster.

Deshalb treffen wir uns ab sofort dienstags um 19:00 Uhr wieder im IRT, Europa-Allee 6, zum gemeinsamen und entspannten Laufen.

Für ein sicheres Laufen ist es wichtig, gut gesehen zu werden. Daher bitten wir Euch, reflektierende Laufkleidung zu tragen. Leuchtbänder kann man zusätzlich verwenden. Den Weg leuchtet man für ein entspanntes Laufen am besten mit einer Stirn- oder Brustlampe aus. Du suchst eine Laufgruppe? Dann komm doch einfach dienstags unverbindlich zum „schnuppern“ vorbei und laufe gemeinsam mit uns. Wir freuen uns auf Dich.

Weitere Informationen auf [www.lgmf.de](http://www.lgmf.de) und [www.lgmf.de/Training](http://www.lgmf.de/Training).  
Eure Lauftreff-Betreuer

## 11. IRT Läufermeeting am 8.10.2023



Am Sonntag, 8. Oktober, findet das **11. IRT-Läufermeeting** statt, das die LG Meulenwald Föhren e.V. in Zusammenarbeit mit dem IRT Zweckverband veranstaltet. Dazu laden wir alle Teilnehmer sowie Zuschauer recht herzlich ein.

Die Wettbewerbe beginnen um 14:00 mit dem SWT Bambini-Lauf. Höhepunkt ist um 16:00 Uhr der 10 km Bitburger 0,0% Hauptlauf, Serienlauf im Bitburger 0,0% Läufercup.

Bei der **IRT-Firmencupwertung** wird dieses Jahr erstmals der IRT-Firmencup-Wanderpokal für das beste männliche, weibliche sowie mixed Team vergeben. Also, noch rasch ein oder mehrere Teams auf die Beine stellen und anmelden und erste Gewinner des Firmencups werden.

Die Wettbewerbe finden nach folgendem Zeitplan statt:

Startzeit	Disziplin	Jahrgang	Startgebühr
14:00	ca. 250 m SWT Bambini-Lauf Sachpreise für alle Teilnehmenden	2018 und jünger (bis 5 Jahre)	frei
14:15	1 km Kinderlauf	2012-2017 (U8-U12)	3,00 €
14:30	5 km Rheinland-Versicherungen Trier Jedermannlauf mit mit <b>IRT-Firmencupwertung</b> und Vereinswertung	ab 2013 (U12)	6,50 €
14:30	5 km Walking und Nordic Walking		6,50 €
16:00	<b>10 km Bitburger 0,0% Hauptlauf</b>	ab 2009 (U16)	12,50 €

Anmeldung zu den Wettbewerben unter [www.chiplauf.de](http://www.chiplauf.de) – Anmeldeschluss ist Freitag, 6.10.2023 23:59 Uhr. Danach ist nur noch eine Nachmeldung vor Ort bis eine Stunde vor dem jeweiligen Lauf (die Nachmeldegebühr beträgt 3 €, Bambini- und Kinderlauf ohne) möglich. Die Laufveranstaltung ist DLV genehmigt und findet auf offiziell vermessenen Strecken statt; die Ergebnisse sind somit bestenlistenfähig.

Es winken Sach- und Geldpreise in den einzelnen Wettbewerben. Veranstaltungsort ist der Industriepark Region Trier, Europa-Allee 6-8, 54343 Föhren. Weitere Informationen unter [www.lgmf.de/IRT-Läufermeeting](http://www.lgmf.de/IRT-Läufermeeting).

Selbstverständlich bieten wir unseren Gästen auch Kaffee, Kuchen sowie Herhaftes und Getränke an.

Wir freuen uns auf Eure Teilnahme!

Eure LG Meulenwald Föhren e.V.

## SV Föhren 1920 e.V.

### Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer **Seniorenmannschaften** finden statt:

**Samstag, 30.09.2023**

**Kreisliga A**

**19:00 Uhr** SV Trier-Irsch – SV Föhren, Kunstrasenplatz Trier-Irsch

### Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer **Jugendmannschaften** finden statt:

**Freitag, 29.09.2023**

**Kreisklasse (C-Juniorinnen)**

**17:30 Uhr** MSG Föhren II – SC Rengen, Kunstrasenplatz Bekond

**Samstag, 30.09.2023**

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**09:30 Uhr** JSG Ehrang-Pfalzel II – JSG Föhren, Kunstrasenplatz Ehrang-Heide

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:00 Uhr** SV Föhren – JSG Riol IV, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:00 Uhr** TuS Issel – SV Föhren II, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:11 Uhr** SV Farschweiler – SV Föhren, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:11 Uhr** SV Föhren II – JSG Riol III, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:22 Uhr** SV Föhren – SV Föhren II, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**10:30 Uhr** JSG Föhren III – JSG Riol, Rasenplatz Föhren

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:33 Uhr** SV Föhren II – SV Farschweiler, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:44 Uhr** TuS Issel II – SV Föhren, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:44 Uhr** SV Föhren II – JSG Riol IV, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10:55 Uhr** SV Föhren – TuS Issel, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**11:06 Uhr** TuS Issel II – SV Föhren II, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**11:06 Uhr** JSG Riol III – SV Föhren, Rasenplatz Fell

**Kreisklasse (D-Junioren)**

**11:30 Uhr** JSG Untere Salm Sehlem – JSG Föhren II, Rasenplatz Föhren

**Kreisklasse (E-Juniorinnen)**

**13:00 Uhr** MSG Föhren – DJK St. Matthias Trier, Rasenplatz Föhren

**Kreisklasse (D-Junioren)**

**13:00 Uhr** FSV Salmrohr – JSG Föhren, Kunstrasenplatz Salmtal-Salmrohr

**Kreisklasse (C-Junioren)**

**13:00 Uhr** JSG Zell – Föhren II, Kunstrasenplatz Zell

**Kreisklasse (B-Junioren)**

**14:00 Uhr** JSG Föhren – JFV Wittlicher Tal II, Rasenplatz Hetzerath

**Kreisklasse (C-Junioren)**

**17:00 Uhr** JSG Mittelmoseltal Mülheim – JSG Föhren, Kunstrasenplatz Mülheim

**Rheinlandliga (A-Junioren)**

**17:00 Uhr** SG 99 Andernach – JSG Föhren, Kunstrasenplatz Andernach

**Sonntag, 01.10.2023**

**Kreisklasse (B-Juniorinnen)**

**10:30 Uhr** MSG Föhren (9er) – FC Vulkaneifel Manderscheid (9er), Kunstrasenplatz Bekond

**Kreisklasse (D-Juniorinnen)**

**11:00 Uhr** MSG Föhren – SV Eintracht 66 Dörbach, Kunstrasenplatz Föhren

**Kreisklasse (E-Juniorinnen)**

**12:30 Uhr** JSG Mittelmosel Leiwen – JSV Föhren II, Rasenplatz Leiwen

**Kreisklasse (Frauen)**

**17:30 Uhr** DJK Morscheid – FSG Föhren (9er), Rasenplatz Morscheid

**Dienstag, 03.10.2023**

**Rheinlandpokal (C-Junioren)**

**15:15 Uhr** JSG Föhren – JSG Pallien, Rasenplatz Hetzerath

**Kreisklasse (D-Junioren)**

**18:15 Uhr** JSG Föhren II – JSG Neumagen-Dhron, Rasenplatz Föhren

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**



Für das leibliche Wohl sorgen wir ebenfalls und laden alle Mitglieder und Interessierten herzlich zu einem geselligen Nachmittag ein.

**Regnerys Saftmobil** wird am 01. Oktober die Äpfel pressen. Der Verein wird dann die eigens gesammelten Äpfel zu Saft verarbeiten lassen und den Saft anschließend zum Verkauf anbieten.

Das Saftmobil steht allen zur Verfügung. **Sie können am 01. Oktober auch ihre eigenen Äpfel pressen lassen.** Weitere Infos unter <http://regnerys-saftmobil.de>.

**Anmeldungen bitte direkt an Christian Regnery.** Zum Äpfel sammeln sind alle Mitglieder und Interessierten herzlich eingeladen. Wir brauchen viele helfende Hände. Gesammelt wird am

**30. September 2023 um 14:00 Uhr.**

**Treffpunkt: Brücke am Ortseingang**

Wir freuen uns über viele Rückmeldungen **auch für Aufbau/Abbau, Kuchenspenden!**

Lasst uns den Herbst willkommen heißen!

Anmeldungen zur Herbstwanderung und zum Äpfel sammeln erbeten an [vorstand@hvv-kenn.de](mailto:vorstand@hvv-kenn.de) oder telefonisch unter 06502 / 40 40 40 5.

**HVV Kenn e.V.**  
**Der Vorstand**

## **Krippenspiel am Heiligen Abend in Kenn**

Gibt es von Seiten der Familien in Kenn Interesse, dass am Heiligen Abend ein Krippenspiel in unserer Pfarrkirche stattfindet? Gerne kommen wir dem Wunsch nach, falls es genügend Erwachsene und Kinder gibt, die bereit sind ein Krippenspiel einzubüben.

Wer daran Interesse hat, melde sich bitte möglichst bald bei Gemeindereferentin Astrid Koster. Kontaktdata: Klosterstr. 1b, 54338 Schweich, Tel.: 0170 – 7938420, 06502-9389508, Email: [astrid.koster@bgv-trier.de](mailto:astrid.koster@bgv-trier.de)

Im nächsten Pfarrbrief, über das Amtsblatt sowie unsere gesammelten Kontaktdata können wir dann bekanntgeben, ob das Krippenspiel zustande kommt.

## **Turn- und Sportverein Kenn 1924 e.V.**

### **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Am Freitag, dem 20.10.2023, 20:00 Uhr, findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung mit Berichterstattung für das Jahr 2022 im Rathaus, Bahnhofstraße 28, 54344 Kenn statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung
  2. Totengedenken
  3. Beschlussfassung über die an die Hauptversammlung gerichteten Anträge
  4. Berichte des Vorstands und der Abteilungen
  5. Bericht der Kassenprüfer
  6. Aussprache zu den Berichten
  7. Entlastung des Vorstands
  8. Nachwahlen
    - a) Geschäftsführung
    - b) Jugendleitung
  9. Verschiedenes
- Anträge müssen spätestens eine Woche vor dem Versammlungstermin schriftlich beim Präsidium eingegangen sein. (§ 9 Abs. 8 Satz 1 der Vereinssatzung).

**Kenn**

## **Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.**

### **Herbstwanderung und Mobile Saftpresse am 01.10.2023**

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V. lädt ein zur

#### **Herbstwanderung am 01. Oktober 2023.**

**Start der Wanderung 14:00 Uhr auf dem Schulhof.**

Wie im vergangenen Jahr verbinden wir die Wanderung mit unserer **Apfelsaft-Aktion mit Regnerys Saftmobil.**

## Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Mannschaften finden statt:

### Senioren

#### Sonntag, 01. Oktober 2023

Kreisliga C

15:30 Uhr TuS Kenn – TSG Trier-Biewer (in Kenn)

#### Donnerstag, 05. Oktober 2023

19:30 Uhr: TuS Kenn – SG Riol/Longuich/Fell II (in Kenn)

### Jugendfußball

#### Samstag, 30. September 2023

B-Jugend: 16:30 Uhr, JSG Kenn – JSG Ehrang-Pfalzel (in Fell)

C-Jugend: 14:45 Uhr, JSG Saar-Mosel Konz II – JSG Kenn (in Konz)

D-Jugend: 12:00 Uhr, JSG Kenn – DJK St. Matthias Trier (in Kenn)

E-Jugend: 10:30 Uhr, JSG Föhren III – JSG Kenn (in Föhren)

E-Jugend: 11:00 Uhr, JSG Kenn II – Spvgg. 1958 Trier III (in Longuich)

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

## Klüsserath

### Schlussakkorde

#### Konzert des Jugend- und Vororchesters Klüsserath

#### Samstag, 07. Oktober 2023, 18:30 Uhr

in der Pfarrkirche Klüsserath unter der Leitung von Sebastian Dziedzic-Pesch. Eintritt frei!

## Leiwen

### Karnevalsverein Livia Leiwen

#### Mitglieder- und Helferfahrt 2023

Am **11.11.23** möchten wir gemeinsam die Karnevalssession 2023/24 einläuten. Hierzu laden wir euch ein mit uns nach Bernkastel zu fahren. Dort werden wir uns auf dem Karlsbader Platz mit der Pratzbähnt und den Dompiraten auf Fastnacht einstimmen und den Tag bei einem gemeinsamen Abendessen ausklingen lassen. Wir freuen uns auf viele Mitglieder bzw. HelferInnen in blau-weiß oder anderen Verkleidungen.

**Abfahrt: 11.30 Uhr** an der Bushaltestelle Grundschule Leiwen

**Rückfahrt: ca. 22 Uhr**

Anmelden könnt ihr euch **bis 14.10.23** bei Stephan Lentes: 0173 7952089

## Longuich

### Autorenlesung in der Kapelle St. Sebastianus in Kirsch

Am Sonntag, 01. Oktober um 17:00 Uhr findet in der Kapelle St. Sebastianus in Kirsch eine Lesung mit Dr. Spürk zum Roman „Nördlich der Grenze“ statt. Jedes Kapitel beginnt mit einem Bibelzitat. Christliche Ethik und weltliche Gesetze werden im Roman reflektiert.

Herzliche Einladung hierzu.

### Fördervereins Kita Longuich e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Förderverein KiTa Longuich e. V. lädt alle Mitglieder und Interessierten zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Die Sitzung soll am Mittwoch, den 11.10.2023 um 21.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstr. 18, stattfinden.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Kurzer Rückblick
3. Kassenbericht
4. Entlastung des vorherigen Kassenwartes
5. Aussprache / Verschiedenes.

## TuS Longuich - Kirsch

### Abt. Fußball

#### Sonntag, 01. Oktober 2023

14:30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich – SG Kordel (in Fell)

12:30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich II – SSG Kernscheid (in Fell)

#### Donnerstag, 05. Oktober 2023

19:30 Uhr: TuS Kenn – SG Riol/Longuich/Fell II (in Kenn)

### Abt. Jugendfußball

#### Samstag, 30. September

B-Jugend: 16:30 Uhr: JSG Longuich – JSG Ehrang-Pfalzel (in Fell)

C-Jugend: 14:45 Uhr: JSG Saar-Mosel Konz II – JSG Longuich (in Konz)

D-Jugend: 12:00 Uhr: JSG Longuich – DJK St. Matthias Trier (in Kenn)

E-Jugend: 10:30 Uhr: JSG Föhren III – JSG Longuich (in Föhren)

E-Jugend: 11:00 Uhr: JSG Longuich II – Spvgg. 1958 Trier III (in Longuich)

#### Dienstag, 03. Oktober 2023 Rheinlandpokal

D-Jugend: 14:00 Uhr: JSG Neumagen-Drohn II – JSG Longuich (in Neumagen Drohn)

## Mehring

### St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

#### Mehring e.V.

#### Rundenwettkämpfe:

#### Landesliga Gruppe Süd

- Am 01.10.2023 begrüßen wir die Mannschaft der SSC Haag in unserer Schießsportanlage „Am Kniebrecht“. Der Wettkampf in der Disziplin „Luftgewehr freistehend“ beginnt um 10.00 Uhr.
- Am 10.10.2023 begrüßen wir die Mannschaft der Konzer Bürgerschützen in unserer Schießsportanlage „Am Kniebrecht“. Der Wettkampf in der Disziplin „Luftgewehr freistehend“ beginnt um 19.00 Uhr.

### SV Mehring 1921 e.V.

Am kommenden Wochenende freuen sich unsere Mannschaften bei folgenden Spielen um zahlreiche Unterstützung!

### Abteilung Jugendfussball

#### Samstag 30.09.2023

#### E-Junioren

TuS Issel : SV Mehring um 10:00 Kustrasenplatz Schweich Schulzentrum

SG Fidei 2015 : SV Mehring 2 um 11:00 Rasenplatz in Schleidweiler

#### D-Junioren

JSG Mittelmosel Leiwen 3 : JSG Butzweiler um 11:00 auf der Lay

JSG Mittelmosel Leiwen : JSG Euren um 13:30 Rasenplatz in Leiwen

#### C-Jugend

JFV Wittlicher Tal : JSG Mittelmosel Trittenheim um 14:00 Kunstrasenplatz in Wittlich

#### B-Jugend

JSG Mittelmosel Veldenz : JSG Mittelmosel Mehring um 16:00 Rasenplatz in Veldenz

JSG Kell : JSG Mittelmosel Mehring 2 um 17:00 Rasenplatz in Kell

#### A-Jugend

JSG Westerwald-Burbach : JSG Mittelmosel Mehring um 18:00 Rasenplatz in Lasel

#### Dienstag 03.10.2023

#### D-Jugend Rheinlandpokal

JSG Mittelmosel Leiwen : FC Könen um 14:00 Rasenplatz in Leiwen

#### C-Jugend Rheinlandpokal

JSG Mittelmosel Mülheim 2 : JSG Mittelmosel Trittenheim um 15:15 Rasenplatz in Burgen

### Abteilung Seniorenfussball

#### Sonntag 01.10.2023

#### Freundschaftsspiel

SG Langsur 3 : SV Mehring 2 um 11:00 Rasenplatz in Langsur

#### Kreisliga B

SV Mehring: SG Hilscheid um 15:30 auf der Lay

#### Mittwoch 04.10.2023

Kreispokal um 19:30 auf der Lay

SV Mehring: SG Kordel



## Naurath

### KV Naurather Kuckuck 1977 e.V.

#### Oktoberfest „Tanz in den Oktober“ 30.09.23

Packt eure Dirndl und Lederhosen aus und tanzt mit uns in den Oktober! Ab 14 Uhr gibt es Kaffee & Kuchen. Um 18 Uhr beginnt die diesjährige Bierprobe und ab 20 Uhr feiern wir bei Livemusik. Für euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt! Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen. Der Kuchen kann ab 13 Uhr im Bürgerhaus abgegeben werden. Kommt vorbei und feiert mit uns!

Euer KV Naurather Kuckuck 1977 e.V.



## Pölich

### Wasserski-Show-Team

29.09. bis 01.10.2023



Das Wasserski-Showteam bereitet sich in Pölich schon auf die nächste Weltmeisterschaft im Jahr 2025 in Australien vor.

Am letzten Wochenende im September findet in Pölich ein erstes Ausleseverfahren für die neue Nationalmannschaft für die Show Weltmeisterschaft in Australien 2025 statt. Die besten Wasserskiläufer Deutschlands werden an diesem Wochenende vor Ort bei uns in Pölich sein und sich messen.

Am Samstag findet ebenfalls eine Lichterabschlussfahrt vieler Boote statt.

Pölich, 22.09.2023

Matthias Kumbrink, Erstes Deutsches Wasserski Show Team

### SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 01.10.2023

#### Kreisliga C

12.30 Uhr SG Beuren II – SG Pölich/Schleich-Detzem II  
in Bescheid

#### Kreisliga B

12.30 Uhr SG Ruwental II – SG Pölich/Schleich-Detzem I  
in Kasel



## Riol

### Konzert tonArt Riol

Musikalische Begegnung: TonArt Riol und der Jugendchor des Theaters Trier

Samstag, 7. Oktober um 19 Uhr im Dorf- und Kulturzentrum Riol, Martinstr. 2, 54340 Riol

Genießen Sie mit tonArt Riol und dem Jugendchor des Theaters Trier einen atmosphärischen Abend voller Musik und Begegnungen:

Zwei Generationen singen zusammen. Moderne Musik trifft auf traditionelle Stücke. Abschied und Anfang: Ein großartiger Chordirektor übergibt den Staffelstab an eine neue Dirigentin.

Ein abwechslungsreiches Programm trifft auf ein tolles Publikum. Wir freuen uns auf Sie!

Der Eintritt ist frei.

Leitung: Martin Folz, Chordirektor des Theaters Trier

### Sportverein SV Wacker Riol

#### Abteilung Fußball

Sonntag 01. Oktober 2023

12:30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich 2 : SG Kernscheid (in Fell)

14:30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich 1 : SG Kordel 1 (in Fell)

Donnerstag, 05. Oktober 2023

19:30 Uhr TUS Kenn : SG Riol/Fell/Longuich 2 (in Kenn)



## Kegelsportverein Riol e. V.

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

**Samstag, 30.09.2023**

**Das „DERBY“ in der 1. Bundesliga**

14:30 Uhr KSV Riol 1 – SK Eifelland Gilzem

**Sonntag, 01.10.2023**

**Regionalliga**

10:00 Uhr SG Schöndorf-Saarburg – KSV Riol 2

**Bezirksliga**

12:00 Uhr SG Schöndorf-Saarburg 2 – KSV Riol 3

Die Heimspiele des KSV Riol werden in der Kegelsporthalle Trier-Heiligkreuz ausgetragen.

Alle Freunde des Kegelsportvereins sind zu unseren Spielen herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Die Heimspiele der ersten Mannschaft des KSV Riol werden live übertragen: <https://www.youtube.com/@ksvriol3342streams>.



## Schweich

### VdK-Ortsverband Schweich

#### Einladung zur Halbtagesfahrt im Herbst

Liebe Schweicher VdK-Mitglieder, der Vorstand des VdK-Ortsverbandes Schweich lädt Sie zu einer Halbtagesfahrt im Herbst sehr herzlich ein. Fahrtziel ist das „Zylinderhaus“ (ein Museum für Oldtimer und Technik) in Bernkastel-Kues mit anschließender Einkehr im Kloster Machern. Die Fahrt findet am Samstag, dem 14. Oktober 2023 statt. Startpunkt ist um 12.50 Uhr die mit einer weißen Zickzacklinie im Pflaster markierte Lieferzone vor der Kunstschrmede Bender (Oberstiftstraße 45). Ein weiterer Zustiegspunkt ist um 13.00 Uhr der Schwimmabparkplatz hinter dem EDEKA. Entlang der Mosel geht es dann in unseren Nachbarlandkreis ins schöne Bernkastel-Kues, wo wir gg. 14.00 Uhr am Zylinderhaus eintreffen sollten. Dort nehmen wir Sie mit auf eine Reise durch 90 Jahre deutsche Automobilgeschichte. Verfolgen Sie auf drei Ausstellungsebenen die Entwicklung verschiedenster Epochen. Mehr als 100 Autos, Motorräder und Transporter – Alltagsgefährte und Meilensteine – glänzen im Zylinderhaus um die Wette.

Der Reisepreis beträgt für Mitglieder 18,- € und für Nichtmitglieder 23,- € pro Person und beinhaltet die Hin- und Rückfahrt sowie das Eintrittsgeld für das Museum. Um 16.30 Uhr starten wir von dort zum nur wenige Kilometer entfernt liegenden Kloster Machern, wo wir den Tag bei Kaffee & Kuchen oder etwas Herzhaftem ausklingen lassen. Die Rückfahrt am Kloster Machern startet gg 18.30 Uhr, so daß wir gg. 19.30 Uhr/20.00 Uhr wieder zurück in Schweich sein sollten. Die verbindlichen Anmeldungen für diese schöne Fahrt, für die maximal 50 Plätze zur Verfügung stehen, nimmt bis zum Anmeldefristende am 30.09.2023 telefonisch unser Vorstandsmitglied Peter Schneider unter der Mobilfunknummer 01575 / 4759330 oder via eMail unter [peterschneider.schweich@web.de](mailto:peterschneider.schweich@web.de) entgegen. Die Reservierung der Plätze erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen. Bitte überweisen Sie nach der Anmeldung den Reisepreis auf folgende Bankverbindung: Empfänger: Sozialverband VdK, IBAN: DE52 5856 0103 0001 9890 17, BIC-Code: GENODE1TVB, Verwendungszweck: VdK-Halbtagesfahrt + Vor- und Nachname der Mitreisenden



### Kultur in Schweich e.V.

#### Mrs. Greenbird

Achtung Verlegung in die Synagoge!

Im Rahmen der Kreiskulturtage 2023

In Schweich, Samstag 30.9. um 19.30 Uhr

Synagoge

“Wie ein Phönix aus der Asche”

**Karten Ticket Regional 23,90 Euro****Abendkasse 25 Euro, Mitglieder Kultur in Schweich ermäßigt  
Kultur in Schweich und Volkshochschule Schweich**

Ehrlich, authentisch, liebenswert - so kennt man das Kölner Folk-Duo Mrs. Greenbird, mal ganz abgesehen von ihrer wunderschönen, handgemachten Musik.

„Die Welt mit jedem Akkord ein kleines bisschen besser machen“, war seit jeher das Credo des verheirateten Duos. Und auch die härtesten Schicksalsschläge konnten die Beiden bisher nicht von diesem Vorhaben abhalten.

Nur drei Wochen nach einer Beinamputation stand (ok, saß) Sängerin Sarah schon wieder auf der Bühne und beschenkte das Publikum mit ihrer positiven Energie und Lebensfreude...

Mal verträumte, mal treibende Gitarren, gepaart mit zweitstimmigen Harmoniegesang und der glockenklaren Stimme von Frontfrau Sarah, die zuweilen an Kate Bush erinnert, verschmelzen auf der Bühne zu dem unverwechselbaren Mrs. Greenbird Sound.

Echte, liebevoll handgemachte Musik für die Seele, die direkt durchs Ohr ins Herz geht. Viel näher und authentischer kann man Künstler kaum erleben.

Klassische Storyteller Musik für Nostalgiefans, inspiriert von den großen Helden wie z.B. Johnny Cash, Neil Young, Dolly Parton, Simon & Garfunkel und Joni Mitchell. Zuweilen klingt es auch ein bisschen wie Angus & Julia Stone.

Mit im Gepäck haben die beiden auch ihr neues Album „Love You To The Bone“. Eine retrospektive Reise durch über 10 Jahre Bandgeschichte mit ganz neuen und neu interpretierten Songs von ihrem Debutalbum.

Selbstverständlich dürfen sich die Fans auch auf das Lied freuen, das sie vor 10 Jahren weltweit bekannt gemacht hat: Shooting Stars & Fairy Tales. 2015 nahmen sie mit Shine Shine Shine am deutschen Vorentscheid zum Eurovision Song Contest teil.

Freue Sie sich auf einen intensiven Abend im Rahmen der Kreiskulturtage Trier Saarburg.

**Info:** Das Konzert sollte ursprünglich im Bürgerzentrum Schweich stattfinden und wurde in die Synagoge verlegt.

**„Weltklassik am Klavier - Verstohlen geht der Mond auf -  
Licht und Schatten der Romantik!“**

**Johannes Brahms**

Sofja GÜLBADAMOVA

**Eintritt 30 Euro Studenten 15 Euro- Schüler bis 18 Jahre Frei  
Reservierung unter 0151 125 855 27 oder info@weltklassik.de**

Programm:

Aus: Variationen op. 21

1. Über ein eigenes Thema Klavierstücke op. 119

1. Intermezzo h-Moll

2. Intermezzo e-Moll

3. Intermezzo C-Dur

4. Rhapsodie - Es-Dur

- Pause -

Sonate Nr. 1 C-Dur op. 1

I. Allegro

II. Andante (nach einem altdeutschen Minnelied)

III. Scherzo - Allegro molto e con fuoco

IV. Finale - Allegro con fuoco

**Sofja GÜLBADAMOVA**

Sofja GÜLBADAMOVA, „für die poetische Schönheit,“ ihres Spiels und ihre „frappierende Musikalität, Klangfantasie, tiefenentspannte Pianistik und eine erstaunlich vielfältige Gestaltungspalette,“ von der Presse gefeiert, zählt zu den herausragendsten Musikerinnen ihrer Generation. Preisträgerin und Gewinnerin zahlreicher Wettbewerbe in den USA, Frankreich, Spanien, Russland, Deutschland, Österreich und Belgien, gewann sie im Jahr 2008 gleich zwei Klavierwettbewerbe in Frankreich: Den Concours international pour piano in Aix-en-Provence sowie den 6. Internationalen Francis-Poulenc-Wettbewerb. Als echter „pianistischer Tsunami,“ bezeichnet, konzertiert Sofja GÜLBADAMOVA erfolgreich in ganz Europa sowie in Russland, Chile, Argentinien. Sie hat mehrere CDs in Deutschland und Frankreich eingespielt, die ausgezeichnete Kritiken erhielten.



**„Weltklassik am Klavier - Verstohlen geht der Mond auf -  
Licht und Schatten der Romantik!“**

Joseph Joachim, der Widmungsträger der Klaviersonate op. 1 von Brahms, gab eine Charakterisierung des Komponisten, die zu gleich das Werk zu beschreiben scheint: „In seinem Spiele ist ganz das intensive Feuer, jene, ich

möchte sagen, fatalistische Energie..., seine Kompositionen zeigen schon jetzt so viel Bedeutendes, wie ich es bis jetzt noch bei keinem Kunstjünger seines Alters getroffen“. Dem 2. Satz der Sonate liegt ein altdeutsches Minnelied zugrunde - „Verstohlen geht der Mond auf“. Viele Jahre später griff Brahms noch einmal darauf zurück, als er sich vom Komponieren zu verabschieden gedachte. Das Ende seines Schaffens für Klavier sollten Vier Klavierstücke op. 119 setzen, die im Sommer 1893 entstanden: „Köstlich, melodiös und reich an Licht und Schatten“ (R. Specht) - Stücke, die als Quintessenz des Spätwerks von Brahms gelten können.

**Förderverein Kita Kinderland Schweich e.V.****Einladung zur Jahreshauptversammlung 2023**

am 9. Oktober 2023 um 19:15 Uhr in der Kindertagesstätte Kinderland, Bahnhofstraße 76, 54338 Schweich

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Rückblick und Tätigkeitsbericht
3. Vorstellung des Jahresabschlusses (Kassenbericht und Bericht Kassenprüfung)
4. Entlastung des Vorstands
5. Neuwahl des Vorstands
6. Ausblick auf zukünftige Aktivitäten
7. Verschiedenes

Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Der Vorstand

**Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.****Öffentlicher Generalappell mit großem Zapfenstreich**

33 Jahre 1. Husarenregiment der Narrengilde Stadthusaren Schweich – dieses Jubiläum wollen wir am **07.10.2023** um 20.00 Uhr im Bürgerzentrum Schweich gebührend feiern.

Zu unserem öffentlichen Generalappell mit großem Zapfenstreich, laden wir Sie ganz herzlich ein. Die Stadtgarde Augusta Treverorum Trier und die Bergmannskapelle Fell werden uns musikalisch unterstützen. Lassen Sie sich dieses Event nicht entgehen.

Für Essen und Getränke ist natürlich bestens gesorgt. Der Eintritt ist frei!

1. Husarenregiment, Vorstand und alle Mitglieder der Narrengilde Stadthusaren Schweich freuen sich auf Ihren Besuch!

**Isseler Cultur Verein e.V.****Vorstands- und Ratssitzung**

In Vorbereitung der Karnevalssession 2024 treffen sich alle Vorstands- und Ratsmitglieder sowie alle Aktiven am **Dienstag, 10.10.2023 um 19:30 Uhr** im Kaminzimmer der ICV-Halle. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

**Erstkommunion in Schweich 2024**

Beim ersten Elternabend der Kommunionkinder 2024 war man sich schnell einig. 36 Kinder sind angemeldet und freuen sich auf das Fest ihrer ersten Heiligen Kommunion. Schnell waren 14 Katechet\*innen gefunden, die die Kinder auf dieses Sakrament vorbereiten. Das erste Katechetentreffen findet am Mittwoch, 04.10.2023, um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Schweich statt. An diesem Abend werden wir die Gruppeneinteilung vornehmen und die ersten Gruppenstunden besprechen.

Derzeit suchen sich die 36 Kinder ein Motto heraus, das Mitte Oktober feststehen wird. Am 1. Adventssonntag, um 10.30 Uhr werden wir mit den Kommunionkindern und ihren Familien in Schweich den Familiengottesdienst mitgestalten. Nähere Informationen sind erhältlich bei Gemeindereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen

## TuS Issel e. V. 1952

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

### Abteilung Jugendfußball

**Freitag, 29.09.2023**

#### 17.30 Uhr D-Jugend Kreisklasse

JSG Schillingen II 7er – TuS Issel II (7er)

**Samstag, 30.09.2023**

#### 10.00 Uhr E-Jugend Kreisklasse

TuS Issel – SV Mehring

#### 11.30 Uhr E-Jugend Kreisklasse

TuS Trier Euren – TuS Issel II

#### ab 10.00 Uhr F-Jugend TuS Issel Wettbewerb Fell Rasenplatz

TuS Issel – SV Föhren II

TuS Issel II – TuS Issel

JSG Riol IV – TuS Issel

TuS Issel – JSG Riol II

SV Föhren – TuS Issel

TuS Issel – SV Farschweiler

#### ab 10.11 Uhr F-Jugend TuS Issel II Wettbewerb Fell Rasenplatz

JSG Riol IV – TuS Issel II

TuS Issel II – TuS Issel

JSG Riol III – TuS Issel II

TuS Issel II – SV Föhren

SV Farschweiler – TuS Issel II

TuS Issel II – SV Föhren II

### Abteilung Seniorenfußball

**Sonntag 01.10.2023**

#### 12.30 Uhr Herren-Kreisklasse C

SV Trier-Irsch II – TuS Issel

### Abteilung Mädchen/Frauenfußball

**Samstag, 30.09.2023**

#### 13.00 Uhr B-Juniorinnen Bundesliga

TuS Issel – 1. FC Köln

#### 11.00 Uhr D-Juniorinnen Kreisklasse

TuS Issel (7er) – SV Konz

#### 16.00 Uhr C-Juniorinnen Kreisklasse

TuS Issel – MSC Schöndorf

**Sonntag, 01.10.2023**

#### 15.00 Uhr Frauen Regionalliga

TuS Issel – SG 99 Andernach II

#### 17.15. Uhr Frauen Rheinlandliga

DJK Watzерath – TuS Issel II

#### 17.00 Uhr B-Juniorinnen Kreisklasse

TuS Issel II (7er) – DJK St. Matthias Trier (9er)

**Mittwoch, 04.10.2023**

#### 30.00 Uhr Frauen Rheinlandliga

FC Bitburg – TuS Issel II

Unsere Mannschaften freuen sich über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung!

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

#### Bezirksliga West

Sonntag, 01.10.2023, 14.45 Uhr (RP Kasel)

#### SG Ruwertal – TuS Mosella Schweich

#### Kreisliga A9

Sonntag, 30.09.2023, 17.00 Uhr (RP Franzenheim)

#### SG Schöndorf – TuS Mosella Schweich II

#### Kreisliga C20

Sonntag, 01.10.2023, 14.30 Uhr

#### TuS Mosella Schweich III – FV Hunsrückhöhe Morbach III

#### Reserveklasse

Sonntag, 01.10.2023, 12.15 Uhr

#### TuS Mosella Schweich IV – VfL Trier III

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 30.09.2023**

9.30 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich VII und TuS Mosella Schweich VIII in Trier-Kürenz (Turnierform) gegen:

FSV Trier-Kürenz III, SV Trier-Irsch IV, JSG Osburg II,

FSV Trier-Kürenz IV, SV Trier-Irsch III, JSG Osburg:

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Pluwig-Gusterath – TuS Mosella Schweich II

10.00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Westeifel-Burbach

12.00 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

FSV Trier-Kürenz II (7er) – TuS Mosella Schweich II (7er)

15.45 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

SV Eintracht Trier II – TuS Mosella Schweich

16.15 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

DJK St. Matthias Trier II (9er) – TuS Mosella Schweich II

17.30 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

TuS Koblenz II – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – FSV Trier-Tarforst II

**Sonntag, 01.10.2023**

17.00 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III (9er) – SG Langsur II (9er)

**Dienstag, 03.10.2023**

17.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandpokal:

JSG Kell – TuS Mosella Schweich II

**Mittwoch, 04.10.2023**

18.30 Uhr, D-Junioren Rheinlandpokal:

SG Langsur – TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

### 90-Jahrs-Feier mit vielen Gästen



Anwesend waren u.a. vlnr. Achim Schmitt, Otmar Rössler, Dirk Koch, Alfons Rodens, Herr Körner, Lars Rieger

Am Samstag feierte der Schachklub 1933 Schweich e.V. sein 90-jähriges Bestehen im Leinenhof. Viele Gäste aus Sport, Politik und selbstverständlich auch viele Vereinsmitglieder waren anwesend. Zum Abschluss eines klangvollen Festes spielte die Seniorenweltmeisterin WIM Elvira Berend ein Simultanturnier. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und Organisatoren für den schönen Tag!

### Ergebnisse

RLP-Liga: Schweich – Koblenz 4:4

C-Klasse: Schweich V – IGS VI 2,5:1,5

## A.S.V. „Fährturm“ Schweich 1956 e.V.

### Liebe Angelsportfreunde,

die Monatsversammlung Oktober ist am Montag 02.10.23 um 20.00 Uhr in der Weiheranlage. Unser 7. Gemeinschaftsangelsang ist am Sonntag, 15.10.2023. Wir treffen uns um 07.00 Uhr auf dem Edeka – Parkplatz. Es ist auch möglich direkt zum vorgesehenen Angelplatz an der Mosel zu fahren. Der vorgesehene Angelplatz wird bei der Monatsversammlung bekannt gegeben.

Petri Heil

## Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

**Samstag, 30.09.2023**

14.30 Uhr weibl. D-Jugend JSG Hunsrück - HSC Schweich (Hirtenfeldhalle Kleinich)

15.45 Uhr männl. D-Jugend TV Hermeskeil - HSC Schweich (IGS-Sporthalle Hermeskeil)

17.30 Uhr weibl. C-Jugend SV Gerolstein - HSC Schweich II (Grundschulhalle Gerolstein) Unser Heimspiel am 30.09.2023

18.00 Uhr	weibl. C-Jugend HSC Schweich - JSG Well./Bass. (Temporäre Zelthalle) Sonntag, 01.10.2023
14.30 Uhr	männl. E-Jugend HSG Wittlich - HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)
16.00 Uhr	Damen Landesliga HSG Wittlich III - HSC Schweich II (BBS-Halle Wittlich)
19.00 Uhr	Damen Rheinlandliga HSG Mertesdorf-Ruwertal - HSC Schweich I (Ruwertalhalle Mertesdorf) Unser Heimspiel am 01.10.2023
15.30 Uhr	weibl. E-Jugend HSC Schweich - DJK St. Matthias Trier (Temporäre Zelthalle)

## Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel

Der letzte Zusammentreff in diesem Jahr des Jahrgangs 1935/36 aus Schweich und Issel findet statt am Donnerstag, 05. Oktober 2023. Treffpunkt ist um 16:00 Uhr im Wirtshaus, Brückenstraße 60 in Schweich. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie die außerhalb von Schweich wohnen sind herzlich eingeladen. Info: Tel. 06502/3644

## Jahrgang 1940 Schweich-Issel

Unser nächster Wandertag ist am Mittwoch, 04.10.2023. Wir treffen uns um 15:00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen. Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir im Hotel Leinenhof ein. Alle sind herzlich eingeladen.

## Trittenheim

### Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Trittenheim

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Sehr geehrte Mitglieder,  
unsere diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung findet statt am **Mittwoch, den 4. Oktober 2023 um 19:15 Uhr in der Grundschule in Trittenheim**.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen:

1. Eröffnung und Begrüßung,
2. Wahl der Protokollföhrung,
3. Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung,
4. Feststellung der Beschlussfähigkeit,
5. Feststellung der Tagesordnung,
6. Berichte:
  - a) des Vorstands,
  - b) der Kassenprüfer,
7. Entlastung des Vorstands,
8. Wahlen:
  - a) des Vorstands,
  - b) der zwei Kassenprüfer,
11. Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Mit freundlichen Grüßen  
Nina Simon  
(1. Vorsitzende)

## SV Laurentius Trittenheim 1920 e.V.

### Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Kreisliga C

**Sonntag, 01.10.2023**

12:15 Uhr SV Gonzerath II – SG Neumagen-Dhron/Trittenheim/Leiwen-Köwerich II

Kreisliga A

14:30 Uhr SV Gonzerath – SG Neumagen-Dhron/Trittenheim/Leiwen-Köwerich

Rasenplatz Gonzerath

Die Mannschaften freuen sich auf zahlreiche Unterstützung.



## Aus unseren Kirchen

### Pastoraler Raum Schweich

Pfarrer Ralf Matthias Willmes, Dekan  
Janin Kanitz, Finanzen und Verwaltung  
Susanne Münch Kutschied, Pastoralreferentin  
Judith Schwickerath, Pastoralreferentin  
Martin Backes, Pastoralreferent  
Ulla Johannpeter, Sekretariat, 06502-9371600  
Bürozeit Mo und Mi von 9 – 13 Uhr  
Adresse: Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich  
E-Mail: schweich@bistum-trier.de

### Weinseligkeiten - Kulinarisch-historische Weinwanderung um und durch Longuich

Auf dieser 3- bis 4-stündigen Wanderung erfahren Sie etwas über den Weinbau in unserer Region und die Natur und Geologie der Weinberge. Sie haben die Möglichkeit, einige ausgewählte Weine zu probieren und lernen Wissenswertes über das historische Longuich kennen. Die Wanderung wird kombiniert mit christlich-spirituellen Impulsen rund um den Wein und das Unterwegsseine. Die Wanderung wird abgerundet mit einer kulinarischen Köstlichkeit nach römischem Rezept.

**Treffpunkt: Sonntag, 08.10.2023 um 14.00 Uhr**, Mitfahrerparkplatz gegenüber Norma Longuich

Kosten: 25,00 Euro pro Person, **Anmeldung unter schweich@bistum-trier.de**

Bitte festes Schuhwerk und wetterangepasste Kleidung mitbringen. Referenten: Naturerlebnispädagoge Christoph Postler und Dekan Ralf-Matthias Willmes

### Jetzt wissen wir erst, wie schön die Heimat war!“

Mitte Oktober jährt sich die Deportation von mehr als 500 jüdischen Menschen aus unserer Großregion ins Ghetto Litzmannstadt zum 82. Mal. Am 17. Oktober 1941 wurden 513 jüdische Menschen aus Luxemburg, Trier und vielen Orten entlang der Mosel (u.a. aus Fell, Schweich und Trittenheim) in das neu geschaffene Ghetto Litzmannstadt im deutsch besetzten polnischen Łódź deportiert. Nur 13 der 513 Jüdinnen und Juden überlebten. Die anderen starben entweder schon im Ghetto unter den menschenunwürdigen Lebensbedingungen oder wurden ab dem Frühjahr 1942 in die neu errichteten Vernichtungslager Kulmhof oder Auschwitz weiter deportiert und dort ermordet. An das Schicksal dieser Menschen will die AG Gedenken Schweich vom 3. bis zum 31. Oktober mit der Ausstellung samt Begleitprogramm in der ehemaligen Synagoge Schweich erinnern.

**Ausstellungseröffnung** am Dienstag, 3. Oktober, 11 Uhr mit Ausstellungskuratorin Dr. Pascale Eberhard, musikalische Begleitung: Helmut Eisel (Klarinette)

**Abschlusskonzert „meet klezmer!“** am Dienstag, 31. Oktober, 18 Uhr mit Helmut Eisel (Klarinette), Sebastian Voltz (Klavier) und Teilnehmenden aus den meet-klezmer-Workshops

**Öffnungszeiten:** samstags und sonntags von 14 - 17 Uhr (Eintritt frei)

**Öffentliche Führungen durch die Ausstellung:** Sonntag, 8. Oktober und Sonntag, 29. Oktober, jeweils um 15 Uhr (Teilnahme ist kostenfrei)

Interessierte Gruppen und Schulklassen können eine Führung auch außerhalb der Öffnungszeiten anfragen (Kontakt: Judith Schwickerath, mobil 0151-11124413, mail: judith.schwickerath@bistum-trier.de).

### Offenes Singen Auf der Fidei

Wir freuen uns, dass wir zum dritten Mal ein Offenes Singen Auf der Fidei anbieten können. Der Pastorale Raum Schweich und der Pfarrgemeinderat der Pfarrei Auf der Fidei laden in Kooperation mit dem Schönenfelderhof Zemmer zum gemeinsamen Singen mit dem Klient\*innen Chor des Schönenfelderhofs ein. Für den Pastoralen Raum ein wichtiger Kooperationspartner und Ort von Kirche Auf der Fidei.

Das Offene Singen findet **am 13.10.23 ab 15 Uhr** im Peter-Friedhofen Saal auf dem Schönenfelderhof Zemmer statt. Anschließend lassen wir das Offene Singen bei Kaffee und Kuchen in der St. Bernhards-Klause ausklingen.

Damit wir genügend Kaffee und Kuchen bereitstellen können, bitten wir um Anmeldung bis zum 04.10.2023 unter 06502/9371600 oder schweich@bistum-trier.de

### Veranstaltungen der AG Gedenken Schweich im Herbst 2023

**Am Sonntag, 15. Oktober**, besteht die Möglichkeit, mit Peter Szemere (Jüdische Kultusgemeinde Trier) die Trierer Synagoge und

den jüdischen Friedhof in der Weidegasse zu besichtigen und so Geschichte und Gegenwart der Juden in Trier kennenzulernen. Die Führung beginnt um 14 Uhr in der Synagoge (Kaiserstraße Trier), Teilnahmebeitrag 7 Euro. Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung bei der VHS Schweich (06502 2332 oder schweich@kvhs.trier-saarburg.de) möglich.

Weiterführende Informationen zur Arbeit der AG Gedenken finden sich unter <https://juedisches-leben-vgschweich.de/>.

## Pfarreiengemeinschaft Mehring

### Gottesdienste

#### Samstag, 30.09.2023

- 17:00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Ensch  
18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Klüsserath

#### Sonntag, 1.10.2023: Erntedank

- 09:00 Uhr Hl. Messe mit Segnung der Erntegaben in Trittenheim  
09:00 Uhr Hl. Messe mit Segnung der Erntegaben in Thörnich  
10:30 Uhr Hochamt mit Segnung der Erntegaben in Leiwen  
10:30 Uhr Hochamt mit Segnung der Erntegaben in Mehring

#### Montag, 2.10.2023

- 18:30 Uhr Hl. Messe in Detzem

#### Dienstag, 3.10.2023

- 18:30 Uhr Hl. Messe in Pölich

#### Donnerstag, 5.10.2023

- 18:30 Uhr Hl. Messe in Klüsserath

#### Freitag, 6.10.2023

- 18:30 Uhr Hl. Messe mit sakramentalem Segen in Mehring

#### Vorschau und Änderungen: Gottesdienste und Gräbersegnungen

- 28.10.2023, 17:00 Uhr, Sonntag-Vorabendmesse, anschl. Gräbersegnung in Klüsserath  
29.10.2023 9:00 Uhr, Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung in Detzem  
31.10.2023 18:30 Uhr, Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung in Pölich  
01.11.2023 9:00 Uhr, Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung in Köwerich  
01.11.2023 10:30 Uhr, Hochamt, anschl. Gräbersegnung in Leiwen  
01.11.2023 10:30 Uhr, Hochamt, anschl. Gräbersegnung in Mehring  
01.11.2023 14:00 Uhr, Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung in Ensch  
01.11.2023 16:00 Uhr, Andacht auf dem Friedhof, anschl. Gräbersegnung in Schleich  
05.11.2023 09:00 Uhr, Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung und Gefallenenehrung in Thörnich  
05.11.2023 09:00 Uhr, Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung in Trittenheim

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Gottesdienste

#### Freitag, 29.09.2023 Hl. Michael, Hl. Gabriel und Hl. Rafael, Erzengel

- 18:30 Uhr Hl. Messe in Kenn  
11:00 Uhr Trauung in Schweich

#### Samstag, 30.09.2023 vom 26. Sonntag im Jahreskreis

- 19:00 Uhr Vorabendmesse mit Aufnahme der neuen Messdiener\*innen in Bekond

#### Sonntag, 01.10.2023 26. Sonntag im Jahreskreis

- 10:30 Uhr Hochamt in Fell  
10:00 Uhr Beichte in Schweich  
10:30 Uhr Familienmesse in Schweich mitgestaltet von der Musikgruppe „JuGoDi“ aus Schmelz  
14:30 Uhr Taufe in Schweich

#### Freitag, 06.10.2023 26. Woche im Jahreskreis

- 09:00 Uhr Hl. Messe in Schweich

#### Samstag, 07.10.2023 vom 27. Sonntag im Jahreskreis

- 17:45 Uhr Vorabendmesse mit Erntedank in Kenn  
19:00 Uhr Vorabendmesse mit Erntedank in Riol  
16:15 Uhr Gespräch der Firmbewerber und Katecheten mit Diözesanjugendpfarrer Matthias Struth im Pfarrheim in Schweich

#### 17:00 Uhr Eucharistiefeier und Firmung in Schweich

#### Sonntag, 08.10.2023 27. Sonntag im Jahreskreis

- 10:30 Uhr Familiengottesdienst mit Vorstellung des neuen Kinderchores in Fell  
14:30 Uhr Taufe in Fell

- 10:30 Uhr Hochamt mit Erntedank in Föhren  
09:15 Uhr Hochamt mit Erntedank in Longuich  
18:00 Uhr Rosenkranzgebet in Longuich  
09:45 Uhr Gespräch der Firmbewerber und Katecheten mit Diözesanjugendpfarrer Matthias Struth im Pfarrheim in Schweich  
10:30 Uhr Eucharistiefeier und Firmung in Schweich

## 2. Oasentag am 21.10.2023 in Kenn für alle Gremienmitglieder und Helfer im Gottesdienst und Interessierte

„Denn ich bin Gott, nicht ein Mann“?! (Hos 11,9)

Ist der Gott des Alten Testaments ein böser, strafender, grausamer Gott, der mit dem „lieben Gott“ des Neuen Testaments und der kirchlichen Verkündigung nichts zu tun hat? Haben die gewalttätigen Aspekte damit zu tun, dass Gott vorwiegend in männlichen Bildern dargestellt wird, als Krieger, Richter, König? Wie gehen wir heute mit den männlich geprägten Bildern um und welche (biblischen) Gegenbilder können uns dabei anregen? –

Mit Frau Prof. Dr. Carolin Neuber werden wir uns auf eine Entdeckungsreise zu schwierigen Gottesbildern des Alten Testaments begeben. Beginn ist dann um 14:00 Uhr im Pfarrheim in Kenn mit Kaffee und Kuchen.

Den Abschluss unseres Oasentages bildet wieder die Sonntagsmesse am Vorabend um 17:45 Uhr in St. Margareta, Kenn. Anmeldung **bis zum 13.10.23** im Pfarrbüro der PG Schweich.

## Familiengottesdienst in Schweich

Am Sonntag, 1. Oktober feiern wir um 10.30 Uhr in unserer Pfarrkirche Schweich den nächsten Familiengottesdienst. Dazu laden wir alle herzlich ein, mit uns zu feiern. Wir freuen uns, dass die Musikband „JuGoDi“ aus Schmelz-Außen unseren Gottesdienst mitgestalten wird. In der Türkollekte bitten wir um eine kleine Spende für die Musikband. Nach dem Familiengottesdienst findet auf dem Vorplatz unserer Kirche ein Umtrunk statt. Wir hoffen auf gutes Wetter und freuen uns über viele Menschen, die mit uns feiern.

## Männertreff unserer Pfarreiengemeinschaft

Der Themenweg „Schöpfung bewahren“ führt von der Weidenkapelle des Klosters Himmerod in die Wiesen und Wälder des Salmatales bis zu Molitors Mühle und zurück. Die Strecke ist ca. 5 Kilometer, mit mäßigem Höhenunterschied. Der Weg ist einfach und gut begehbar. Festes Schuhwerk ist erforderlich. Der Wald macht ein besonderes Erleben der Natur möglich. Im Wald, am Wasser und auf den Wiesen weisen Tafeln mit biblischen Texten auf die Vielfalt der Schöpfung, der Naturkräfte und Naturschätze hin, Informationstafeln erläutern wichtige Lebensräume für seltene Tier- und Pflanzenarten. Zum Abschluss lassen wir den Tag in der Klostergaststätte ausklingen.

#### Schöpfungsweg Himmerod, Mittwoch, 4. Oktober

Wir fahren in Fahrgemeinschaften, Treffen: **14:45 Uhr in Kenn** Bernhard-Becker-Freizeitanlage, in **Schweich** Parkplatz im Ermesgraben (Ecke Kleidercontainer).

Wer direkt anreist, **15:30 Uhr** Weidenkapelle am Kloster. Anmeldung bitte in der WhatsApp-Gruppe oder per E-Mail an [maenner-treff-pgschweich@web.de](mailto:maenner-treff-pgschweich@web.de)

#### „Burg Ramstein lässt Grüßen!“

#### Mit dem Rad ins Kylltal

Auch in diesem Jahr stand eine Radtour auf dem Plan. Martin und Peter hatten das Kylltal ausgesucht.

In der Gruppe starteten wir am Brunnen in Issel und konnten im entspannten Tempo die Burg Ramstein erreichen. Für einige war es ein Blick zurück, denn die Burg war im Verbund mit der Genovevahöhle früher ein beliebtes Ziel für Schul- und Familienausflüge. Oft ging es mit der Bahn über Ehrang bis zum ehemaligen Bahnhof Burg Ramstein.

Nach unserem Eintreffen wurden wir von „Burgvogt“ Stephan empfangen. Er gehört zur Eigentümerfamilie der Anlage. Er berichtete aus den Anfängen der Anlage. Um 1000 n.Chr. ließ der Erzbischof von Trier das erste feste Haus auf dem 120 Meter hohen Felsen errichten. Die umliegenden Ländereien dienten der Versorgung von Trier und Umgebung. Mit den zunehmenden Spannungen mit den Luxemburgern, deren Ländereien direkt angrenzen, entschloss sich der Erzbischof eine Burg zu bauen. Vom Baustil eher ein Schloss als sichtbares Zeichen seiner Macht. Es folgten Jahrhunderte mit vielen Lehnsherren, Streitigkeiten und Kriegen, ehe die Franzosen die Burg 1689 abbrannten.

In der Folge wurde immer nur das Hofhaus wieder aufgebaut. Na-

poleon machte dem Herrschaftlichen ein Ende. 1826 gelangte die Familie Bretz aus Trier in den Besitz der Burg und sie sind noch heute dessen Besitzer. Stolz erzählte Stephan von den Bemühungen der Familie um den Erhalt des Denkmals. Er führte uns vom Keller bis zur Terrasse der Ruine und erzählte so manche Geschichte. Für mich die schönste war der Ruf des Großvaters von der Terrasse, wenn der Zug die Gäste am Bahnhof ausgespuckt hatte: „Marie mach Wasser in den Viez, et kommen Millune Leut!“ Am Ende stand die gemeinsame Einkehr ins Lokal und die gemütliche Heimfahrt.

Vielen Dank, Peter und Martin für die Orga und Stephan für die Führung!

## Ev. Kirchengemeinde Ehrang

### Gottesdienstnachrichten

#### Sonntag, 01.10.2023

10.15 Uhr Familiengottesdienst zu Erntedank in Schweich

#### Sonntag, 1. Oktober, 17:00 Uhr

#### Musikalische Andacht in der Johannes Kappelle in Mertesdorf/ Grünhaus

1, 2 oder 3 (Solo, Duo oder Trio)

Herzlich möchten wir Sie zu einer musikalischen Andacht zum Aufmuntern und Entspannen nach **Grünhaus** einladen!

Es wird Musik für ein bis zwei Flöten und Gitarre dargeboten, die besonders von Jazz, Bossa-Nova, Samba und irischer Folklore geprägt ist, sowie Texte und Gebete, die zum Durchatmen einladen. Urheber der Stücke sind Celso Machado, Michael Langer, Rainer Falk, Clemens Häußer und Willem Vander van Nieuwkerk.

Es musizieren:

Helena Dolk – Blockflöte und Traversflöte

Katharina Wiesenfeldt – Blockflöte und Traversflöte

Birgit Häußer – Traversflöte

Clemens Häußer – Gitarre

#### Freitag, 06.10.2023

18.00 Uhr Jugendgottesdienst in Schweich

Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Ehranger Straße 216, 54293 Trier

Gemeindebüro Ehrang, Telefon 0651 63242

E-Mail: ehrang@ekir.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do + Fr. 09:00-12:00 Uhr

Mittwoch geschlossen



## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de)

E-Mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Telefon: 06502/2332; Fax: 06502/937935

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2023

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

#### Jüdisches Leben in und um Schweich

#### Ausstellung: „Jetzt wissen wir erst, wie schön die Heimat war“

Der Überlebenskampf jüdischer Deportierter aus Luxemburg und der Region Trier im Ghetto Litzmannstadt

#### Festakt und Vernissage: Di., 03.10.23, 11 Uhr, Schweich, Synagoge

Ausstellungszeitraum bis 31.10.23 – immer samstags und sonntags von 14 – 17 Uhr. Öffentliche Führung am So., 08.10.23 um 15 Uhr.

Abschlusskonzert: „Meet Klezmer“, Di., 31.10.23, 18 Uhr.

#### Recht

#### Von der Kündigung bis zur Abfindung?

Di., 10.10.23, 19.30 Uhr, SAZ, Ulrich Brühl, RA

#### Botanik – Gartenbau

#### Anlage und Pflege eines Grabes

Mo., 09.10.23, 18:30 Uhr, SAZ, Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ing.

#### Führungen – Exkursionen

#### Exkursion nach Wiltingen an der Saar

Besuch des Weingutes von Volxem (Führung und Weinprobe)

Sa., 07.10.23, 11 – 17:30 Uhr, ab Bhf. Schweich

#### Die Bergkratersee-Tour

Wanderung (ca. 10,5 km) mit Einkehrmöglichkeit

So., 08.10.23, 9:45 – 17 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Levanaschule, Weiterfahrt von dort zum Parkplatz Heidsmühle bei Manderscheid, Leitung: Jörg Kaspari, freier Landschaftsarchitekt

### Kreiskulturtage

#### Kölner Folk Duo: Mrs. Greenbird – Raumverlegung in Synagoge

„Wie ein Phönix aus der Asche“

Veranstaltung in Kooperation mit Kultur in Schweich

Ehrlich, authentisch, liebenswert – so kennt man das Kölner Folk-Duo Sarah & Steffen, mal ganz abgesehen von ihrer wunderschönen, handgemachten Musik für die Seele, die direkt durchs Ohr ins Herz geht. Sa., 30.09.23, 19:30 Uhr, Synagoge Schweich, Kartenverkauf über Ticket Regional 23,90 €, Abendkasse 25 €

#### Kunst / Kunsthandwerk

#### Pouring mit Acrylfarben – ideal für Einsteiger

Ungewöhnliche Techniken – faszinierende Ergebnisse

Sa., 14.10.23, 9:30 – 16:30 Uhr, Niederprümer Hof, Inge Vogel

#### Handarbeit

#### Mützen und Loops häkeln

Mo., 09.10.23, 19:30 – 21 Uhr, 8x, SAZ, Marita Treinen

#### Socken stricken

Di., 10.10.23, 18:30 – 20 Uhr, 8x, LevS, Marita Treinen

#### Nähen in Schweich

Mi., 04.10.23, 19 Uhr, 9x, SAZ, Getrud Ludwig

#### Musik

#### Keyboard – Piano – Akkordeon

freie Plätze (Do/Fr) für Kinder und Erwachsene auf Anfrage, Einzelunterricht, LevS, Victoria Makarenko

#### Singen in Kenn

Do., 14-tägig, Rathaus Kenn, Info: Klaus Wagner, 06502/4040651, Günther Derbach (kostenlos – gegen Spende)

#### Singen mit Gitarrenbegleitung

Kurs für Erwachsene mit Grundkenntnissen im Gitarre spielen

Di., 19 Uhr, SAZ, Norbert Olk

#### Sprachen

#### Deutsch – Englisch – Französisch – Spanisch

verschiedene Kurse auf unterschiedlichen Niveaustufen, Einstieg jederzeit möglich nach Rücksprache mit unserem Büro, siehe Internet

Darüber hinaus Deutsch-Kurse für Geflüchtete

#### EDV

#### Excel-Kurs

Mi., 18:30 – 20 Uhr, 6x, SAZ, Oliver Mühlhan

#### WORD-Kurs

Mi., 20 – 21:30 Uhr, 6x, SAZ, Oliver Mühlhan

#### Smartphone-Einsteigerkurs

Do., 05.10.23, 18:15 – 20:30 Uhr, 2x, SAZ, Michael Werhan

#### Frauen - Kommunikation

#### Schritt für Schritt in die Selbstliebe

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Sa., 07.10.23, 10 – 16 Uhr, LevS, Alexandra Reinhard, Coach f. Bewusstsein & Persönlichkeitsentwicklung

#### Kommunikation mit Kindern – Wie Worte Leben verändern

Do., 12.10.23, 18:30 – 20:45 Uhr, SAZ, Bianca Kurras

#### Junge VHS

#### Waldfühlung „Herbstblätter im Wind“

Märchen und Natur für Kinder im Grundschulalter

Do., 12.10.23, 16:15 – 18:30 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin, Naturpädagogin

#### Ferien-Kreativkurs

Angebot in den Herbstferien für Kinder von 7 – 9 Jahren

23.10. – 26.10.23, 9 – 12:45 Uhr, Blechbüx, Karin Lamberty

#### Yoga für Kinder im Grundschulalter

Stark wie ein Baum, beweglich wie eine Katze, brüllend wie ein Löwe..

Do., 17:15 – 18:15 Uhr, LevS, 9x, Sonja Krieg, Yogalehrerin Anmeldung und Info über VHS Schweich, Telefon: 06502/2332, online unter: [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de)

## Kath. Erwachsenenbildung Trier

### Autorenlesung mit Dr. Peter Spürk – „Nördlich der Grenze“

Termin: Sonntag, 01.10.2023 von 17.00 – 19.00 Uhr

Begrüßung: Frau Katharina Zey-Wortmann

Vorstellung des Autors: Dr. Ralph Hildesheim

Musik: Christoph Riemenschneider, Querflöte

Leitung: Katharina Zey-Wortmann, Dipl.-Theologin, Leiterin der KEB Fachstelle Trier

Ort: Kulturkapelle St. Sebastian, Bachstraße, 54340 Longuich-Kirsch

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Informationen und Anmeldung: Maria Hübner, Bildungscoordinatorin, Tel: 06502 – 931911

**Max. Teilnehmerzahl:** 60 Personen

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)



## Ein Blick zu unseren Nachbarn

### Moselmusikfestival 2023

#### h-moll Messe von J.S. Bach am 3. Oktober im Trierer Dom zu erleben



Foto: Artur Feller

Die h-Moll-Messe gilt als eines der bedeutendsten Werke der abendländischen Musik überhaupt – die Messe aller Messen. Johann Sebastian Bachs Manuskript zählt zum UNESCO-Welt-dokumentenerbe. Nachdem der Thomaskantor bereits 1733 eine „Missa“ bestehend aus Kyrie und Gloria komponiert hatte, ergänzte er diese kurz vor Ende seines Lebens zu einer vollständigen Vertonung des lateinischen Messetextes und hinterließ damit einen absoluten Höhe- und Schlusspunkt in seinem kompositorischen Lebenswerk. Albert Einstein nannte Bachs h-Moll Messe gar „das größte Kunstwerk aller Zeiten und Völker.“ Exquisite Solistinnen und Solisten stehen für das Abschlusskonzert zur Verfügung. Mit Concerto Köln setzt eines der namenhaftesten Barockorchester seine Zusammenarbeit mit der DomMusik und dem moselmusikfestival fort.

Di 3.10. | 17 Uhr | Hohe Domkirche, Trier

Schlussakkord – J.S. Bach Hohe Messe h-moll BWV 232

Magdalene Harer – Sopran

Benno Schachner – Altus

Emanuel Tomljenović – Tenor

Krešimir Stražanac – Bass

Vokalensemble Trierer Dom

Concerto Köln

Domkapellmeister Thomas Kiefer –

musikalische Leitung

22/32/42 € inkl. VVK

Um 14 Uhr ist zudem noch „Kopfhören – Auferstehung? – Teil 2“ im Kreuzgang des Trierer Doms zu erleben. Ein „begehbares Musik-hörspiel“ mit geistlicher Musik und Texten aus fünf Jahrhunderten.

19 € inkl. VVK

Weitere Informationen und Tickets finden Sie online unter [www.moselmusikfestival.de](http://www.moselmusikfestival.de). Tickets sind außerdem persönlich an über 500 Vorverkaufsstellen von Ticket Regional und telefonisch unter +49 651 97 90 777 erhältlich.

### Freie evangelische Gemeinde Trier

#### Jugend-Musical „HIOB“ in Schweich am 27. Oktober um 19.30 Uhr im Bürgerzentrum



Über 70 Jugendliche bilden Musicalchor und Band Foto: Adonia  
70 talentierte Teenager und eine junge, peppige Live-Band auf der Bühne: Mit dem Musical HIOB erwartet das Publikum ein ganz besonderes Event! Der Eintritt ist kostenlos, freiwillige Spenden sind willkommen.

### Um was geht es in dem Musical?

Obdachlos, krank, von der Frau verlassen – so sitzt er allein auf einer Bank. Wie konnte das passieren? Und vor allem warum? Bis gerade war er noch der clevere und reich gesegnete Hotel-Besitzer mit einer blühenden Zukunft vor Augen. Keiner der Erklärungsversuche hilft und Hiobs Vertrauen auf Gott wird auf eine harte Probe gestellt. Warum greift Gott nicht ein? Wo ist er? Lange Zeit schaut Gott vermeintlich unbeteiligt zu, doch dann verändert eine Begegnung alles...

### Adonia-Musical-Camp, was ist das?

2001 wurde zum ersten Mal ein Adonia-Musicalcamp durchgeführt. Seither wächst die musikalische Jugendarbeit in großen Schritten. Inzwischen nehmen jährlich 4.000 Kinder und Jugendliche an einem der 60 Camps teil. Neben den Projekten für Teens werden auch Juniorcamps (für 9-12-jährige Kinder) durchgeführt. Das Stück HIOB wird 2023 von 39 Projektchören an 156 Orten deutschlandweit aufgeführt.

### Wer ist der Veranstalter?

Das Adonia-Team sucht Städte und Gemeinden, die sich bereit erklären vor Ort die jeweiligen Konzerte zu organisieren. Das Konzert in Schweich wird von der Freien evangelischen Gemeinde Trier veranstaltet. Das Projekt-Team um den Rivenicher Oliver Krames kümmert sich um Auf- und Abbau, Catering und Gastfamilien für die insgesamt fast 100 Teilnehmer und Mitarbeiter des Projektchors.

### Wo gibt es weitere Informationen?

Weitere Infos finden Sie auf der Gemeindeseite der FeG Trier, [www.trier.feg.de](http://www.trier.feg.de) und auf [www.adonia.de](http://www.adonia.de)

### Ende des redaktionellen Teils



**www.wittich.de**



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Impressum

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen  
redaktionellen Teil und Anzeigen:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags.

Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl.  
Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere  
allgemeinen Geschäftsbedingungen und  
unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbe-  
dingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Mei-  
nung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt  
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein  
Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprü-  
che, insbesondere aus Schadensersatz, sind aus-  
drücklich ausgeschlossen.



# KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG



AUSGABE 39/2023

## Protesttag der Krankhäuser

### Kreiskrankenhaus St. Franziskus aus Saarburg beteiligte sich

Mit einem bundesweiten Protesttag machten die deutschen Krankenhäuser in der vergangenen Woche auf ihre schwierige wirtschaftliche Lage aufmerksam. In der Landeshauptstadt Mainz demonstrierten vor dem Dom Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus vielen Krankenhäusern für eine auskömmliche und nachhaltige Finanzierung als Voraussetzung für die anstehende Krankenhausreform und gegen ein unkontrolliertes Krankenhaussterben.



Zur Kundgebung aufgerufen hat das von der

Krankenhausgesellschaft Rheinland-Pfalz e. V. ins Leben gerufene „Bündnis für eine gute Krankenhausversorgung in ganz Rheinland-Pfalz“. Auch das Kreiskrankenhaus St. Franziskus aus Saarburg beteiligt sich an der Kundgebung.

### Forderungen an Bund und Land

Die Kliniken fordern von der Bundesregierung vor allem einen sofortigen Inflationsausgleich und die vollständige Refinanzierung aller Tarifsteigerungen durch die Kostenträger, um die extrem gestiegenen Betriebs- und Personalkosten ausgleichen zu können. Das Land wird aufgefordert, seiner Verpflichtung zu einer auskömmlichen Investitionsförderung für Umbauten und Neubauten nachzukommen und auf einen Eigenanteil der Krankenhausträger an den

Investitionsmaßnahmen zu verzichten. Angesichts dieser Finanzierungslücken stehen die Krankenhäuser in Rheinland-Pfalz vor größten Herausforderungen.

### Krankhäuser von Insolvenz bedroht

Die Zahl der Insolvenzen von Kliniken ist in den vergangenen Monaten bundesweit überdurchschnittlich gestiegen. Hauptgründe sind in den allermeisten Fällen nicht eine ungenügende Auslastung, sondern ausstehende Zahlungen der Krankenkasse in Verbindung mit stark gestiegenen Personal- und Energiekosten.

### Kreiskrankenhaus Saarburg mit Forderungskatalog

Vor diesem Hintergrund hat das Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg konkrete Forderungen formuliert, um die Krankenhäuser aus dieser Kostensfalle zu befreien. Auch der Landkreistag Rheinland-Pfalz hat diesen Maßnahmenkatalog übernommen. Die Forderungen des Kreiskrankenhauses aus Saarburg lauten:

- Kurzfristiger und vollständiger Erlösausgleich in zwei bis drei Abschlagszahlungen für zurückliegende Jahre
- Kurzfristiger Ausgleich für inflationsbedingte Preissteigerungen zur Überbrückung, bis die geplante KH-Reform wirkt
- Kurz- bis mittelfristig kompletter Tarifausgleich und die vollständige Übernahme der Investitionskosten

## Kreisausschuss Übersicht der Themen

In der jüngsten Sitzung des Kreisausschusses gab es einige Aufträge zu vergeben. So wurde zur Erstellung des integrierten Klimaschutzkonzeptes für den Landkreis Trier-Saarburg das Institut für angewandtes Stoffstrommanagement (IfaS) aus Birkenfeld beauftragt. Sie unterstützen dabei das neue Klimaschutzmanagement des Kreises in ihrer Aufgabe.

Im Rahmen der Sanierung des Schulzentrums Konz wird die Firma Britz und Söhne aus Trier beauftragt, für rund 32.000 Euro Räume zu möblieren. Im Altenzentrum Hermeskeil sollen außerdem erste Brandschutz- und Sanierungsarbeiten in Höhe von 300.000 Euro durchgeführt werden.

Weiterhin waren der Frauennotruf, die Interventionsstelle und das Frauenhaus Trier im Kreisausschuss eingeladen, um ihre Arbeit vorzustellen. Sie machten auf die hohe Anzahl von häuslicher Gewalt betroffenen Frauen aufmerksam und appellierten an den Ausschuss, ihre Arbeit zu unterstützen. Entsprechende Förderanträge, über die in Zukunft beraten werden sollen, liegen bereits vor.

Der Kreis unterstützt außerdem regelmäßig gemeinnützige Vereine. Die Suchtberatungsstelle „Die Tür“ erhält für das Jahr 2023 eine Zuwendung von rund 59.000 Euro. Weitere Wohlfahrtsverbände, sozialdienstliche Vereine und Selbsthilfegruppen werden mit insgesamt 10.000 Euro unterstützt.

### Weiteres:

- Seite 2 | Zwei neue Schornsteinfeger im Kreis
- Seite 3 | Rudolstädter Symphoniker spielen Konzert
- Seite 4 | 32 bestandene Fischereiprüfungen
- Seite 5 | Neue Leitstelle und Rettungswache Trier
- Seite 2,5, 6-7 | Ausschreibungen

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Nachruf

Der Zweckverband Abfallwirtschaft in der Region Trier trauert um seinen langjährigen Geschäftsführer

### Manfred Brand

Über viele Jahre leitete er die Geschicke des damaligen Zweckverbands Abfallwirtschaft im Raum Trier (A.R.T.). Manfred Brand verstarb am 11. September im Alter von 84 Jahren.

Von der Stadtverwaltung Trier erfolgte 1974 - kurz nach der Gründung des Zweckverbands A.R.T. - der Wechsel in die Abfallwirtschaft. Ab 1981 wurde ihm die Geschäftsführung des A.R.T. übertragen, die er bis zu seinem Ruhestand im Jahr 1999 innehatte. Unter seiner Führung hat der Verband die Abfallsammlung in der Region kontinuierlich an die wachsenden Anforderungen seiner Zeit angepasst und effiziente Abfallentsorgungsprozesse etabliert. Der Zweckverband A.R.T. wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.



Anja Düren und Joshua Follmann freuen sich über die Bestellungsurkunden. Kreisbeigeordnete Kathrin Schlöder (l.) und ADD-Präsident Thomas Linnertz (r.) gratulierten ihnen.

## Zwei neue Schornsteinfeger im Kreis

Der Präsident der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD), Thomas Linnertz, hat während einer Feierstunde in Trier zehn Bezirksschornsteinfegerinnen und Bezirksschornsteinfeger die offiziellen Urkunden überreicht. Die Bestellung gilt für die Dauer von sieben Jahren. Auch für zwei Kehrbezirke im Kreis Trier-Saarburg wurden zum 1. Oktober neue Schornsteinfeger:innen bestellt: Anja Düren und Joshua Follmann.

Bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger werden im Rahmen eines von der

ADD durchgeföhrten Bewerbungs- und Auswahlverfahrens ausgewählt. Die Bestellungen werden zu einem festgesetzten Zeitpunkt wirksam. In Rheinland-Pfalz gibt es insgesamt 479 Kehrbezirke.

Mit ihrer Tätigkeit erfüllen bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger:innen wichtige Aufgaben, zum einen zur Gewährleistung der Brand- und Betriebsicherheit von Feuerungsanlagen. Überdies leisten sie einen unentbehrlichen Beitrag zur Förderung des Klima- und Umweltschutzes.

## Öffentliche Ausschreibung

**Maßnahme:** Erweiterung der WLAN-Infrastruktur an Schulen und Verwaltungsgebäuden in 4 Losen

**Bauherr:** Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

**Leistungen:** Gegenstand der Ausschreibung ist u.a. die Lieferung, Montage und die hardware- und softwareseitige Konfiguration der in der Leistungsbeschreibung beschriebenen Geräte sowie deren Anschluss an verschiedenen Standorten im LK Trier-Saarburg und der Stadt Trier.

**Ausführungszeitraum:** je Los unterschiedlich

**Leistungsverzeichnis:** Die Vergabeunterlagen können auf dem Vergabeportal subreport Verlag SchawGmbH unter <https://www.subreport.de/E89369188> kostenlos heruntergeladen werden.

**Ablauf Angebotsfrist:** 19.10.2023, 09:00 Uhr

**Angebotseröffnung:** 19.10.2023, 09:00 Uhr

**Ende der Bindefrist:** 18.12.2023

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abt. 13 / - Informationstechnologie

## Vorträge zur Demografie-Woche 2023

Die Pflegestützpunkte im Kreis bieten zwei Veranstaltungen im Rahmen der Demografie-Woche 2023 an. Am 10. Oktober, 18 Uhr, können sich Interessierte einen Vortrag zum Thema „Erfolgreich alt werden - ohne zu altern“ anhören. Dieser findet statt im Sitzungssaal der Verbandsgemeinde Ruwer in Waldrach. Eine Anmeldung ist bis 9. Oktober beim Pflegestützpunkt Waldrach (Tel.: 06500 - 9993936, E-Mail: denise.hermes@pflegestuetzpunkte-rlp.de) oder der VG Ruwer telefonisch unter 06500-918009 oder per Mail an jennifer.schneider@

ruwer.de möglich. Die Teilnahme ist kostenlos.

Außerdem bieten die Pflegestützpunkte einen Online-Vortrag zu den Grundlagen der Validation an - einer Methode, den Kontakt mit an Demenz erkrankten Menschen zu erleichtern. Dieser findet statt am 11. Oktober, 18 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen sind möglich bis zum 6. Oktober beim Pflegestützpunkt Hermeskeil (06503- 952275-0, jasmin.stamm@pflegestuetzpunkte-rlp.de).

## Konzert in Schweicher Synagoge Kölner Duo Mrs. Greenbird tritt im Rahmen der Kreiskulturtage auf

Im Rahmen der Kreiskulturtage Trier-Saarburg steht am kommenden Samstag, 30. September um 19:30 Uhr, der nächste Höhepunkt an. Das Kölner Folk-Duo Mrs. Greenbird präsentiert mit „Wie ein Phönix aus der Asche“ ihren intimen Mix aus Singer-Songwriter, Country, Folk und Pop.

Tickets gibt es bei Ticket Regional für 23, 90 Euro. An der Abendkasse kostet der Eintritt 25 Euro.

Das Konzert sollte ursprünglich im Bürgerzentrum Schweich stattfinden, wurde nun aber in die Synagoge Schweich verlegt.

# Ein wahres Konzert-Highlight in der Stadthalle Saarburg

## Rudolstädter Symphoniker geben Gastspiel - Freier Eintritt - Thüringer Partnerkreis zu Besuch

Mitte Oktober besucht eine Delegation aus dem Thüringer Partnerlandkreis Saalfeld-Rudolstadt den Landkreis Trier-Saarburg. Auf dem Programm steht dabei ein ganz besonderer Höhepunkt: ein Festkonzert der Rudolstädter Symphoniker in der Stadthalle Saarburg.

### Bekannte Werke des 19. Jahrhunderts

Unter Leitung von Dirigent Oliver Weder und begleitet von den beiden Solisten Elena Finck (Sopran) und Eric Fennell (Tenor) präsentiert das renommierte Orchester ein Konzertprogramm mit Highlights berühmter Komponisten des 19. Jahrhunderts. Bekannte Werke von Emerich Kálmán, Franz Lehár, Richard Wagner oder Giuseppe Verdi garantieren beste Unterhaltung.

### Konzert am 15. Oktober, 18 Uhr

Der Landkreis Trier-Saarburg lädt zu diesem Konzert am 15. Oktober ein. Der Eintritt ist frei. „Wir freuen uns sehr,



*Gastieren am Sonntag, 15. Oktober um 18 Uhr in der Stadthalle Saarburg: die Rudolstädter Symphoniker unter Leitung von Oliver Weder.*

dieses tolle Orchester bei uns zu Gast zu haben. Deshalb möchten wir die Bürgerinnen und Bürger einladen, bei leichter klassischer Musik mit uns und unseren Gästen einen unbeschwert und schönen Sonntagabend zu verbringen“, so Landrat Stefan Metzdorf.

Der Einlass erfolgt ab 17 Uhr solange die Plätze ausreichen. Das Konzert beginnt

um 18 Uhr und dauert, einschließlich einer Pause, etwa zwei Stunden.

Auf dem Programm stehen u.a. die Ouvertüren „Die Meistersinger von Nürnberg“ (Wagner) und „Die lustige Witwe“ (Lehár) sowie beliebte Arien und Duette aus den Opern „Lohengrin“ (Wagner), „Land des Lächelns“ (Lehár), Gräfin Maritza“ (Kálmán) und „Don Carlos“ (Verdi).

# Eine große Orientierungshilfe für den Berufseinstieg

## 13. Bildungsmesse in der Geschwister-Scholl-Schule in Hermeskeil / Vielfältiges Ausbildungsangebot

Eine Ausbildung im Maschinenbau, in der Pflege oder doch lieber ein duales Studium? Als junger Mensch bieten sich einem unzählige Möglichkeiten, sein Berufsleben oder den weiteren Bildungsweg nach der Schule zu gestalten. Über 600 Schülerinnen und Schüler hatten letzten Freitag die Chance, sich bei der 13. Bildungsmesse in der kreiseigenen Geschwister-Scholl-Schule (BBS) in Hermeskeil zu informieren und orientieren.

Kommissarische Schulleiterin der BBS in Hermeskeil und Saarburg, Katrin Tscherne, begrüßte die Schülerinnen und Schüler sowie Interessierten und verdeutlichte die Wichtigkeit der Berufswahl für das zukünftige Leben. Geschäftsbereichsleiter Rolf Rauland, der Landrat Stefan Metzdorf vertrat, konnte sich ebenfalls ein Bild von dem vielfältigen Angebot auf der Messe machen.

Zahlreiche Unternehmen, Banken, Polizei und Bundeswehr, Verwaltungen,



*Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg war auch auf der Bildungsmesse vertreten. Hier konnte man sich zu verschiedenen Ausbildungen oder einem dualen Studium beraten lassen.*

die BBS Hermeskeil selbst und weitere Einrichtungen konnten ihre vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten vorstellen. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg war ebenfalls mit einem Stand vertreten.

### Duale Studiengänge vorgestellt

Neben Ausbildungsplätzen im klassischen „Dualen System“, werden auch

Duale Studiengänge angeboten. In der Kreisverwaltung ist dies beispielsweise mit einem dreijährigen dualen Studium als Kreisinspektoranwärter:in möglich.

Ebenso bestand die Möglichkeit, mit den Ausstellern direkt in Kontakt zu treten, um beispielsweise Praktikumsplätze zu organisieren.



*Die Mitglieder des Fischereiprüfungsausschusses freuen sich mit den Absolventinnen und Absolventen, die im Rathaus in Trier gerade ihr Zertifikat erhalten haben.*

*Foto: Presseamt Stadt Trier*

## 32 erfolgreiche Prüfungen für den Fischereischein

Insgesamt 32 erfolgreiche Absolventen der staatlichen Fischereiprüfung erhielten im Rathaus ihrer Zertifikate. Dabei wurden Fragen zur allgemeinen und speziellen Fischkunde, Gewässer-, Geräte- und Gesetzeskunde sowie dem Natur- und Tierschutz gestellt. Die Prüfung wird durch einen eigenen Ausschuss begleitet. Mitglieder sind Kreisfischereibeamter Marc Rosengarten, Horst Tombers, Thorsten Linz und Herbert Kleis als Vertreter der Fischereiorganisationen sowie Ordnungsamtssleiter Christian Fuchs und Reinhard Benzkirch (Abteilungsleiter Sicherheit, Ordnung und Verkehr) als Vertreter der Unteren Fischereibehörde der

Kreisverwaltung Trier-Saarburg und der Stadt Trier.

Wer die Fischerei in Deutschland ausüben will, braucht einen Fischereischein. Er kann in Rheinland-Pfalz für ein oder fünf Jahre Jahren ausgestellt werden und ermöglicht es dem Inhaber, in allen Bundesländern, die Fischerei auszuüben. Für das Angeln benötigt man zusätzlich einen Erlaubnisschein des Berechtigten oder Pächters des jeweiligen Gewässers.

Wer an der nächsten staatlichen Fischerprüfung im Dezember teilnehmen will, muss am Tag der Prüfung das 13. Lebens-

jahr vollendet haben und einen Antrag auf Zulassung zur Prüfung bis spätestens vier Wochen vor dem Prüfungstermin bei der unteren Fischereibehörde des Kreises oder der Stadt abgeben, wo man seinen Hauptwohnsitz hat. Zudem müssen vorher ein Vorbereitungslehrgang zur Fischerprüfung und ein achtstündiger Praxistag absolviert werden. Das wird durch die zuständigen Fischereiorganisationen und als Onlinekurs angeboten. Das Zeugnis der erfolgreichen Prüfung berechtigt zur Ausstellung des Fischereischeins. Er kann dann bei der jeweiligen Stadt- oder Verbandsgemeindeverwaltung gekauft werden.

## Dank für Jahrzehntelange Engagement für den Landkreis

### Norbert Jäger und Harald Noner feierten Dienstjubiläum in der Kreisverwaltung

„Es ist heute keine Selbstverständlichkeit mehr, über mehrere Jahrzehnte hinweg bei einem Arbeitgeber tätig zu sein. Deshalb freut es mich besonders, heute gleich zwei verdienten Mitarbeitern zu ihrem Dienstjubiläum zu gratulieren. Jahrzehntelange Zugehörigkeit zur Kreisverwaltung bedeutet nicht nur Pflichtbewusstsein und ein großes Maß an Fachwissen verbunden mit Lebenserfahrung, sondern auch, dass man sich auf dieser Arbeitsstelle wohl gefühlt hat“, so Landrat Stefan Metzdorf in seiner Laudatio.

Norbert Jäger aus Trassem war zunächst als Bauzeichner und Techniker tätig, bevor er 1999 als Baukontrolleur zur Kreisverwaltung wechselte. Seine Berufserfahrung befähigt ihn bis heute, bei oftmals nicht einfachen Sachverhalten zwischen Baugenehmigungsbehörde,

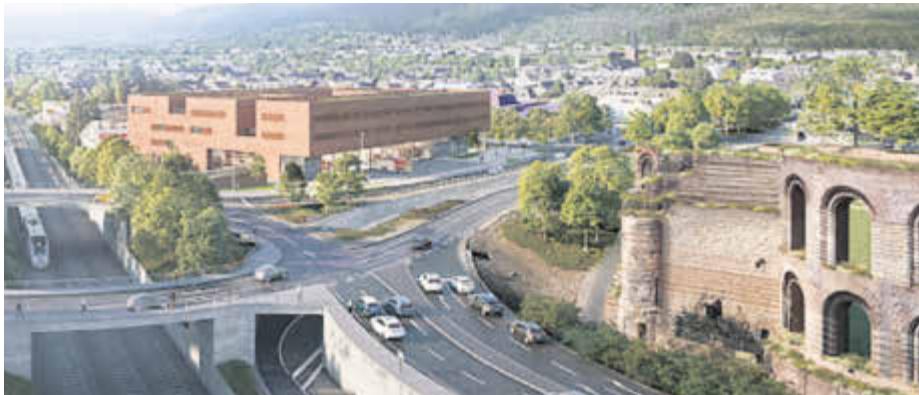


*Landrat Stefan Metzdorf überreichte Norbert Jäger (vorn, 2.v.l.) und Harald Noner (vorn, 2.v.r.) die Dankurkunden im Kreise von Kolleginnen und Kollegen.*

Bauherren und Bauträgern zu vermitteln.

Harald Noner aus Tawern begann seine Ausbildung beim Bundesgrenzschutz

bevor er 1991 zur Kreisverwaltung wechselte, wo er viele Jahre im Sozialamt und im Jobcenter Trier-Saarburg tätig war. Aktuell ist er im Kreisordnungsamt eingesetzt.



*Gegenüber den Kaiserthermen soll die neue Feuerwache entstehen, in der auch die zentrale Rettungsleistelle des Kreises und eine Rettungswache integriert werden sollen.*

## Neue Leitstelle und Rettungswache Trier In Trierer Feuerwache entwickelt der Kreis wichtige Hilfsinfrastruktur

Die Abrissbagger sind weg, das alte Polizeipräsidium Trier ist Geschichte. Mitte 2024 sollen - bis voraussichtlich 2027 - die Bauarbeiten der größten Hochbaumaßnahme in Rheinland-Pfalz beginnen. Dann entstehe ein Komplex aus Feuerwache, Integrierter Leitstelle und Rettungswache. Die Gesamtbaukosten werden auf rund 130 Millionen Euro geschätzt.

### Kreis ist Rettungsdienstbehörde der Region Trier

„Dazu kommen noch knapp 17 Millionen Euro für die aufwändige technische Ausrüstung der Integrierten Leitstelle, die in einem eigenen Gebäude untergebracht wird“, betonte Landrat Stefan Metzdorf als Chef der zuständigen Rettungsdienstbehörde Trier-Saarburg. Jeder, der in den Kreisen Trier-Saarburg,

Bitburg-Prüm, Bernkastel-Wittlich, Vulcaneifel und der Stadt Trier den Notruf 112 wähle, lande in der Integrierten Leitstelle in Trier. Künftig komme noch der Kreis Birkenfeld hinzu, dann sei diese Einrichtung für mehr als 600.000 Menschen zuständig. „Die Integrierte Leitstelle ist von immenser Wichtigkeit für die Sicherheit und Gefahrenabwehr in der ganzen Region“, unterstrich Metzdorf. Die Baukosten für die Integrierte Leitstelle belaufen sich auf 27,5 Millionen Euro, 15 Prozent trage das Land, der Rest verteile sich auf die Gebietskörperschaften im Zuständigkeitsbereich.

Ähnlich verhalte es sich beim Bau der Rettungswache. 25 Prozent der 33,2 Millionen Euro trage der Betreiber des Rettungsdienstes, die Stadt Trier. Die restlichen 75 Prozent teilen sich die Gebietskörperschaften der Region.

## Wie man Sucht vorbeugen kann Präventionswochen starten im Oktober mit vielfältigem Programm

Die Wochen der Suchtprävention finden dieses Jahr vom 2. bis 13. Oktober statt. Die kostenlosen Angebote beinhalten Vorträge, Workshops, Telefonsprechstunden, Fortbildungen für Fachkräfte, Gruppenangebote sowie offene Sprechstunden.

### Online-Vortrag: Sucht am Arbeitsplatz

Exzessiver Suchtmittelkonsum und Abhängigkeit sind keine rein privaten Themen, sondern finden auch während der Arbeitszeit statt. Zeitdruck, wachsende Leistungsverdichtung sowie immer höhere Anforderungen steigern das Risiko für gesundheitliche Fehlbelastungen

und psychische Erkrankungen. Damit einher geht auch eine höhere Zahl an suchterkrankten Beschäftigten.

Im Online-Vortrag „Sucht am Arbeitsplatz“ am 5. Oktober, 14 Uhr, über Zoom erläutert die Unfallkasse RLP den rechtlich sicheren und erfolgreichen betrieblichen Umgang mit bestehenden Süchten, aber auch die betrieblichen Präventionsmöglichkeiten. Der Vortrag richtet sich an Führungskräfte, Personalverantwortliche, Betriebsräte, Arbeitgeber:innen, beauftragte Personen für Gesundheit bei der Arbeit und alle Interessierten. Eine Anmeldung ist möglich unter [silvia.engel@trier-saarburg.de](mailto:silvia.engel@trier-saarburg.de)

## Korrektur

Im Artikel „Mit dem Mountainbike auf Tour“ in der Ausgabe der *Kreis-Nachrichten* vom 14. September (37/2023) ist ein Fehler unterlaufen. Stefan Brandscheid übernimmt die Stelle von Hubert Kaiser, wird aber nicht - wie im Text fälschlicherweise beschrieben - die Leitung übernehmen.

Die Führung der Gruppe liegt weiterhin bei Rudi Baltes, der den erfolgreichen Kurs der VHS Konz seit 17 Jahren leitet. Dies hat er bisher mit der Unterstützung von Hubert Kaiser getan, dessen Rolle Stefan Brandscheid nun einnimmt.

Die Redaktion der *Kreis-Nachrichten* bittet diesen Fehler zu entschuldigen.

## Öffentliche Ausschreibung

**Maßnahme:** DigitalPakt Schule 2019 - 2024

**Bauherr:** Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

**Leistungen:** Erweiterung der Gebäudeverkabelung (Starkstrom und Netzwerk) für unterrichtlich genutzte Räume in 9 kreiseigenen Schulen im Rahmen des DigitalPakt Schule 2019-2024

Los 1: Geschwister-Scholl-Schule Saarburg und Realschule plus Saarburg-

Los 2: Gymnasium Saarburg

Los 3: Schulzentrum Schweich: Stefan-Andres-Gymnasium und Stefan-Andres Realschule plus

Los 4: Geschwister-Scholl-Schule Hermeskeil und Gymnasium Hermeskeil

Los 5: IGS Hermeskeil

Los 6: Balthasar-Neumann-Technikum Trier

**Ausführungszeitraum:** nach Auftragserteilung bis spätestens 31.12.2024

**Leistungsverzeichnis:** Die Vergabeunterlagen können auf dem Vergabeportal subreport Verlag SchawGmbH unter <https://www.subreport.de/E37581858> kostenlos heruntergeladen werden.

**Ablauf Angebotsfrist:** 20.10.2023, 08:00 Uhr

**Angebotseröffnung:** 20.10.2023, 08:00 Uhr

**Ende der Bindefrist:** 29.12.2023

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abt. 5 – Schulabteilung und Abt. 13 / Ref. 132 – IT Schulen

# Öffentliche Ausschreibung

**Maßnahme:** DigitalPakt Schule 2019 - 2024

**Bauherr:** Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

**Leistungen:** Lieferung, Montage und Inbetriebnahme von Anzeige- und Interaktionsgeräten in kreiseigenen Schulen im Rahmen des DigitalPakt Schule 2019-2024

Los 1: Displays (nicht interaktiv) für drei Schulen

Los 2: Displays (interaktiv) für zwei Schulen

Los 3: OPS-PC Module für vorhandene Displays an einer Schule

Los 4: Screen-Sharing System Variante 1 für vier Schulen

Los 5: Screen-Sharing System Variante 2 für eine Schule

Los 6: Set Funktastatur und Maus für zwei Schulen

Los 7: Lautsprecher und Wandsteuereinheiten mit dazugehöriger Verkabelung für vorhandene Beamer an zwei Schulen

Los 8: Versetzung der Tafelpylonen an einer Schule

Los 9: CAD-fähige Laptops und Tablet PC für je eine Schule

Los 10 Zubehör und Kleinmaterial für Installation Beamer an einer Schule und Tablethalterungen für eine Schule

Los 11 programmierbare Lernroboter für eine Schule

Los 12 3D-Drucker für eine Schule

Los 13 digitale Arbeitsgeräte für FB Chemie einer Schule

Los 14 digitale Arbeitsgeräte für FB Physik und Biologie einer Schule

**Ausführungszeitraum:** nach Auftragserteilung bis spätestens 31.12.2024

**Leistungsverzeichnis:** Die Vergabeunterlagen können nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter dem folgenden Link <https://www.subreport.de/E97853672> kostenlos heruntergeladen werden.

**Ablauf Angebotsfrist:** 30.10.2023, 8 Uhr

**Angebotseröffnung:** 30.10.2023, 8 Uhr

**Ende der Bindefrist:** 29.12.2023

Den vollständigen Bekanntmachungstext finden Sie unter <https://simap.ted.europa.eu> im Amtsblatt der Europäischen Union.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Abt. 5 – Schulabteilung und Abt. 13 / Ref. 132 – IT Schulen

# Stellenausschreibung

Der Landkreis Trier-Saarburg ist nicht nur durch seine Lage – im Herzen Europas – ein attraktiver Arbeits- und Lebensort. Der Kreis wächst – als Wirtschaftsstandort durch seine Nähe zu Luxemburg und durch den kontinuierlichen Ausbau von Bildungs- und Kulturstätten. Dadurch ist er mittlerweile für über 150.000 Menschen zum Lebensmittelpunkt geworden. Mit rund 600 Mitarbeitenden kümmert sich die Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Standorten in der kreisfreien Stadt Trier um die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger.

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 7/Jugendamt und dort im Referat 74/Wirtschaftliche Hilfen (Standort: Metternichstraße 33a, Trier) zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

## Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für den Bereich Beistandschaften

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Teilzeitstelle mit 85 % der tariflichen Arbeitszeit.

### Aufgaben:

- Geltendmachung und Durchsetzung von Unterhaltsansprüchen minderjähriger Kinder
  - Ermittlung des unterhaltsrechtlichen Einkommens des Unterhaltpflichtigen sowie Berechnung des Unterhaltsanspruchs
  - Einleitung und Führung von gerichtlichen Verfahren
  - Einleitung von Vollstreckungsmaßnahmen
- Vaterschaftsfeststellungen
- Strafanzeigen gem. § 170 StGB wegen Unterhaltpflichtverletzung
- Beurkundungen und Beglaubigungen nach dem SGB VIII
- Beratung und Unterstützung für junge Volljährige (§ 18 Abs. 4 SGB VIII) sowie für Mütter (§ 1615 I BGB i. V. m. § 18 Abs. 2 SGB VIII)

### Anforderungsprofil:

- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen  
oder
- Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst  
oder
- Erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Studium der Rechtswissenschaften (Bachelor, Master, Staatsexamen)
- Gute Kommunikationsfähigkeit, Teamfähigkeit sowie ein sicheres Auftreten

### Wir bieten:

- ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9 c TVöD (VKA)
- eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements

In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

### Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Barbara Erschens, Tel. 0651/715-16080 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten bis zum **6. Oktober 2023** über unser Onlinebewerbungsportal.

## Stellenausschreibung

Der Landkreis Trier-Saarburg ist nicht nur durch seine Lage – im Herzen Europas – ein attraktiver Arbeits- und Lebensort. Der Kreis wächst – als Wirtschaftsstandort durch seine Nähe zu Luxemburg und durch den kontinuierlichen Ausbau von Bildungs- und Kulturstätten. Dadurch ist er mittlerweile für über 150.000 Menschen zum Lebensmittelpunkt geworden. Mit rund 600 Mitarbeitenden kümmert sich die Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Standorten in der kreisfreien Stadt Trier um die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger.

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als  
**Baukontrolleur:in (m/w/d)**

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 11/Bauen und Umwelt und dort im Referat 111/Bauen.

### Aufgabenbereich:

- eigenverantwortliche Überwachung genehmigungspflichtiger Vorhaben, erforderliche Bauzustandsbesichtigung, die Verhinderung unerlaubten Bauens
- Dokumentation der Bauaufsicht und Anfertigung von Begehungsprotokollen
- Kommunikation mit Bauherr:innen, Architekt:innen, Fachingenieur:innen und enge Kooperation mit allen Beteiligten im Baureferat
- Mitwirkung bei Aufgaben anderer Abteilungen oder Ämter, soweit baurechtliche Fragen betroffen sind
- Innendienst sowie Ortsbesichtigungen zur Überwachung von bestehenden baulichen Anlagen aller Art und Baustellen im Landkreis Trier-Saarburg
- Gebrauchsabnahme Fliegender Bauten
- Kontrolle/Dokumentation baufälliger baulicher Anlagen
- Teilnahme an Gefahren-Verhütungsschauen (GVS)

### Anforderungsprofil:

- staatlich geprüfte:r Techniker:in der Fachrichtung Bautechnik (Schwerpunkt im Hochbau) oder
- staatlich geprüfte:r Meister:in des Bauhauptgewerbes (z. B. Zimmerer-, Maurerhandwerk) mit gleichwertigen Fähigkeiten und Erfahrungen für entsprechende Tätigkeiten oder
- staatlich geprüfte:r Meister:in der Ausbaugewerke (Baunebengewerbe) mit gleichwertigen Fähigkeiten und Erfahrungen für entsprechende Tätigkeiten und mehrjähriger Erfahrung in der gewerkeübergreifenden Bauleitung (z. B. Schlüsselfertigung)
- gute Fachkenntnisse im Bauwesen oder praktische Erfahrungen in der Bauausführung
- körperliche Eignung zur Durchführung der Bauaufsicht im Außendienst und der damit verbundenen Begehung von Baustellen und Gerüsten
- gute und aktuelle Kenntnisse in den Standard Office EDV-Anwendungen und Aufgeschlossenheit für die Nutzung digitaler Medien
- sehr gutes sprachliches und schriftliches Ausdrucksvermögen in deutscher Sprache für die Kommunikation mit Bauherr:innen, Architekt:innen und Fachingenieur:innen und dem Anfertigen von Begehungsprotokollen
- Kundenorientierung, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sowie ein
- hohes Maß an Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein bei der eigenverantwortlichen Betreuung der einzelnen Bauvorhaben
- Kenntnisse im Bauordnungsrecht sowie eine Zusatzqualifikation im vorbeugenden Brandschutz wären von Vorteil
- Führerschein der Klasse B
- ein eigener PKW und die Bereitschaft, diesen gegen Kostenerstattung zur dienstlichen Nutzung zur Verfügung zu stellen

### Wir bieten:

- ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9a TVöD (VKA)
- eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich, wobei eine Ganztagespräsenz gewährleistet sein muss. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

**Ihr Kontakt:** Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Susanne Zingerling, Tel. 0651/715-103 zur Verfügung. Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten bis zum **13. Oktober 2023** über unser Onlinebewerbungsportal.



# Abschied nehmen



Leg' alles still in Gottes Hände,  
das Glück, den Schmerz,  
den Anfang und das Ende.

Herzlichen Dank  
sagen wir allen, die anlässlich des  
Todes unserer lieben Verstorbenen

**Rosi Schmitt**  
geb. Coen

\*12.04.1934 + 27.06.2023

ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise  
zum Ausdruck brachten.

Maria  
Terry mit Familie

Schweich, im September 2023

**Köster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KÖSTER-TRIER.DE

## NACHRUF

Am 06.09.2023 verstarb unser Ehrendirigent

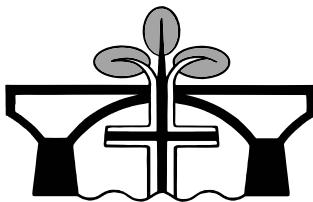
### Johann Schweisthal

Hennes war seit 1961 aktives Mitglied der Winzerkapelle  
Ensch. Von 1976 bis 2012 hat er die Winzerkapelle  
in 3 Phasen über insgesamt 22 Jahre als Dirigent geleitet  
und wurde 2012 zum Ehrendirigent ernannt. Wir danken  
ihm für sein langjähriges Engagement als Trompeter,  
Vereinsvorsitzender und insbesondere Dirigent  
der Winzerkapelle Ensch.

Unser besonderes Mitgefühl gilt seiner Frau Ewa  
und seiner Tochter Helga.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten  
und ein ehrendes Andenken bewahren.

*Musikvereinigung  
Winzerkapelle 1958 Ensch e.V.*



**Bestattungen  
Schommer**  
Inhaber: Matthias Haas

### Sie finden uns:

**Isseler Str. 14 - 54338 Schweich**

Tag- und Nacht erreichbar: 0 65 02 - 10 66



fachgeprüfter  
Bestatter



Partner der Deutschen  
Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG

Wir trauern um unseren lieben Bruder,  
Schwager, Onkel und Päter

### Peter-Paul Kollmann

\* 20.05.1954 † 19.09.2023

Du bleibst in unseren Herzen!

Cornelia und Jürgen Thul

Karl-Josef Thul

Karin und Harry Tibio mit Claire-Josephine  
und alle Aneverwandten

Wir danken allen für die lieben Worte und die Anteilnahme.  
Der Termin zur Beerdigung wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.  
Riol, im September 2023



Das schönste Denkmal,  
das ein Mensch bekommen kann,  
steht in den Herzen der Mitmenschen.  
(Albert Schweitzer)

### Marlene Gansen

geb. Schönhofen

\* 25.6.1935 † 20.8.2023

#### DANKE

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,  
für die Blumen, Kränze und Geldspenden und das letzte Geleit.

#### In liebevoller Erinnerung

Edmund Gansen

Mechthild Pull

Jutta Feider

mit Familien

Klausen, Naurath/Eifel und Dierscheid, im September 2023

Das Sechswochenamt halten wir am Samstag, 07. Oktober 2023, 18 Uhr  
in der Wallfahrtskirche in Klausen.

Der Tod ist kein Unglück für den, der  
stirbt, sondern für den, der überlebt.

| Karl Marx (1818 - 1883)



# Familien leben



Über die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich meines

## 80. Geburtstages

habe ich mich sehr gefreut und möchte mich dafür bei allen herzlich bedanken.

*Alfons Traut*

Klüsserath, im September 2023



## Brennholz Buche/Eiche 25 cm o. 33 cm

Ofenfertig, kammergetrocknet,

Tel. 06578 98777

Sägewerk Kranz, Salmthal

## Bestattungen **KIRCHEN**

Durchführung aller Bestattungsarten.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Klüsserath 06507-4560 • Hetzerath 06508-991030



Fachgeprüfter Bestatter  
Mitglied der Innung

**DAS BESTATTUNGSINSTITUT**  
seit 1970

Inhaber:  
Rudolf Gorges

**GORGES**  
PIETÄT

☎ 0 65 09 / 201  
oder  
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg  
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen

**METZGEREI**  
*Mittler*

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 29.09.2023 bis 05.10.2023

### FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität

Rinderkochfleisch vom Eifelrind 1 kg 16,49 €

Schnitzel aus der Oberschale 1 kg 11,99 €

Grillnüsschen versch. Sorten 100 g 1,69 €

Pizzafleischkäse 100 g 1,29 €

Delikatessleberwurst  
fein, grob und Schnittlauch 100 g 1,09 €

### EXTRA DER WOCHE:

#### Gulaschsuppe

100 g 0,89 €

#### TIEPPREIS DES MONATS:

#### Große Rostbratwurst

5 Stück 4,50 €

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30**

**Unsere Filialen:** Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid

[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



REIS & NEUMANN

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)  
54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

Station **K** Kultur.Events.

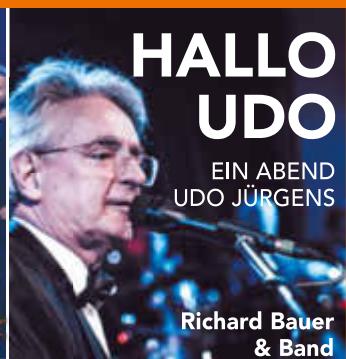
präsentiert



02.10. SCHWEICH BÜRGERZENTRUM

TICKETS: Tickettshop Saarburg, Graf-Siegfried-Str. 23 und an allen bekannten VVK-Stellen

TICKETS online: [tickets.station-k.de](http://tickets.station-k.de)



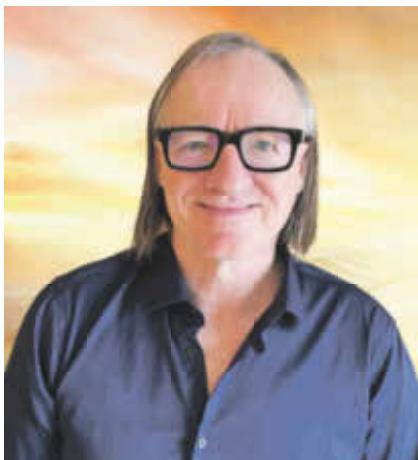
29.10. SCHWEICH BÜRGERZENTRUM

Richard Bauer & Band

[www.station-k.de](http://www.station-k.de)

## HEILUNG LIEGT IN DIR

- Angst, Schuld, Scham
- Burnout, Depression, Trauma
- Sexueller Missbrauch
- Ursache Deiner Krankheit
- Seelische Verletzungen
- Unerlöste Emotionen



**HEILZENTRUM  
EDWIN GASPER**

ZWO65 Saarstrasse 21 · 54290 Trier  
01743263506  
[info@edwingasper.com](mailto:info@edwingasper.com)  
[www.edwingasper.com](http://www.edwingasper.com)



Weitere Stellen finden Sie online

# JOBS IN IHRER REGION

## DIE MASCHINEN IM GRIFF

Niemals langweilig: der vielfältige Maschinen- und Baustoffe-Job bei LEHNEN

Maschinen und Anlagen sind ihr Ding. Sie wissen, wie man sie bedient, repariert und schweißt. Hin und wieder setzen Sie sich auch gern hinter Steuer und transportieren und verladen Baustoffe. Als Bauschlosser und Maschinenführer (w/m/d) tragen Sie dazu bei, dass die Baustoffproduktion in unseren Werken, Gruben und Recyclinganlagen vorangeht. Unbefristet und in Vollzeit sucht das LEHNEN TEAM für unseren Standort Sehlem ab sofort:

### Schlosser/Maschinenführer (w/m/d)

**DAS IST IHR GEBIET:** Bedienung von Brecher-, Aufbereitungs- und Recyclinganlagen; Wartung, Reparatur und Instandsetzung von Maschinen und Anlagenteilen (einschließlich Schweißen); Verladung von Baustoffen bei Hartsteinwerken, Sand- und Kiesgruben sowie stationären und mobilen Recyclinganlagen

**DAS BRINGEN SIE MIT:** Sie haben Erfahrung als Mechaniker, Schlosser oder Ähnliches (im Idealfall auch mit Baumaschinen) und können schweißen. Sie mögen eine abwechslungsreiche Arbeit, die Sie zu unseren verschiedenen Produktionsstandorten in der Umgebung führt. Sie haben gute Deutschkenntnisse.

**DAS BRINGEN WIR EIN:** Weihnachtsgeld, 27 Tage Urlaub, Sport- und Gesundheitsprogramme, unbefristete Festanstellung, karriereorientierte Fortbildung

Rufen Sie uns an, wenn Sie Fragen haben oder Näheres erfahren möchten:  
**0 65 08 / 91 40-30** (Frank Haubold).

Oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung:  
**bewerbung@lehnengruppe.de**

LHW Liewer Hartsteinwerk GmbH & Co. KG  
Bahnhofstr. 39, 54518 Sehlem

**Bis bald. Wir freuen uns auf Sie!**

**www.lehnengruppe.de**



**LEHNEN**  
TIEFBAU • STRASSEN • BAUSTOFFE

## POLIEREN SIE IHRE KARRIERE AUF

Ohne Sie läuft nichts auf der Baustelle. Sie sind Bindeglied zwischen unserer Bauleitung, den Kollegen auf der Baustelle und unseren externen Partnern. Organisieren, Führen und Anpacken liegt Ihnen. Auch wissen Sie, wie man den richtigen Ton trifft. Und wir wissen, was wir an Menschen wie Ihnen haben – langfristig und dauerhaft. Für unseren Standort in Oberanven (Luxemburg) suchen wir ab sofort in Vollzeit:

### Polier / Vorarbeiter Tiefbau und Straßenbau (w/m/d)

**DAS IST IHR GEBIET:** Sie werden Baustellen im Straßen- und Tiefbau vorbereiten, steuern und abwickeln. Denn Sie wissen, wie man Mitarbeiter einteilt und führt, Maschinen und Material verantwortungsvoll einsetzt, die Leistung dokumentiert und die gesetzlichen Vorgaben einhält.

**DAS BRINGEN SIE MIT:** Interesse an digitaler Administration, Führungserfahrung und Führerschein, Organisationstalent, die Fähigkeit mit Bauleitung, Kunden, Lieferanten etc. gut zusammenzuarbeiten

**DAS BRINGEN WIR EIN:** Weihnachtsgeld, 27 Tage Urlaub, Sport- und Gesundheitsprogramme, unbefristete Festanstellung, karriereorientierte Fortbildung

Rufen Sie uns an, wenn Sie Fragen haben oder Näheres erfahren möchten:  
**00352 / 26 70 27 56** (Andreas Hocke).

Oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung:  
**bewerbung@lehnengruppe.de** oder an  
L-TRAVAUX S.à.r.l., 40A, rue Andethana,  
L-6970 Oberanven.

**Bis bald. Wir freuen uns auf Sie!**



**LEHNEN**  
TIEFBAU • STRASSEN • BAUSTOFFE

Diese und weitere Jobs: [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

**Einfach, Effektiv  
Erfolgreich:**

**Auszubildende  
online suchen  
und finden!**



Für nur  
**79 €\***

**30 Tage online  
sichtbar mit Ihrer  
Stellenanzeige.**

\*zzgl. MwSt.  
Angebot gültig bis 31.12.2023



[www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)

**Werde Teil unseres Teams!**

Seit mehr als 50 Jahren ist unsere Kernkompetenz die lokale Information. In persönlicher Zusammenarbeit mit den Gemeinden verbreiten wir lokale Informationen. Egal ob gedruckt als Zeitung, digital im Internet oder mobil auf dem Smartphone.

Wenn auch Sie beim Marktführer für lokale Informationen etwas bewegen wollen, Ihr Engagement genauso groß ist wie Ihr Qualitätsanspruch, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n

### Medienberater (m/w/d)

Digital- und Onlinegeschäft  
im Außendienst für die Region Trier

#### Ihre Aufgabenschwerpunkte

- ✓ Akquise von Neukunden und Betreuung von Bestandskunden für unsere Online-Produkte
- ✓ Mitwirkung bei der Weiterentwicklung unserer Online-Angebote

#### Der ideale Bewerber:

- ✓ hat gute Kenntnisse im Bereich Online-Marketing und -Verkauf
- ✓ hat eine starke Affinität zu digitalen Medien verbunden mit der Motivation, diese Themen mitzugestalten
- ✓ hat Freude am persönlichen Umgang mit Menschen
- ✓ hat bereits Verkaufserfahrung im Außendienst gesammelt
- ✓ begegnet Herausforderungen mit Kreativität

Wir bieten eine interessante, abwechslungsreiche und erfolgsorientierte Tätigkeit in einem engagierten Team mit leistungsgerechter Bezahlung sowie einen Firmenwagen, auch zur privaten Nutzung.

#### Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie uns unter dem Kennwort „Medienberater Digital“ per E-Mail an [bewerbung@wittich-foehren.de](mailto:bewerbung@wittich-foehren.de) senden können.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## WANDER-GRUPPENREISEN

**LA GOMERA** 29.11.23 - 06.12.23

Unterbringung im Hotel Gran Rey in Valle de Rey\*\*\*  
Mit 5 Wandertagen.

**1.495,- €**

**MALLORCA** 30.04.24 - 07.05.24

Unterbringung im Hotel Club Valentin Park \*\*\*+ in Paguera inkl. Halbpension. Mit 4 Wandertagen inkl.

**1.399,- €**

**HURTIGRUTEN** 11.05.24 – 22.05.24

Preis pro Person in einer Polar Aussenkabine.

Inkl. Bordguthaben von 200,- €. p.P.

Inkl. Nordkapausflug im Wert von 189,- €. p.P.

**3.200,- €**

Abflüge ab Luxemburg.

Begleitete Gruppenreisen mit Thomas Kopp.

**KOPP**  
WANDERN

**Kopp Reisen GmbH**  
Tel. 0 65 01- 9 92 66  
[konz1@tui-reisecenter.de](mailto:konz1@tui-reisecenter.de)



*Jörg Gans*  
*Malermeister*

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

**Polsterei • Gardinen**  
**Polstermanufaktur • Sonnenschutz**  
**Raumausstattung • Markisen**

Ihre  
Polster-  
manufaktur

**GELZ**  
POLSTERMANUFAKTUR  
[www.gelz.de](http://www.gelz.de)

**BW**  
handmade  
with passion

Tel. 0651/85195 · Römerstraße 5 · 54311 TRIERWEILER · [www.gelz.de](http://www.gelz.de)

Finden Sie den passenden  
Job in Ihrer Region!

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

[pier5-bootservice.de](http://pier5-bootservice.de)

#### WIR SUCHEN

**KFZ-MECHANIKER /  
MECHATRONIKER (m/w/d)**

**WERKSTATHELFER (m/w/d)**

**Vollzeit / Teilzeit / 520 Euro Basis**

**Du hast ausgelernt oder bist Quereinsteiger?**

**Ganz egal – melde dich bei Daniel.**

**Mobil unter 0173 3707333 oder**

**[daniel@pier5-bootservice.de](mailto:daniel@pier5-bootservice.de)**

**pier5**



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**"A BIS Z"**

>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**  
**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
Neustr. 46 • 54341 Fell • [www.tine-gmbh.de](http://www.tine-gmbh.de)

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

**Podologie Monja Leineweber**

Waldrach, 06500/9173494  
Alle Kassen



**Backwaren**  
**Elke Peters**

Wir lieben unser Handwerk  
und freuen uns auf Ihren Besuch!

Brückenstraße 89  
54338 Schweich  
Telefon: 06502- 23 02

>> D >>



- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklemmern
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> V >>

**Pflege Daheim**  
**Telefon: 0 65 07 / 9 39 78 78**  
[www.pflegedaheim-mosel.de](http://www.pflegedaheim-mosel.de)  
MDK23:1,0

**Wir unterstützen Sie gerne!**

Bei: Behandlungen (Spritzen, Kompressionsstrümpfe, Verbände, Medikamente usw.), Hauswirtschaft, Körperpflege und Pflegeberatung §37.3

**Carmen Rüdiger**  
(eh. Schichtel)

**VORWERK**  
**WILLST DU ALLES BESSERWISCHEN?**  
Silvia Stockreiser  
Für dich da in SCHWEICH,  
Mehring, Klüsserrath, DETZEM ...  
0176 83231985

>> E >>



>> F >>



>> H >>



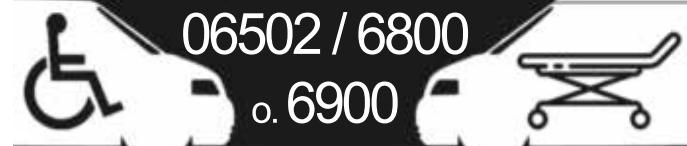
Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten

Tragestuhl- &  
Liegendtransport

**TAXI**  
DRUCKENMÜLLER  
SCHWEICH  
mediVAN

06502 / 6800  
o. 6900



**HEIMAT NEU ENTDECKEN**  
**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-  
PORTAL**

SCHWEICH

NEUERÖFFNUNG



# K O M M !

NACH TRIER IN DIE RUWERER STRASSE

## GROSSES FAMILIENFEST

SAMSTAG • 10 - 17 Uhr

**30.09.23**

**RPR1.**

LIVE VOR ORT!

SONNTAG<sup>1</sup> • 11 - 17 Uhr

**01.10.23<sup>1</sup>**

LIVE-MUSIK  
„COMBOCOMBO“

ZAUBERER  
DEN GANZEN TAG

■ STREETFOOD-TRUCK ■ GRILLSTATION  
■ KINDERSCHMINKEN ■ HÜPFBURG ■ UVM.

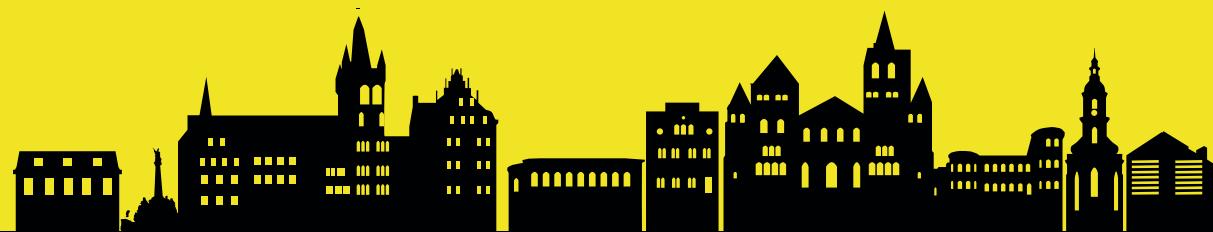
## GROSSES GEWINNSPIEL



- OPEL MOKKA für 6 Monate kostenlos fahren<sup>2</sup>
- WELLNESS-WOCHENENDE in der Seezeitlodge am Bostalsee<sup>2</sup>
- VIP-TICKETS für ein Basketballspiel der Gladiators Trier<sup>2</sup>
- UND VIELES MEHR

<sup>1</sup>Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten

<sup>2</sup>Weitere Infos unter [www.mueller-auto.com/opel-trier](http://www.mueller-auto.com/opel-trier)



Ihr neuer OPEL-  
Partner in Trier

Müller lebt Autos GmbH  
Ruwerer Str. 1b | 54292 Trier  
Telefon: 0651 9953-0  
[kontakt@mueller-opel.com](mailto:kontakt@mueller-opel.com) | [www.mueller-opel.com](http://www.mueller-opel.com)

# BAUHERRENINFOTAG



Thema: Die richtige Baufinanzierung. Sprechen Sie mit einem unabhängigen Finanzierungsberater, wie Sie sich Ihren Wohntraum erfüllen können. Besuchen Sie das Kern-Haus-Musterhaus in der Waldstraße 17, 54340 Riol am Samstag, 07. Oktober 2023 von 13.00 bis 15.00 Uhr. Anmeldung erforderlich unter Tel.: 06502 9397256 oder musterhaus@kern-haus.de.

## 100 % SICHERHEIT

- 50 Jahre Gewährleistung auf das DuoTherm Mauerwerk
- 10 Jahre Gewährleistung
- Bis zu 24 Monate Preissicherheit
- Bauerfahrung seit 1980
- TÜV- geprüft
- Zahlung nach Baufortschritt
- Verbindliche Bauzeit

Infos unter:  
[www.kern-haus.de](http://www.kern-haus.de)



INDIVIDUELL BAUEN,  
GANZ ENTSpannt!

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160 | [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

**WOHNEN**  
IN IHRER REGION



## HAUS FÜR FAMILIE GESUCHT!

- Haus ab 120qm mit Garten, bis 350.000€ und
- Haus für Familie, mind. 3 Zimmer, bis 450.000€



Trifft das auf Ihre Immobilie zu?  
Jetzt unter 0651-468 25701 anrufen!

## Dachgeschosswohnung in Detzem zu vermieten

122 qm Wfl. Mit EBK, 140 qm, Dachterrasse,  
Miete 890,- € + NK  
✉ [weingut.helmutschmitz@gmx.de](mailto:weingut.helmutschmitz@gmx.de) ☎ 0171/8055932

**Hier finden Sie ...**

eine Wohnung mit Aussicht auf Heimat.



# DEIN VEREIN

DIGITAL & MOBIL

Jetzt in der App:

## meinOrt – Entdecken!

Jetzt  
kostenfrei  
Basis-Eintrag  
erstellen!

Über das Online-Formular unter  
[meinort.app/jetzt-mitmachen](http://meinort.app/jetzt-mitmachen)

übermittelst Du uns schnell und einfach  
die Daten Deines Vereins.

Dein Eintrag enthält:

- Name, Anschrift
- Trainings- & Probezeiten
- Titelbild & Logo
- Kurzprofil



**meinOrt**

by LINUS WITTICH

Laden im  
App Store

Google Play

Web-App unter  
[meinort.app](http://meinort.app)

[www.meinort.app](http://www.meinort.app)

## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Amtsblatt „Römische Weinstraße“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Römische Weinstraße“  
unter <http://epaper.wittich.de/724>

### Redaktions-Annahmeschluss

Di., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktagen früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktagen früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Rebekka Beck**  
Medienberaterin

Tel. 0151 16305405  
[r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

**Claudia Straka**  
Verkaufsinnendienst

Tel. 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)



*Du hast eine Geschichte.  
Wir das Training dazu.*

Vereinbare jetzt Deinen Beratungstermin unter  
[wellcomebeieffectiv.de/angebot](http://wellcomebeieffectiv.de/angebot) und

**TESTE UNS  
4 WOCHEN  
KOSTENLOS!**



**DEINE  
VORTEILE:**

4 Wochen  
kostenfreie  
Testphase!  
+  
monatlich  
kündbar!



# NACHHALTIG ... ... JETZT SO PREISWERT!

DIREKT TERMIN  
VEREINBAREN



Jetzt Code scannen!

oder per e-Mail:  
konz@hausderkuechen.de



**BORA** Kochfeld-Lüftungssystem

BORA GP4-UMLUFTMODELL



Jetzt für kurze Zeit € 1.198.-\*

**ACHTUNG: STRASSEN-  
BAUSTELLE IN KONZ!**  
Sie erreichen uns in der Schillerstraße  
NUR aus östlicher Richtung oder  
geben Sie in Ihr NAVI-Gerät ein:  
LESSINGSTRASSE und Sie erreichen  
unseren Nord-Parkplatz.

Haus der Küchen,  
Inh. Interküchen GmbH  
Schillerstr. 2 - 8, 54329 Konz  
Tel. +49 6501 93810  
Mo-Fr 10-18,30 Uhr | Sa 10-18,00 Uhr

**Haus der Küchen**  
KONZ WORMS FOETZ (LUXEMBURG)

abgebildete, sichtbare Geräte mit EEK-Pflicht:  
SIEMENS Backofen HB517ABSO (EEK: A)  
(Spektrum A+++ bis D)  
\* beim Kauf einer freigeplanten Küche

[www.hausderkuechen.de](http://www.hausderkuechen.de)



# GRATIS BIS 2024\*

## JETZT STARTEN!

### GROSSER MASCHINENPARK

- sehr hochwertige, moderne Premiumgeräte
- umfangreicher Maschinenpark, kaum Wartezeiten
- bestmögliche Maschinen für jede Zielgruppe

### GROSSER CARDIOBEREICH

- sehr hochwertige, moderne Premiumgeräte
- hohe Anzahl an Ausdauergeräten
- u. a. Rudergeräte & Treppensteiger
- Cardiokino mit mehreren Fernsehern

### GROSSER SEPERATER FREIHANTELBEREICH

- von den Eliteherstellern Hammerstrength & Gym80
- viele duale Plate Loaded Maschinen
- Jede Menge Gewichte, Hanteln, Bänke, Racks, Kurzhanteln bis 60 kg und vieles mehr

### TRAININGSPLANUNG/BETREUUNG

- individuelle Trainingsplangestaltung
- 1 zu 1 Termine mit dem Trainer
- langfristige Trainingsbetreuung

### FETTABBAU/GEWICHTSREDUKTION

- Hill-Fitness-Wunschgewichtprogramm (gratis!)
- erprobtes Konzept mit hoher Fachexpertise
- sehr gute Erfolgsquote

### SEMINARE

- Spitzenseminare über Ernährung, Muskelaufbau, Figurtraining, Gesundheitstraining usw.

### RIESIGE ÖFFNUNGSZEITEN

- Mo - Fr 6 - 0 Uhr, Sa, So 9 - 18 Uhr 365 Tage/Jahr

### AUSSERDEM

- Matten, TRX, Kleingeräte usw.
- kostenloses WLAN
- kostenlose Duschen
- viele Parkplätze
- klimatisierte Räumlichkeiten

Angebot ist nur  
gültig bis 15.10.2023!



Hier scannen!

\*Bei Abschluss einer Mitgliedschaft

Jetzt starten und deine Ziele erreichen!  
Probetraining oder Beratungstermin unter:

Tel.: 0 65 02 - 996 550

[www.hill-fitness.de](http://www.hill-fitness.de)

In den Schlimmfuhren 18, 54338 Schweich

**HILL<sup>®</sup>FITNESS**  
DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!

Für Studiowechsler bis zu 12 Monate  
kostenloses Training möglich!

Schlanker, fitter & gesünder - starte mit dem Trainingsexperten durch!

# Genießen auf Bayrisch!

vom 2. Oktober bis 7. Oktober 2023

Von Montag bis Mittwoch  
**Schweineschnitzel** **9,99 €/kg**

<b>Jägerpfanne</b> Vom Schwein, handgeschnitten	<b>0,99 €/100 g</b>
<b>Schäufele</b> Von der Schweineschulter heißgeräuchert	<b>0,79 €/100 g</b>
<b>Münchener Weißbierrahmbraten</b> Von der Putenbrust	<b>1,19 €/100 g</b>
<b>Regensburger Knackwurst</b> Jetzt noch besser gewürzt	<b>1,19 €/100 g</b>
<b>Rotkohlblutwurst</b> Schlachtfisch hergestellt	<b>1,19 €/100 g</b>
<b>Lauchsalat</b> Natürlich hausgemacht	<b>1,19 €/100 g</b>

Von Donnerstag bis Samstag  
**Deftiger Wildpfeffer** **22,99 EUR/kg**

**Grillen vom Fachmann.**  
**Größte Grillauswahl**  
**in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -  
MIT GUTEM GEWINNEN GENIESSEN.

# #MehrWohnen

im Senioren-Zentrum



**Jetzt informieren!**

Hildegard von Bingen  
Senioren-Zentrum Trier  
Herzogenbuscher Str. 37  
54292 Trier  
[www.h-v-b.de](http://www.h-v-b.de)



KOMFORT & PREMIUM

## DESIGNBÖDEN

Dekor:  
"Western-Eiche"

Dekor:  
"Beton-Design"

**Designböden**

Vinyl-Klickböden  
inkl. integrierter Dämmung  
& Fußleisten "Premium White"

Jetzt zum  
Aktionspreis!  
39,95  
nur **19,95** €/qm

**!Sonderdekore!**  
Nur solange Vorrat reicht!

**Vorteils-Aktion**

- integrierte Dämmung
- Fußleisten "Premium White"

**! gratis\* dazu !**

\* Beim Kauf von Designböden erhalten Sie bis 30.11.2023  
pro qm einen lfmm. Fußleisten ohne Berechnung dazu!

**Verlege-  
Service**

- ✓ professionell
- ✓ schnell
- ✓ zuverlässig



**Wir sind für Sie da!**

06502 – 2378

**Beratung vor Ort · Verkauf · Verlegung**

Mo-Fr: 9.00 bis 18.30 Uhr  
Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

In den Schlimmfuhrn 4  
D-54338 Schweich

Telefon:  
**06502 - 2378**

**HEINZ**  
HEIMDECOR

**FARBEN** **TAPETEN** **GARDINEN** **SONNENSCHUTZ** **BODENBELÄGE**